



TELEFUNKEN Report

**Telefunken im Fachhandel.
Zur Qualität kommt...**



...die Beratung



...die Garantie

**Erfolgs-
Programm
76/77**

**Inhaltsverzeichnis
Seite 5**



...der Service

Inhaltsverzeichnis

PALcolor-Farbfernseher

51-cm-Tischgeräte	12-13
56-cm-Tischgeräte	14-15
66-cm-Tischgeräte	16-25
66-cm-Tisch- und Standgerät	26-27
37-cm-Portable	28-29
42-cm-Portable	30-31

Schwarz/ Weiß-Fernseher

31-cm-Portable	32
51-cm-Portable	33
61-cm-Tischgeräte	34-35

HiFi-Geräte

Kompaktanlagen	38-47
Receiver	50-61
Lautsprecherboxen	62-68
Kopfhörer	69
Plattenspieler	76-83
Tonbandmaschine	88-91
Cassetten-Recorder	92-96
Zubehör Tonband	97
Schallplatten-Tips	85
HiFi-ABC	123
Anlagen-Vorschläge	127

Stereo-Geräte

Kompaktanlage	48-49
Steuergeräte	70-71
Plattenspieler	84/87
Cassetten-Recorder	98-99

Heim-Geräte

Radio	72
Küchenradio	73
Uhrenradios	74-75
Plattenspieler	86-87

Musik-Koffer

Cassetten-Recorder	100-103
Radio-Recorder	104-111
Weltempfänger	112-113
Kofferradios	114-121

Telefon-Anrufbeantworter

122

**Jetzt machen wir es Ihnen
noch leichter, Ihr Telefunken-Gerät
genau kennenzulernen.**

Bitte schlagen Sie vor dem Durchblättern dieses Prospektes die letzte Seite auf. Sie finden dort auf den Seiten 124, 125 und 126 übersichtliche Tabellen mit den wichtigsten technischen Daten unserer Geräte. Nach Produktgruppen unterteilt. Und diese Seiten lassen sich ausklappen.

So können Sie jederzeit bequem und mit einem Blick die auf den Prospektseiten gegebenen Geräte-Informationen mit den Angaben in den Tabellen vervollständigen. Das erleichtert Ihnen auch den Vergleich unserer Produkte untereinander.

Telefunken PALcolor. Denn Spitzen- leistung entscheidet:

1. In der Technik.

Sicherheit für jeden PALcolor-Besitzer.

1. Geringe Wärmeentwicklung.
Auch wenn ein PALcolor mal längere Zeit „auf vollen Touren“ läuft, läßt ihn das doch überraschend kühl. Ein Vorteil, der lange Lebensdauer garantiert.

2. Volltransistorisierung mit hohem Integrationsgrad innerhalb der einzelnen Moduls.
Der übersichtliche und funktionsgerechte Aufbau des Chassis 712 ist nicht zuletzt auch durch die Verwendung von in der Welt-raumtechnik bewährten integrierten Schaltkreisen (IC's) möglich. Denn diese Mikro-Elektronik-Bausteine erfüllen auf kleinstem Raum die Funktionen ganzer Baugruppen herkömmlicher Technik und sind darüber hinaus völlig verschleißfrei.

Ein weiterer entscheidender Vorteil der Volltransistorisierung: Nach dem Einschalten eines PALcolor ist der **Ton sofort da**. Denn die ersten Nachrichten sind bekanntlich die wichtigsten.



3. VDE-Prüfzeichen.
Dieses Zeichen – das jeder PALcolor trägt – gibt Ihnen die Gewißheit, ein Gerät zu bekommen, auf das Sie sich verlassen können, weil es in vollem Umfang die Sicherheitsbestimmungen des VDE (Verband Deutscher Elektrotechniker) erfüllt.

4. Verarbeitung von Sicherheits-Materialien
(z. B. für die Rückwand).

5. Hervorragende Bewertung in der Bauart-Prüfung
(lt. Röntgenverordnung).
PALcolor-Geräte bestanden diese Prüfung mit Werten, die weit unter den zulässigen Grenzen liegen.

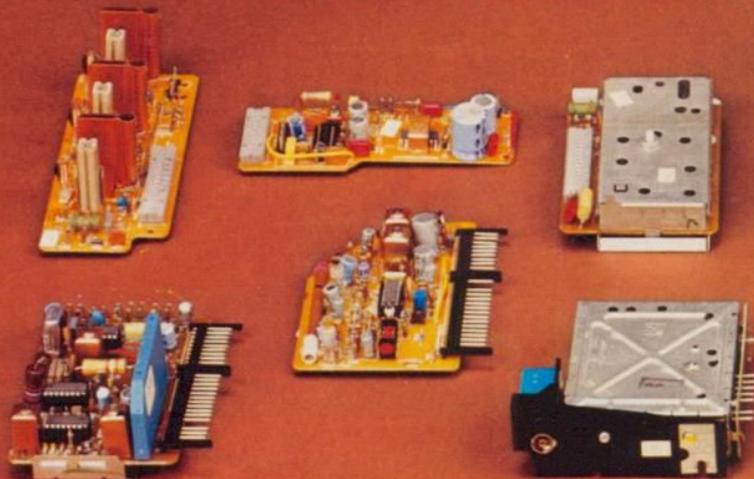


Total-modulisiertes Chassis 712.

Die neuen Telefunken-Farbfernseher haben es – im wahrsten Sinne des Wortes – in sich: eines der fortschrittlichsten technischen Konzepte, das es heute für den Bau von Farbfernsehgeräten gibt – **das total-modulisierte Chassis.**

Total-modulisiert bedeutet, daß die gesamte Chassis-Technik eines PALcolor in 14 logische Funktionsgruppen gegliedert und jeweils auf einem steckbaren Modul vereinigt wurde.

Dabei gingen die Telefunken-Techniker mit äußerster Konsequenz vor und machten endgültig Schluß mit den restlichen Bauteilen, die bei vielen anderen Farbfernseh-



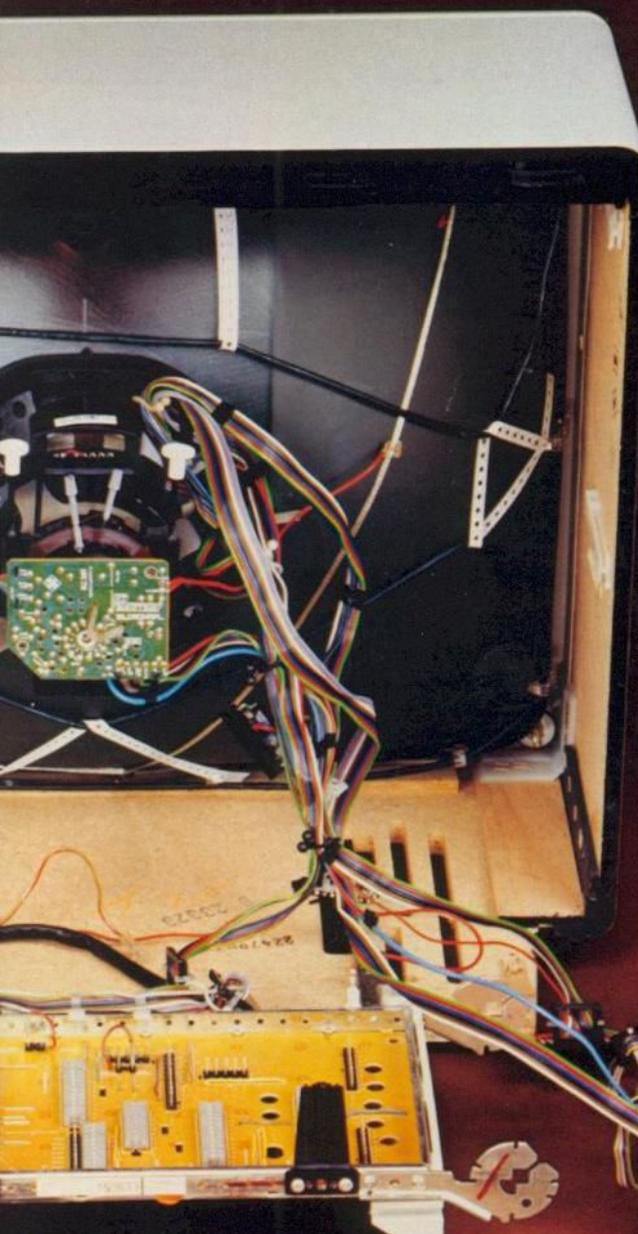
geräten immer noch festverlötet auf der Chassis-Trägerplatte sitzen.

Bei den PALcolor-Geräten ist die Trägerplatte sauber und blank wie ein leeres Tablett, wenn die 14 Moduls abgenommen sind.

Warum eigentlich diese neue Technik?

Nun, erstens wollte Telefunken Farbfernseher bauen, die sich leicht auch zukünftigen Techniken und Technologien anpassen lassen.





DDR-Fernsehen in Farbe möglich.

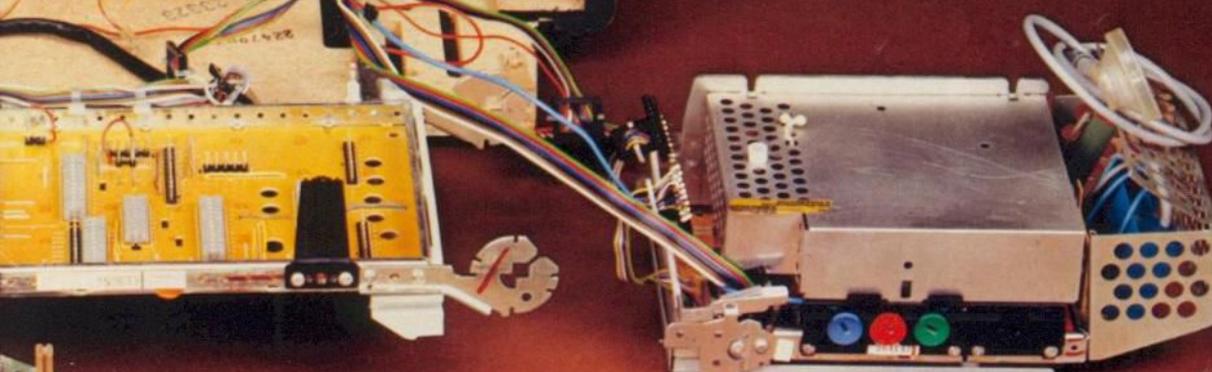
Wenn Sie im Sendebereich des DDR-Fernsehens wohnen, können Sie jetzt auch die dortigen Fernsehprogramme in Farbe empfangen – dank PALcolor.

Das Umrüsten von PAL- auf PAL/SECAM-Empfang ist durch **Auswechseln von zwei Moduls** denkbar einfach. Fragen Sie Ihren Fachhändler.



Nur 150 Watt Leistungsaufnahme.

Das ist unser Beitrag zur Energieeinsparung: PALcolor-Farbfernseher verbrauchen weitaus weniger Strom, als Sie vielleicht annehmen. Es sind nur etwas mehr als 2 Pfennig pro Stunde.



Kompakt-Technik für Farbportables: Volltransistorisiertes Modul-Chassis 512.

Um die Vorteile des Chassis 712 auch für unsere Farb-Portables nutzen zu können, haben wir ein Chassis entwickelt, das bei wesentlich kompakteren Abmessungen gleich gute Leistungen bietet: das volltransistorisierte Modul-Chassis 512.

5 von 8 Moduls stammen aus dem bewährten total-modulisierten Chassis 712, die übrigen sind weitgehend baugleich und auf die besonderen Bedürfnisse der Farb-Portables zugeschnitten.

Höchstmögliche Sicherheit also auch bei den tragbaren Telefunken-Farbfernsehern.

Erst im Detail zeigt sich die wahre Perfektion.

Das Farbfernseh-Chassis 712 hat:

- **Stärkere Hochspannung bei nur 150 Watt Leistungsaufnahme.** Vorteil: Weniger Stromverbrauch und trotzdem ein helleres und kontrastreichereres Farbbild.

- **Zusätzliche elektronische Schutzschaltungen.**

Vorteil: Ein eventuell auftretender Fehler bleibt klein, da keine Folgeschäden an den übrigen Bauteilen auftreten können.

- **Siliziumkaskade anstatt Selenkaskade.**

Vorteil: Größere Zuverlässigkeit.

weitens sollte der Service einfacher als bisher sein.

und drittens möchten wir, daß Sie über viele Jahre die gleiche Freude an Ihrem PALcolor haben wie bereits mehr als 2 Millionen mit Ihnen.

Telefunken PALcolor. Denn Spitzen- leistung entscheidet:

2. Beim Farbbild.

Neue Inline-Farbbildröhre.

Die Farbbildröhre mit den entscheidenden Vorteilen:

- **Das selbstkonvergierende Inline-System.**

Brillantes Farbbild auf dem gesamten Bildschirm. Und das noch nach vielen Jahren.

- **Die Schlitzmaske.**

Gegenüber der bisherigen Bildröhre ein 10 % helleres Bild.

- **Die vertikalen Leuchtstoffstreifen.**

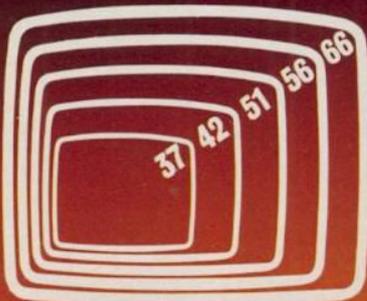
Jetzt ist Schluß mit den Problemen der vertikalen Farbreinheit.

- **Die kürzere Bildröhre.**

Abermals konnte die Gehäusetiefe verringert werden. Bei PALcolor-Geräten sind es nur noch **45 cm.**



Alle PALcolor-Bildschirmgrößen.



Telefunken bietet für jeden Wohnraum und jeden Geldbeutel das passende Gerät. Die Palette reicht von den handlichen 37- und 42-cm-Portables über die regalgerechten 51- und 56-cm-Geräte bis hin zu den großen 66-cm-Tisch- und -Stand-Farbfernsehern.

PALcolor vom PAL-Erfinder.



Nur Telefunken-Farbfernseher dürfen sich PALcolor nennen. Denn es sind die Geräte vom Erfinder des unbestritten besten

Farbfernseh-Systems der Welt, des PAL-Systems. Eine bessere Garantie für ein perfektes Farbbild kann Ihnen kein anderer Hersteller bieten.

Und nicht umsonst haben sich bis heute bereits 33 Länder auf allen Kontinenten für das PAL-System von Telefunken entschieden.



S.T. (Individual-Speicher-Technik).

Jeder Mensch hat ein individuelles Farb- und Hörempfinden. Deshalb können Sie bei PALcolor-Geräten mit Fernsteuerung supersonic die Grundeinstellung (sprich Farbe und Lautstärke) **nach Ihrem ganz persönlichen Geschmack** vornehmen.

Bei jedem Einschalten aus Bereitschaft (stand by) sind

Farbbild und Lautstärke **computergesteuert in der von Ihnen einmal am Gerät vorgewählten Idealeinstellung wieder da.** Nicht in irgendeiner Einstellung, die das Herstellerwerk vornimmt. Und selbst wenn Sie über die Fernsteuerung einmal mehr Farbe zugeben, weil es die Bildqualität verlangt, oder wenn

Sie die Lautstärke nachregeln, verändern Sie damit nicht die Grundwerte.

Übrigens: Die Bedienelemente für die Grundeinstellung befinden sich **verdeckt hinter einer Speicherklappe.** Sie sind damit bestens vor unbeabsichtigtem Verstellen geschützt.

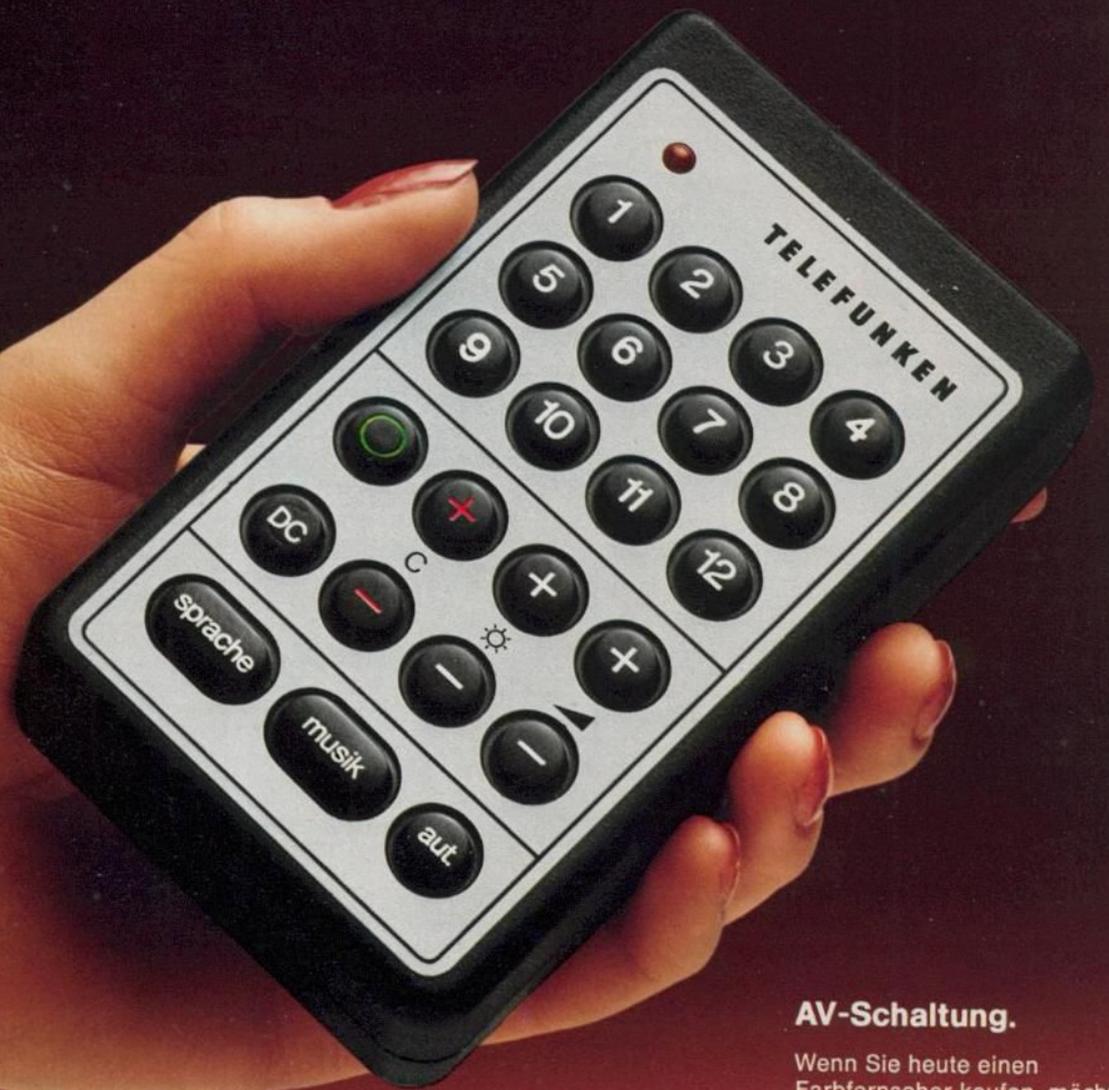
Automatische Farbe/Kontrast-Kopplung.

Um auch tagsüber die Brillanz des Farbbildes vom vorangegangenen Fernsehabend zu erhalten, brauchen Sie bei einem PALcolor nur etwas mehr Kontrast zuzugeben, da sich die Farbsättigung durch die Kopplung automatisch nachregelt. Abends wird nur der Kontrast wieder zurückgestellt, und alles ist beim Bewährten.

Farbfernsehgeräte

Telefunken PALcolor. Denn Spitzen- leistung entscheidet:

3. Im Bedienungskomfort.



AV-Schaltung.

Wenn Sie heute einen Farbfernseher kaufen, möchten Sie selbstverständlich ein Gerät, das Ihnen alle Möglichkeiten des heutigen Programmangebotes erschließt.

An **jeden** PALcolor können deshalb audiovisuelle Geräte, wie Bild-Platten-Spieler oder Bildbandgeräte, angeschlossen werden.

Fernsteuerung supersonic in MOS-Technik für 12 Programme.

Das ist Bedienungskomfort für die Zukunft.

Mit der neuen Telefunken-Fernsteuerung supersonic können Sie (je nach Gerät) bis zu 12 Programme direkt wählen. Und die Funktionen **Farbsättigung, Helligkeit, Lautstärke, Zeit-Ein-/Ausblendung, Sprache-/Musik-Umschaltung, Ton/Stop, Ein/Aus** übertreffen komfortabel fernsteuern.

Funktionsbereitschaft und "Absenden" des Signals werden durch LED-Anzeige am Geber signalisiert.

Speziell entwickelte MOS-Schaltkreise garantieren eine sichere Signalübertragung und einen breiten Abstrahlwinkel. I. h.: Auch wenn der Geber nicht genau auf das Farbfernsehgerät gerichtet ist, werden doch alle Funktionen exakt ausgeführt.

Anschluß an die HiFi-Anlage.

Wenn Sie wollen, können Sie den Fernsehton auch über Ihre HiFi-Anlage wiedergeben.

Alles, was Sie dazu brauchen, ist der HiFi-Tonadapter FAD 5, der von Ihrem Fachhändler einfach und problemlos in alle PALcolor-Tisch- und Standgeräte eingebaut werden kann.

Kopfhörer- und Cassetten-/Tonbandgeräte-Anschluß.

Fernsehen, ohne zu stören oder von anderen gestört zu werden.

Fast alle PALcolor haben eine frontseitige Kopfhörer-Schaltbuchse, die Ihnen (über Adapterkabel) auch die Möglichkeit gibt, interessante Sendungen akustisch auf Band festzuhalten.

Bereitschaftsstellung (stand by).

Ist der PALcolor auf Bereitschaft geschaltet, so genügt bereits ein leichtes Antippen der gewünschten Programmtaste auf dem Geber, und **Bild und Ton sind sofort da** (instant on).

**10
WATT
Musikleistung**



Einblendbare Digitaluhr und Programmziffer.

PALcolor ist zeitgemäß für Leute, die auch beim Fernsehen wissen möchten, was die Stunde geschlagen hat. Vom Sessel aus können Sie drahtlos jederzeit die genaue Uhrzeit und die Programmziffer in den Bildschirm einblenden.

Und es hat gute Gründe, warum wir die Ziffern nach oben rechts gesetzt haben. Denn an dieser Stelle wird die gerade laufende Sendung kaum gestört, und es kommt hier nicht zu Überschneidungen mit vom Sender ausgestrahlten Schrift-einblendungen.



Infrarot-Kopfhörer-Anschluß.

Jetzt können Sie den Fernsehton auch drahtlos hören – ganz für sich allein. Denn an alle PALcolor-Geräte mit Kopfhörer-Schaltbuchse kann auch eine Infrarot-Übertragungseinrichtung

für einen drahtlosen Kopfhörer angeschlossen werden, so z. B. von der Fa. Sennheiser, bestehend aus Infrarot-Mono-Sender SI 406 und Infrarot-Hörer HDI 406.

10 Watt Studioton. (PALcolor 895 supersonic/ PALcolor DC 986 supersonic)

Auch der Klang hat plötzlich Farbe. Denn durch die für Farbfernseher ungewöhnlich hohe Ausgangsleistung erreichen wir eine Klangqualität, die Sie überraschen wird. Bei Musikwiedergabe sind die Höhen und Tiefen mit 2 Flachbahn- bzw. Drehreglern am Gerät getrennt einstellbar.



Vollelektronische Sensor-Programmwahl am Gerät.

Mit der Sensor-Technik lassen sich alle nicht ferngesteuerten PALcolor-Geräte bequem und sicher bedienen. Damit sind die Zeiten, in denen Programmtasten gedrückt werden mußten, bei Telefunken vorbei. Heute genügt bereits ein leichtes Berühren der Kontaktzonen zum blitzschnellen und geräuschlosen Programmwechsel.



PALcolor auf Fußgestell.

Wo kein Platz in Anbauwänden oder Schränken vorhanden ist oder wo das Farbfernsehgerät stärker in den Mittelpunkt der Wohnung rücken soll, leistet ein Fußgestell gute Dienste. Für die PALcolor-Farbfernseher können handelsübliche Fußgestelle verwendet werden.

Farbfernsehgeräte



**PALcolor 626 electronic compact
mit klangvollem Frontlautsprecher.**



Die Regalgerechten mit 51-cm

Telefunken PALcolor 626 electronic compact

- 51-cm-Farbfernseh-Tischgerät für 8 Programme, nur 62 cm breit und 41 cm tief.
- **Total-modulisiertes Telefunken-Farbfernseh-Chassis 712.**
- **Neue selbstkonvergierende 110°-Inline-Farbbildröhre in Schlitzmasken-Technik.**
- Klangvoller Frontlautsprecher.
- Kompakt-Bedienteil mit 8 Sensor-Kontaktzonen für blitzschnellen, geräuschlosen Programmwechsel.
- **Weithin sichtbare 7-Segment-Leuchtdioden-Programmanzeige.**
- AV-Schaltung für den Betrieb audiovisueller Geräte.
- Ton sofort – Bild sekunden-schnell.
- 4 Flachbahnregler für Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Lautstärke, 1 Walzenregler für Klang.

- **Automatische Farbe/Kontrast-Kopplung.** Bei Verändern der Kontrast-Einstellung muß die Farbsättigung nicht korrigiert werden, da sie durch die Farbe/Kontrast-Kopplung automatisch nachgeregelt wird.
- Kopfhörer-Schaltbuchse an der Frontseite, auch für Tonband-Aufnahmen (über Adapterkabel) geeignet.
- Sensor-Kontaktfeld aufklappbar, dahinter 8fach-Programmspeicher.
- Anschluß für Draht-Fernsteuerung CR 12 (s. Seite 31) leicht nachrüstbar.
- Überaus kompaktes Holzgehäuse in den Farben perlweiß oder nußbaum.
- **Maße (B/H/T): 62×43×41 cm (einschl. Rückwand-Tubus).**

**Weitere Einzelheiten
s. Seiten 6–11.**

Diese Farbfernseher kennen keine Platzprobleme. Denn durch die kompakte Form und die geringen Abmessungen von nur 62×43×41 cm passen sie in jedes Regal und in jede Schrankwand. Deshalb sind sie auch

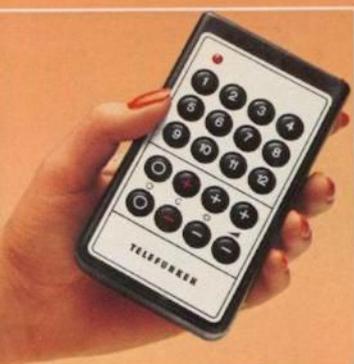
genau das Richtige für Appartements, Zweit- oder Ferienwohnungen. Und auch genau das Richtige für alle, die den idealen Betrachtungsabstand erhalten wollen, die Maß- und Abstand halten.





PALcolor 646 supersonic.
Mit Fernsteuerung „supersonic 303“.

Farbbild.



Das ist Bedienungskomfort.

Mit der Telefunken-Fernsteuerung „supersonic 303“ können Sie bis zu **12 Programme** direkt wählen. Und die Funktionen **Farbsättigung, Helligkeit, Lautstärke, Ein/Aus** sind übertrifft komfortabel fernsteuern.

Telefunken **PALcolor 646 supersonic**

- 51-cm-Farbfernseh-Tischgerät mit Fernsteuerung „supersonic 303“ für 12 Programme, nur 62 cm breit und 41 cm tief.
- **Total-modulisiertes Telefunken-Farbfernseh-Chassis 712.**
- **Neue selbstkonvergierende 110°-Inline-Farbbildröhre in Schlitzmasken-Technik.**
- Klangvoller Front-lautsprecher.
- In Bereitschaftsstellung (stand by) sofort Bild und Ton (instant on) durch Druck auf die gewünschte Programmtaste des überaus handlichen Gebers. Zurückschalten auf Bereitschaft durch gleichzeitiges Drücken der beiden „Aus“-Tasten.
- **Weithin sichtbare 10-Segment-Leuchtdioden-Programmanzeige.**
- Funktionelle Anordnung von Netztaсте, Mikrophon zum Empfangen der Fernsteuerungs-Impulse und LED-Programmanzeige.

- Kopfhörer-Schaltbuchse an der Frontseite, auch für Tonband-Aufnahmen (über Adapterkabel) geeignet.
- **Automatische Farbe/Kontrast-Kopplung.** Bei Verändern der Kontrast-Einstellung muß die Farbsättigung nicht korrigiert werden, da sie durch die Farbe/Kontrast-Kopplung automatisch nachgeregelt wird.
- **I.S.T. (Individual-Speicher-Technik):** Nach jedem Einschalten sind Bild und Ton computer-gesteuert in der von Ihnen einmal am Gerät vorgewählten **Idealeinstellung wieder da.**
- Bedienelemente für Grundeinstellung hinter transparenter Rauchglas-Abdeckung: 4 Flachbahnregler für Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Lautstärke, 1 Walzenregler für Klang.
- Taste für sequentiellen Abruf der Programme hinter der Speicherklappe.
- AV-Schaltung für den Betrieb audiovisueller Geräte.

- Überaus kompaktes Holzgehäuse in den Farben perlweiß, nußbaum oder anthrazit/silber.
- **Maße (B/H/T): 62×43×41 cm** (einschl. Rückwand-Tubus).

Weitere Einzelheiten s. Seiten 6–11.



PALcolor 626 electronic compact und PALcolor 646 supersonic haben eine 7- bzw. 10-Segment-Leuchtdioden-Programmanzeige. Damit sehen Sie auf einen Blick klar und deutlich, welches Programm Sie gerade abgerufen haben.

Damit Farbfernsehen auch wirklich zum Vergnügen wird, ist ein gewisser Betrachtungsabstand unumgänglich. Wer zu nah vor dem Bildschirm sitzt, sieht plötzlich, was sonst nicht zu sehen ist: die Zeilen, aus denen das Fernsehbild besteht und u. U. sogar die Anordnung der Schlitzmaske bei der Inline-Farbbildröhre. Die Folge: ein insgesamt schlechter Bildeindruck.

Nun gibt es für die Entfernung, mit der Sie vor dem Gerät sitzen sollten, eine einfache Faustregel: Bildschirmdiagonale $\times 5 =$ „idealer“ Betrachtungsabstand. Bei einem 66-cm-Gerät beispielsweise sind das immerhin 3,30 m.

Wer diesen Abstand, bedingt durch die Wohnraumgröße oder die Platzierung des Gerätes, nicht erreicht, muß deshalb aber nicht gleich umziehen oder ganz aufs Farbfernsehen verzichten.

Denn jetzt ist es dank PALcolor 656 electronic compact und PALcolor DC 676 supersonic möglich, in eine kleinere Bildschirmklasse zu wechseln, ohne dabei auf den Komfort der Großen verzichten zu müssen.

Die 56-cm

Für alle, denen ein Groß



**PALcolor 656 electronic compact
mit klangvollem Frontlautsprecher.**

Telefunken PALcolor 656 electronic compact

- 56-cm-Farbfernseh-Tischgerät für 8 Programme.
- Total-modulisiertes Telefunken-Farbfernseh-Chassis 712.
- Neue selbstkonvergierende 110°-Inline-Farbbildröhre in Schlitzmasken-Technik.
- 8fach-Sensor-Programmwahl für blitzschnellen, geräuschlosen Programmwechsel.
- Weithin sichtbare 7-Segment-Leuchtdioden-Programmanzeige.
- AV-Schaltung: Kontaktzone 8 steuert die Zeitkonstanten-Umschaltung für den Betrieb audiovisueller Geräte.
- Ton sofort – Bild sekunden-schnell.
- 4 Flachbahnregler für Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Lautstärke, 1 Walzenregler für Klang.

- Automatische Farbe/Kontrast-Kopplung. Bei Verändern der Kontrast-Einstellung muß die Farbsättigung nicht korrigiert werden, da sie durch die Farbe/Kontrast-Kopplung automatisch nachgeregelt wird.
- Kopfhörer-Schaltbuchse an der Frontseite, auch für Tonband-Aufnahmen (über Adapterkabel) geeignet.
- Sensor-Kontaktfeld aufklappbar, dahinter 8fach-Programmspeicher.
- Anschluß für Draht-Fernsteuerung CR 12 (s. Seite 31) leicht nachrüstbar.
- Kompaktes Holzgehäuse in den Farben perlweiß oder nußbaum.
- Maße (B/H/T): 67 × 45 × 42 cm (einschl. Rückwand-Tubus).

Weitere Einzelheiten
s. Seiten 6–11.



Durch den 56-cm-Bildschirm haben Sie auch in kleineren Wohnräumen immer den richtigen Betrachtungsabstand. Im Bild: PALcolor 656 electronic compact in perlweißer Gehäuseausführung.

PALcolor-Geräte.

groß ist.



PALcolor DC 676 supersonic.

Mit Fernsteuerung „supersonic 3000“ und in den Bildschirm einblendbarer Digitaluhr und Programmziffer.

Telefunken
PALcolor DC 676 supersonic

- 56-cm-Farbfernseh-Tischgerät mit Fernsteuerung „supersonic 3000“ für 12 Programme.
- Total-modulisiertes Telefunken-Farbfernseh-Chassis 712.
- Neue selbstkonvergierende 110°-Inline-Farbbildröhre in Schlitzmasken-Technik.
- In Bereitschaftsstellung (stand by) sofort Bild und Ton (instant on).
- **Programmanzeige im Bildschirm.** Nach dem Einschalten des Gerätes und nach jedem Programmwechsel erscheint die jeweilige Programmziffer im rechten oberen Bildschirmviertel und blendet sich automatisch nach einigen Sekunden wieder aus.
- **Netzfrequenzgesteuerte Uhrzeit jederzeit mit der Fernsteuerung „supersonic 3000“ in den Bildschirm ein- und auch**

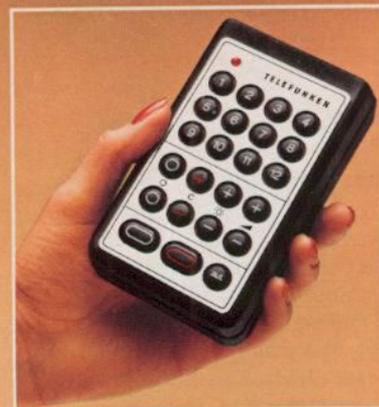
wieder auszublenden. Gleichzeitig leuchtet zur Kontrolle die Programmziffer auf.

- Auch bei ausgeschaltetem Gerät ist das „Uhrwerk“ weiter in Betrieb.
- **Ton-Stop-Automatik.** Damit können Sie den Fernsehton blitzschnell unterbrechen.
- Funktionelle Anordnung von Netztaсте, Mikrofon zum Empfangen der Fernsteuerungs-Impulse und Programmtaste für sequentiellen Abruf der gespeicherten Programme.
- Kopfhörer-Schaltbuchse an der Frontseite, auch für Tonband-Aufnahmen (über Adapterkabel) geeignet.
- **Automatische Farbe/Kontrast-Kopplung.** Bei Verändern der Kontrast-Einstellung muß die Farbsättigung nicht korrigiert werden, da sie durch die Farbe/Kontrast-Kopplung automatisch nachgeregelt wird.

- **I.S.T. (Individual-Speicher-Technik):** Nach jedem Einschalten sind Bild und Ton computer-gesteuert in der von Ihnen einmal am Gerät vorgewählten Idealeinstellung wieder da.

- Bedienelemente für Grundeinstellung (4 Flachbahnregler für Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Lautstärke, 1 Walzenregler für Klang) und Tasten für Uhrzeit-Einstellung hinter transparenter Rauchglas-Abdeckung und somit vor unbeabsichtigtem Verstellen geschützt.
- AV-Schaltung für den Betrieb audiovisueller Geräte.
- Kompaktes Holzgehäuse in den Farben perlweiß, nußbaum oder anthrazit/silber.
- **Maße (B/H/T): 67 × 45 × 42 cm (einschl. Rückwand-Tubus).**

Weitere Einzelheiten
s. Seiten 6–11.



Das ist Bedienungskomfort für die nächsten Jahrzehnte.

Mit der Telefunken-Fernsteuerung „supersonic 3000“ können Sie bis zu **12 Programme direkt** wählen. Und die Funktionen **Farbsättigung, Helligkeit, Lautstärke, Uhrzeit-Ein-/Ausblendung, Ton-Stop** und **Ein/Aus** unübertroffen komfortabel fernsteuern.



PALcolor 746

Zwei, die sich sehen lassen nicht nur im Preis.

Telefunken PALcolor 746

- 66-cm-Farbfernseh-Tischgerät für 8 Programme, nur 73 cm breit.
- **Total-modulisiertes Telefunken-Farbfernseh-Chassis 712.**
- **Neue selbstkonvergierende 110°-Inline-Farbbildröhre in Schlitzmasken-Technik.**
- 8fach-Sensor-Programmwahl mit zugeordneter Leuchtziffer-Programmanzeige. Bereits sanftes Berühren der Sensor-Kontaktzonen genügt zum geräuschlosen Abruf der gespeicherten Programme.
- AV-Schaltung: Kontaktzone 8 steuert die Zeitkonstanten-Umschaltung für den Betrieb audiovisueller Geräte.
- Ton sofort – Bild sekunden-schnell (durch Farbbildröhre mit Schnellheizkathode).
- 5 Flachbahnregler für Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung, Klang und Lautstärke.
- **Automatische Farbe/Kontrast-Kopplung.** Bei Verändern der Kontrast-Einstellung muß die Farbsättigung nicht korrigiert werden, da sie durch die Farbe/Kontrast-Kopplung automatisch nachgeregelt wird.
- Speicherfach für Kanalwahl und Feinabstimmung.
- Anschluß für Draht-Fernsteuerung CR 12 (s. Seite 31) leicht nachrüstbar.
- Holzgehäuse in Softline-Design, Farbe Nußbaum.
- **Maße (B/H/T): 73 × 51 × 45 cm (einschl. Rückwand-Tubus).**

Weitere Einzelheiten s. Seiten 6–11.



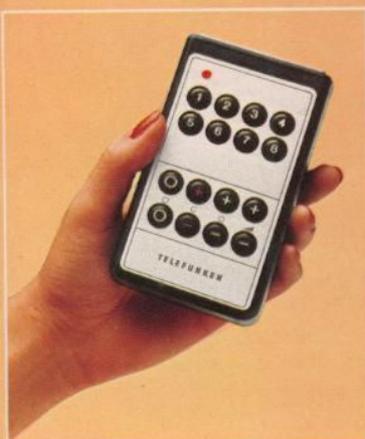
Ein weiterer Vorzug, den PALcolor-Farbfernseher bieten, ist die „automatische Farbe/Kontrast-Kopplung“. Sie ist besonders dann von Vorteil, wenn Sie z. B. tagsüber einmal fernsehen wollen.

Um die Brillanz des Bildes vom vorangegangenen Fernseh-abend zu erhalten, brauchen Sie nur etwas mehr Kontrast zuzugeben. Das Verhältnis Farbsättigung zu Kontrast regelt sich durch die Kopplung automatisch mit. Abends wird nur der Kontrast wieder zurückgestellt, und alles ist beim Bewährten.



PALcolor 846 supersonic.
Mit Fernsteuerung „supersonic 300“:

können -



Das ist Bedienungskomfort.

Mit der Telefunken-Fernsteuerung „supersonic 300“ können Sie bis zu **8 Programme direkt** wählen. Und die Funktionen **Farbsättigung, Helligkeit, Lautstärke, Ein/Aus** unübertroffen komfortabel fernsteuern.

Telefunken **PALcolor 846 supersonic**

- 66-cm-Farbfernseh-Tischgerät mit Fernsteuerung „supersonic 300“ für 8 Programme.
- Durch zeitgemäße Kompakt-Bauweise nur 73 cm breit.
- **Total-modulisiertes Telefunken-Farbfernseh-Chassis 712.**
- **Neue selbstkonvergierende 110°-inline-Farbbildröhre in Schlitzmasken-Technik.**
- In Bereitschaftsstellung (stand by) sofort Bild und Ton (instant on) durch Druck auf die gewünschte Programmtaste des überaus handlichen Gebers. Zurückschalten auf Bereitschaft durch gleichzeitiges Drücken der beiden „Aus“-Tasten.

- Hoher Bedienungskomfort auch direkt am Gerät durch 8fach-Sensor-Programmwahl für blitzschnellen, geräuschlosen Programmwechsel, Kontrolle durch zugeordnete Leuchtziffer-Programmanzeige.

- AV-Schaltung: Kontaktzone 8 steuert die Zeitkonstanten-Umschaltung für den Betrieb audiovisueller Geräte.

- 5 Flachbahnregler für Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung, Klang und Lautstärke.

- **Automatische Farbe/Kontrast-Kopplung.** Bei Verändern der Kontrast-Einstellung muß die Farbsättigung nicht korrigiert werden, da sie durch die Farbe/Kontrast-Kopplung automatisch nachgeregelt wird.

- Mit der Netztaete kann das Gerät in Bereitschaft (stand by) versetzt werden. Bereitschaftsanzeige durch rotes Lämpchen.

- Zusätzliche Einschaltmöglichkeit aus Bereitschaft mit der Bildtaete — auch hier Bild und Ton sofort (instant on).

- Speicherfach für Kanalwahl und Feinabstimmung.

- Holzgehäuse in Softline-Design, Farbe nußbaum.

- **Maße (B/H/T): 73×51×45 cm** (einschl. Rückwand-Tubus).

Weitere Einzelheiten
s. Seiten 6—11.



PALcolor 736

PALcolor 756

12 Programme



Die PALcolor 736, 756 und 766 haben eine frontseitige Kopfhörer-Schaltbuchse, mit der Sie nicht nur fernsehen können, ohne andere zu stören, sondern die Ihnen auch die Möglichkeit gibt, interessante Fernseh-

sendungen akustisch auf Band festzuhalten (besonders dafür geeignet ist z. B. unser Cassetten-Recorder MC 300 auf Seite 100). Das zum Überspielen notwendige Adapterkabel ist als Zubehör lieferbar.

Die Zeiten, in denen Programmtasten gedrückt werden mußten, sind bei diesen Geräten endgültig vorbei. Jetzt genügt bereits ein sanftes Berühren der bedienungsfreundlich angeordneten Sensor-Kontakzonen zum blitzschnellen und geräuschlosen Programmwechsel. Ohne Mechanik und somit völlig verschleißfrei.

Telefunken PALcolor 736

- 66-cm-Farbfernseh-Tischgerät für 12 Programme.
- **Zukunftssichere 12fach-Sensor-Programmwahl mit zugeordneter Leuchtziffer-Programmanzeige.**
- Speicherfach für Kanalwahl und Feinabstimmung.
- 5 Flachbahnregler für Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung, Klang und Lautstärke.
- Holzgehäuse, Farbe nußbaum.
- Maße (B/H/T): 76 × 51 × 45 cm (einschl. Rückwand-Tubus).

Telefunken PALcolor 756

- 66-cm-Farbfernseh-Tischgerät für 12 Programme.
- Durch zeitgemäße Kompakt-Bauweise nur 73 cm breit.
- **Zukunftssichere 12fach-Sensor-Programmwahl.**
- **Weithin sichtbare 10-Segment-Leuchtdioden-Programmanzeige.**
- Sensor-Kontaktfeld aufklappbar, dahinter 12fach-Programmspeicher.
- 4 Flachbahnregler für Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Lautstärke, 1 Walzenregler für Klang.
- Holzgehäuse in den Farben perlweiß oder nußbaum.
- **Maße (B/H/T): 73 × 51 × 45 cm (einschl. Rückwand-Tubus).**



PALcolor 766

auf leichten Fingertipp.



Vollelektronische Sensor-Programmwahl — das ist der „Zauberbegriff“ für höchsten Bedienungskomfort am Gerät. Denn kaum, daß Sie eine der Kontaktzonen berührt haben, ist auch schon das Programm gewechselt. Gleichzeitig leuchtet zur Kontrolle die jeweilige Programmziffer auf.

Telefunken PALcolor 766

- 66-cm-Farbf Fernseh-Tischgerät für 12 Programme.
- Durch zeitgemäße Kompakt-Bauweise nur 73 cm breit.
- **Zukunftssichere 12fach-Sensor-Programmwahl.**
- **Weithin sichtbare 10-Segment-Leuchtdioden-Programmanzeige oberhalb des Lautsprechergrills.**
- Sensor-Kontaktfeld aufklappbar, dahinter 12fach-Programmspeicher.
- 4 Flachbahnregler für Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Lautstärke, 1 Walzenregler für Klang.
- Telefunken-Softline-Design mit Lautsprecher-Lochgrill. Farbe nußbaum.
- **Maße (B/H/T): 73 × 51 × 45 cm (einschl. Rückwand-Tubus).**

Gemeinsame Pluspunkte:

- **Total-modulisiertes Telefunken-Farbf Fernseh-Chassis 712.**
- **Neue selbstkonvergierende 110°-Inline-Farbbildröhre in Schlitzmasken-Technik.**
- Ton sofort — Bild sekundenschnell (durch Farbbildröhre mit Schnellheizkathode).
- **Automatische Farbe/Kontrast-Kopplung.** Bei Verändern der Kontrast-Einstellung muß die Farbsättigung nicht korrigiert werden, da sie durch die Farbe/Kontrast-Kopplung automatisch nachgeregelt wird.
- Kopfhörer-Schaltbuchse an der Frontseite, auch für Tonband-Aufnahmen (über Adapterkabel) geeignet.
- AV-Schaltung: Kontaktzone 12 steuert die Zeitkonstanten-Umschaltung für den Betrieb audiovisueller Geräte.
- Anschluß für Draht-Fernsteuerung CR 12 (s. Seite 31) leicht nachrüstbar.

Weitere Einzelheiten s. Seiten 6—11.

Kleinere Abmessungen durch kompaktes Bedienteil.

Durch die Entwicklung eines extrem kompakten Bedienteils sind die Gehäuse beim PALcolor DC 836 supersonic und beim PALcolor DC 866 supersonic nur noch 73 cm breit und durch die neue 66-cm-Inline-Farbbildröhre nur noch 45 cm tief. Damit haben wir uns auf einen Trend

eingestellt, der kompakte, regal-gerechte Geräte fordert. Trotz Kompaktbauweise konnte der Bedienungskomfort gesteigert werden. Beide Geräte verfügen über Fernsteuerung supersonic in MOS-Technik für 12 Programme, mit der alle wichtigen Funktionen vom Sessel aus bequem zu bedienen sind.



Gemeinsame Pluspunkte:

- **Total-modulisiertes Telefunken-Farbfernseh-Chassis 712.**
- **Neue selbstkonvergierende 110°-Inline-Farbbildröhre in Schlitzmasken-Technik.**
- **In Bereitschaftsstellung (stand by) sofort Bild und Ton (instant on) durch Druck auf die gewünschte Programmtaste des überaus handlichen Gebers. Zurückschalten auf Bereitschaft durch gleichzeitiges Drücken der beiden „Aus“-Tasten.**
- **Programmanzeige im Bildschirm.** Nach dem Einschalten des Gerätes und nach jedem Programmwechsel erscheint die jeweilige Programmziffer im rechten oberen Bildschirmviertel und blendet sich automatisch nach einigen Sekunden wieder aus.
- **Netzfrequenzgesteuerte Uhrzeit jederzeit mit der Fernsteuerung „supersonic 3000“ in den Bildschirm ein- und auch wieder auszublenden. Gleich-**

zeitig leuchtet zur Kontrolle die Programmziffer auf.

- Eine notwendige Uhrzeit-Korrektur (z. B. nach Netzausfall oder wenn das Gerät vom Netz getrennt war) wird durch Blinken der Programmziffer bzw. der Uhrzeit angezeigt.
- Einfaches Einstellen der Uhrzeit am Gerät mit 3 Tasten für schnellen Ziffern-Vorlauf, langsamen Ziffern-Vorlauf und Ziffern-Stop.
- Auch bei ausgeschaltetem Gerät ist das „Uhrwerk“ weiter in Betrieb.
- **Ton-Stop-Automatik.** Damit können Sie den Fernsehton blitzschnell unterbrechen, z. B. um zu hören, ob das Telefon oder die Türklingel auch wirklich geläutet hat. Ein zweiter Tastendruck bringt den Ton ebenso schnell in der vorherigen Lautstärke zurück.
- Kopfhörer-Schaltbuchse an der Frontseite, auch für Tonband-Aufnahmen (über Adapterkabel) geeignet.

- **Automatische Farbe/Kontrast-Kopplung.** Bei Verändern der Kontrast-Einstellung muß die Farbsättigung nicht korrigiert werden, da sie durch die Farbe/Kontrast-Kopplung automatisch nachgeregelt wird.

- **I.S.T. (Individual-Speicher-Technik):** Nach jedem Einschalten sind Bild und Ton computer-gesteuert in der von Ihnen einmal am Gerät vorgewählten Idealeinstellung wieder da.

- Bedienelemente für Grundeinstellung (4 Flachbahnregler für Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Lautstärke, 1 Walzenregler für Klang) und Tasten für Uhrzeit-Einstellung hinter transparenter Rauchglas-Abdeckung und somit vor unbeabsichtigtem Verstellen geschützt.
- AV-Schaltung für den Betrieb audiovisueller Geräte.

Weitere Einzelheiten s. Seiten 6–11.



Das ist Bedienungskomfort für die Zukunft.

Mit der Telefunken-Fernsteuerung „supersonic 3000“ können Sie bis zu 12 Programme direkt wählen. Und die Funktionen Farbsättigung, Helligkeit, Lautstärke, Uhrzeit-Ein-/Ausblendung, Ton-Stop und Ein/Aus übertreffen komfortabel fernsteuern.



PALcolor DC 866 supersonic

PALcolor DC 836 supersonic

**Mit in den Bildschirm
einblendbarer Digitaluhr
und Programmziffer.**

**Telefunken
PALcolor DC 836 supersonic**

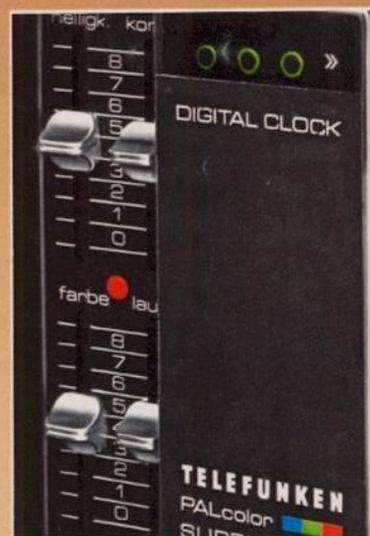
- 66-cm-Farbfernseh-Tischgerät mit Fernsteuerung „supersonic 3000“ für 12 Programme.
- Netzaste, Mikrophon zum Empfangen der Ultraschall-Impulse, Programmtaste für sequentiellen Abruf der gespeicherten Programme und Kopfhörer-Schaltbuchse oberhalb des Bedienteils.
- Kompaktes Holzgehäuse in Softline-Design, Farbe nußbaum.
- Maße (B/H/T): 73 × 51 × 45 cm (einschl. Rückwand-Tubus).



Funktionell in einer Reihe angeordnet präsentieren sich Netzaste, Mikrophon zum Empfangen der Fernsteuerungs-Impulse, Programmtaste für sequentiellen Abruf der gespeicherten Programme und Kopfhörer-Schaltbuchse.

**Telefunken
PALcolor DC 866 supersonic**

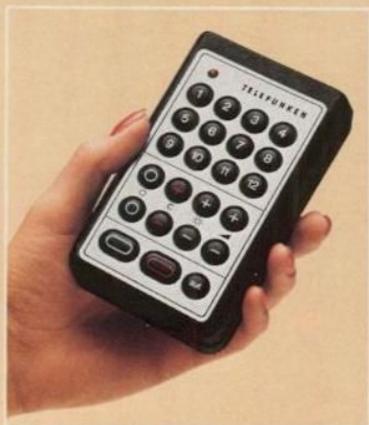
- 66-cm-Farbfernseh-Tischgerät mit Fernsteuerung „supersonic 3000“ für 12 Programme.
- Funktionelle Anordnung von Netzaste, Mikrophon zum Empfangen der Ultraschall-Impulse, Programmtaste für sequentiellen Abruf der gespeicherten Programme und Kopfhörer-Schaltbuchse oberhalb des Lautsprechergrills.
- Telefunken-Softline-Design, Farbe nußbaum.
- Maße (B/H/T): 73 × 51 × 45 cm (einschl. Rückwand-Tubus).



Die Flachbahnregler für Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Lautstärke, der Walzenregler für Klang sowie die Tasten für Uhrzeiteinstellung sind hinter einer transparenten Rauchglasklappe angeordnet. So ist die Reglerstellung jederzeit sichtbar, und die individuelle Grundeinstellung (I.S.T.) kann nicht unbeabsichtigt verstellt werden.

PALcolor DC 886

Mit allem, was Sie heute von einem Spitzen-



Das ist Bedienungskomfort für die Zukunft.

Mit der Telefunken-Fernsteuerung „supersonic 3000“ können Sie bis zu **12 Programme direkt** wählen. Und die Funktionen **Farbsättigung, Helligkeit, Lautstärke, Uhrzeit-Ein-/Ausblendung, Ton-Stop** und **Ein/Aus** unübertroffen komfortabel fernsteuern.

Telefunken PALcolor DC 886 supersonic

- 66-cm-Farbf Fernseh-Tischgerät mit Fernsteuerung „supersonic 3000“ für 12 Programme.
- **Total-modulisiertes Telefunken-Farbf Fernseh-Chassis 712.**
- **Neue selbstkonvergierende 110°-Inline-Farbbildröhre in Schlitzmasken-Technik.**
- In Bereitschaftsstellung (stand by) sofort Bild und Ton (instant on) durch Druck auf die gewünschte Programmtaste des überaus handlichen Gebers. Zurückschalten auf Bereitschaft durch gleichzeitiges Drücken der beiden „Aus“-Tasten.
- **Programmanzeige im Bildschirm.** Nach dem Einschalten des Gerätes und nach jedem Programmwechsel erscheint die jeweilige Programmziffer im

rechten oberen Bildschirmviertel und blendet sich automatisch nach einigen Sekunden wieder aus.

● **Netzfrequenzgesteuerte Uhrzeit jederzeit mit der Fernsteuerung „supersonic 3000“ in den Bildschirm ein- und auch wieder auszublenden. Gleichzeitig leuchtet zur Kontrolle die Programmziffer auf.**

● Eine notwendige Uhrzeit-Korrektur (z. B. nach Netzausfall oder wenn das Gerät vom Netz getrennt war) wird durch Blinken der Programmziffer bzw. der Uhrzeit angezeigt.

● Einfaches Einstellen der Uhrzeit am Gerät mit 3 Tasten für schnellen Ziffern-Vorlauf, langsamen Ziffern-Vorlauf und Ziffern-Stop.

● Auch bei ausgeschaltetem Gerät ist das „Uhrwerk“ weiter in Betrieb.



● **Ton-Stop-Automatik.** Damit können Sie den Fernsehsehton blitzschnell unterbrechen, z. B. um zu hören, ob das Telefon oder die Türklingel auch wirklich geläutet hat. Ein zweiter Tastendruck bringt den Ton ebenso schnell in der vorherigen Lautstärke zurück.

● Bedienteil mit funktioneller Anordnung von Netz-, Bildtaste und Mikrofon zum Empfangen der Fernsteuerungs-Impulse.

● Kopfhörer-Schaltbuchse an der Frontseite, auch für Tonband-Aufnahmen (über Adapterkabel) geeignet.

● **Automatische Farbe/Kontrast-Kopplung.** Bei Verändern der Kontrast-Einstellung muß die Farbsättigung nicht korrigiert werden, da sie durch die Farbe/Kontrast-Kopplung automatisch nachgeregelt wird.

Supersonic. Farbfernseher verlangen können.



PALcolor DC 886 supersonic.
Mit in den Bildschirm einblendbarer Digitaluhr
und Programmziffer.

- **I.S.T. (Individual-Speicher-Technik):** Nach jedem Einschalten sind Bild und Ton computer-gesteuert in der von Ihnen einmal am Gerät vorgewählten Idealeinstellung wieder da.
- Bedienelemente für Grundeinstellung verdeckt hinter einer Speicherklappe: 4 Drehregler für Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Lautstärke sowie 1 Kurzhubtaste für sequentiellen Abruf der gespeicherten Programme.
- AV-Schaltung für den Betrieb audiovisueller Geräte.
- Holzgehäuse in den Farben perlweiß, nußbaum oder anthrazit/silber.
- Maße (B/H/T): 76 × 51 × 45 cm (einschl. Rückwand-Tubus).

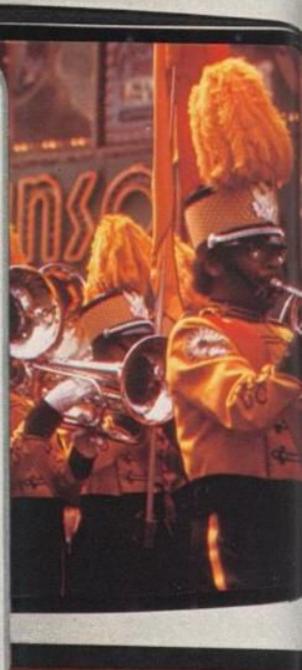
Weitere Einzelheiten
s. Seiten 6–11.



Nach einem Stromausfall oder wenn der PALcolor DC 886 supersonic mal vom Netz getrennt war, muß die Uhrzeit neu eingestellt werden. Doch keine Sorge, mit den 3 Tasten für schnellen Ziffern-Vorlauf, langsamen Ziffern-Vorlauf und Ziffern-Stop geht das ganz einfach.



Die Bedienung des PALcolor DC 886 supersonic erfolgt in erster Linie mit der Fernsteuerung „supersonic 3000“. Die Bedienelemente für die Grundeinstellung befinden sich verdeckt hinter einer Blende.



**10
WATT**
Musikleistung

Den guten Ton macht PALcolor.

Jetzt bietet Telefunken zum perfekten Farbbild auch den perfekten Ton. Denn der PALcolor 895 supersonic hat eine 10-Watt-Gegentakt-Endstufe und einen Breitband-Konzertlautsprecher.

Doch damit nicht genug: die Höhen und Tiefen lassen sich individuell mit zwei langwegigen Flachbahnreglern am Gerät einstellen. Darüber hinaus ist die Klangwiedergabe — je nachdem ob Sie eine Sprach- oder Musiksendung empfangen — mit der Fernsteuerung umschaltbar.

Die LED-Anzeige neben den Flachbahnreglern signalisiert beim Aufleuchten, die Musik kann kommen.



Mit diesen beiden Langstrecken-Flachbahnreglern können Sie bei Musikwiedergabe die Höhen und Tiefen Ihrem ganz persönlichen Klangempfinden anpassen.

Telefunken PALcolor 895 supersonic

- 66-cm-Farbf Fernseh-Tischgerät mit Fernsteuerung „supersonic 3000“ für 12 Programme.

- Total-modulisiertes Telefunken-Farbf Fernseh-Chassis 712.

- Neue selbstkonvergierende 110°-Inline-Farbbildröhre in Schlitzmasken-Technik.

- In Bereitschaftsstellung (stand by) sofort Bild und Ton (instant on) durch Druck auf die gewünschte Programmtaste des überaus handlichen Gebers. Zurückschalten auf Bereitschaft durch gleichzeitiges Drücken der beiden „Aus“-Tasten.

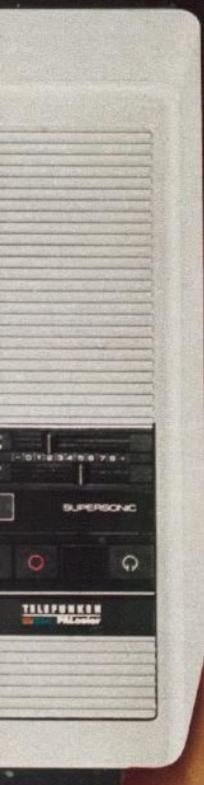
- Studio-Tonqualität, garantiert durch 10-Watt-Gegentakt-Endstufe und Breitband-Konzertlautsprecher.

- 2 Flachbahnregler für getrennte Höhen- und Tiefen-Einstellung.

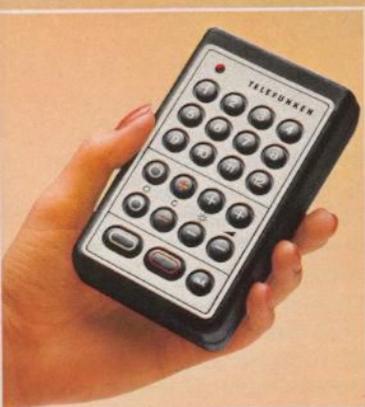
- Sprache/Musik-Umschaltung über „supersonic 3000“.

Das Gerät befindet sich nach dem Einschalten bzw. nach einem Programmwechsel automatisch in Musikstellung. Die beiden Flachbahnregler für Höhen und Tiefen sind in Funktion. Dieser Betriebszustand wird durch LED-Anzeige am Gerät signalisiert.

Mit der „Sprache“-Taste kann der Ton auf eine im Gerät vorprogrammierte, optimale Sprachwiedergabe umgeschaltet werden. Bei Musiksendungen können Sie das Gerät durch Drücken der „Musik“-Taste wieder auf Musikstellung zurückschalten.



PALcolor 895 supersonic



Das ist Bedienungs-komfort für die Zukunft.

Mit der Telefunken-Fernsteuerung „supersonic3000“ können Sie bis zu **12 Programme direkt** wählen. Und die Funktionen **Farbsättigung, Helligkeit, Lautstärke, Sprache-/Musik-Umschaltung, Ton-Stop** und **Ein/Aus** unübertroffen komfortabel fernsteuern.

● **Ton-Stop-Automatik.** Damit können Sie den Fernsehton blitzschnell unterbrechen, z. B. um zu hören, ob das Telefon oder die Türklingel auch wirklich geläutet hat. Ein zweiter Tastendruck bringt den Ton ebenso schnell in der vorheriger Lautstärke zurück.

● Bedienteil mit funktioneller Anordnung von Netz-, Bildtaste und Mikrofon zum Empfangen der Fernsteuerungs-Impulse.

● Kopfhörer-Schaltbuchse an der Frontseite, auch für Tonband-Aufnahmen (über Adapterkabel) geeignet.

● **Automatische Farbe/Kontrast-Kopplung.** Bei Verändern der Kontrast-Einstellung muß die Farbsättigung nicht korrigiert werden, da sie durch die Farbe/Kontrast-Kopplung automatisch nachgeregelt wird.

● **I.S.T. (Individual-Speicher-Technik):** Nach jedem Einschalten sind **Bild und Ton computer-gesteuert in der von Ihnen einmal am Gerät vorgewählten Idealeinstellung wieder da.**

● Bedienelemente für Grundeinstellung verdeckt hinter einer

Speicherklappe: 4 Drehregler für Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Lautstärke sowie 1 Kurzhubtaste für sequentiellen Abruf der gespeicherten Programme.

● AV-Schaltung für den Betrieb audiovisueller Geräte.

● Holzgehäuse in den Farben perlweiß, nußbaum oder anthrazit/silber.

● Maße (B/H/T): 76×51×45 cm (einschl. Rückwand-Tubus).

Weitere Einzelheiten s. Seiten 6–11.

Das Gerät, das sich von allen Seiten sehen lassen kann.

Der PALcolor DC 986 supersonic macht in jedem Raum eine ausgezeichnete Figur. Denn die Rückwand wurde bei diesem „schlanken“ Standgerät harmonisch in das Design einbezogen. Aber nicht nur verwöhnte Augen, auch anspruchsvolle Ohren kommen zu ihrem Recht. Eine 10-Watt-Gegentakt-Endstufe und zwei Breitband-Konzertlautsprecher sorgen für exzellenten Musikgenuß, der mit zwei Drehreglern für Höhen und Tiefen individuell beeinflusst werden kann.



Der PALcolor DC 986 supersonic macht auch freistehend im Raum eine „ausgezeichnete Figur“. Denn bei ihm sind alle Seiten sehenswert – sogar die Rückseite.

Telefunken PALcolor DC 986 supersonic

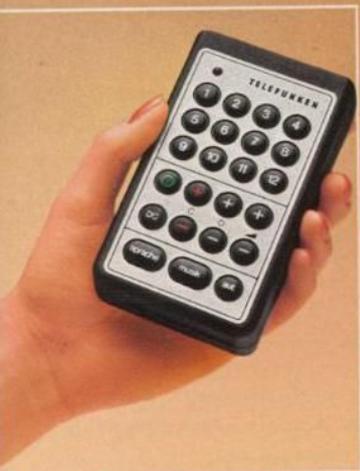
- 66-cm-Farbfernseh-Stand- und Tischgerät der Extraklasse mit Fernsteuerung „supersonic 3001“ für 12 Programme.
- Total-modulisiertes Telefunken-Farbfernseh-Chassis 712.
- Neue selbstkonvergierende 110°-Inline-Farbbildröhre in Schlitzmasken-Technik.
- In Bereitschaftsstellung (stand by) sofort Bild und Ton (instant on).
- Programmanzeige im Bildschirm. Nach dem Einschalten des Gerätes und nach jedem Programmwechsel erscheint die jeweilige Programmziffer im rechten oberen Bildschirmviertel und blendet sich automatisch nach einigen Sekunden wieder aus.

- Netzfrequenzgesteuerte Uhrzeit jederzeit mit der Fernsteuerung „supersonic 3001“ in den Bildschirm ein- und auch wieder auszublenden. Gleichzeitig leuchtet zur Kontrolle die Programmziffer auf.
- Auch bei ausgeschaltetem Gerät ist das „Uhrwerk“ weiter in Betrieb.
- Studio-Tonqualität, garantiert durch 10-Watt-Gegentakt-Endstufe und Breitband-Konzertlautsprecher für 2-Wege-Betrieb.
- 2 Drehregler für getrennte Höhen- und Tiefen-Einstellung.
- Sprache/Musik-Umschaltung über „supersonic 3001“.
- Ton-Stop-Automatik. Damit können Sie den Fernsehton blitzschnell unterbrechen.
- Kopfhörer-Schaltbuchse an der Frontseite, auch für Tonband-Aufnahmen (über Adapterkabel) geeignet.

**10
WATT**
Musikleistung



PALcolor DC 986 supersonic.
Mit in den Bildschirm einblendbarer Digitaluhr
und Programmziffer.



Das ist Bedienungskomfort für die Zukunft.

Mit der Telefunken-Fernsteuerung „supersonic 3001“ können Sie bis zu 12 Programme direkt wählen. Und die Funktionen Farbsättigung, Helligkeit, Lautstärke, Uhrzeit-Ein-/Ausblendung, Sprache-/Musik-Umschaltung, Ton-Stop und Ein/Aus unübertroffen komfortabel fernsteuern.

- **Automatische Farbe/Kontrast-Kopplung.** Bei Veränderungen der Kontrast-Einstellung muß die Farbsättigung nicht korrigiert werden, da sie durch die Farbe/Kontrast-Kopplung automatisch nachgeregelt wird.
- **I.S.T. (Individual-Speicher-Technik):** Nach jedem Einschalten sind Bild und Ton computer-gesteuert in der von Ihnen

einmal am Gerät vorgewählten Idealeinstellung wieder da.

- Bedienelemente für Grundeinstellung verdeckt hinter einer Speicherklappe: 4 Drehregler für Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Lautstärke sowie 1 Kurzhubtaste für sequentiellen Abruf der gespeicherten Programme.
- AV-Schaltung.

Diabolo-Fuß ST 14

Lose umherhängende Anschlußkabel machen ein Farbfernsehgerät solcher Extra-Klasse nicht gerade schöner. Deshalb können beim ST 14 – speziell für den PALcolor DC 986 supersonic konzipiert – Netz- und Antennenkabel durch den Fuß zum Gerät geführt werden (schwarzes Koaxkabel bei Fußgestell ST 14 beigelegt, Netzkabel des DC 986 bereits verlängert).

- Symmetrisches Holzgehäuse in den Farben perlweiß/schwarz, nußbaum oder anthrazit/silber.
- Rückwand in die Gesamtgestaltung einbezogen.
- Maße (B/H/T): 61 × 60 × 45 cm

Weitere Einzelheiten s. Seiten 6–11.

Wetten, daß Sie kein 37-cm-Farb-Portable mit einem Farbbild von höherer Leuchtkraft finden?

Farb-Portables setzen sich – nicht zuletzt wegen ihres handlichen Formats – immer mehr als Freizeit- und Ferienbegleiter durch. Mit anderen Worten, sie sind auch tagsüber draußen eingeschaltet – z. B. auf der Terrasse, auf dem Campingplatz. Darum ist bei den „Tragbaren“ die Bildhelligkeit besonders wichtig.

Gerade in diesem Punkt ist Telefunken besonders konsequent. Denn wir setzen fast die gleiche hohe Spannung, mit der wir die 66-cm-Bildröhre „ausleuchten“ auch bei der wesentlich kleineren 37-cm-Bildröhre ein.

Das verblüffende Ergebnis: Ein extrem helles und dadurch besonders leuchtendes und kontrastreiches Farbbild.



Der PALcolor 615 zeichnet sich durch ein extrem helles Bild aus. So können Sie jetzt auch mal tagsüber fernsehen, ohne die Gardinen zuziehen zu müssen.

Telefunken PALcolor 615

- 37-cm-Farb-Portable mit 90°-Inline-Matrix-Bildröhre.
- Extrem hohe Bildhelligkeit durch 23-kV-Hochspannung.
- Volltransistorisiertes Modul-Chassis 512 mit 8 Moduls, davon 5 aus dem bewährten total-modulisierten Chassis 712.
- Alle Bedienungselemente übersichtlich an der Frontseite.
- 8fach-Sensor-Programmwahl mit direkter Leuchtziffer-Programmanzeige.
- AV-Schaltung: Kontaktzone 8 steuert die Zeitkonstanten-Umschaltung für den Betrieb audiovisueller Geräte.

- 4 Drehregler für Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Lautstärke.
- Automatische Farbe/Kontrast-Kopplung. Bei Verändern der Kontrast-Einstellung muß die Farbsättigung nicht korrigiert werden, da sie durch die Farbe/Kontrast-Kopplung automatisch nachgeregelt wird.
- Frontseitige Kopfhörer-Schaltbuchse, auch für Tonband-Aufnahmen (über Adapterkabel) geeignet.
- 2 getrennte, empfangsstarke Antennen: 1 Ringdipol für UHF und 2 Stabantennen für VHF.



PALcolor 615



- Elektronische Programm-
speicher-Einheit (8fach), durch
Abdeckung vor unbeabsichtigtem
Verstellen geschützt.
- Anschluß für Draht-Fern-
steuerung CR 12 (s. Seite 31)
leicht nachrüstbar.
- Handlicher, versenkbarer
Tragegriff.
- Kompaktes Kunststoff-
gehäuse in perlweiß/schwarz
oder orange/schwarz.
- Maße (B/H/T): 46 × 34 × 38 cm.

Weitere Einzelheiten
s. Seiten 6–11.



Übersichtlich an der Frontseite
angeordnet: die 4 Drehregler
für Helligkeit, Kontrast, Farb-
sättigung und Lautstärke.

Und noch eine Besonderheit, die
dem PALcolor 615 viele Freunde
bringen wird: die frontseitige
Kopfhörer-Schaltbuchse, mit der
der Eigenlautsprecher abge-
schaltet werden kann. D. h., Sie
können sich eine Sendung
anschauen, ohne Ihre Mit-
bewohner im gleichen Raum zu
belästigen, die gerade nicht
fernsehen wollen. Denn nur Sie
allein hören den Fernsehton –
in Ihrem Kopfhörer.
Wir empfehlen Ihnen dazu
unseren HiFi-Kopfhörer TH 200
auf Seite 69.



Nicht die Größe sondern das



**PALcolor 616
mit Frontlautsprecher**

PALcolor 616 – das ideale Erst- und Zweitgerät in einem. Mit neuem volltransistorisiertem Telefunken-Modul-Chassis 512, das mit dem total-modulisierten Chassis unserer großen Farbgeräte weitgehend identisch ist. Und mit moderner selbst-konvergierender Inline-Bildröhre, die auch bei Tageslicht ein Farbbild von höchster Farbkraft und Schärfe garantiert.

Besonders bemerkenswert: Alle Bedienungselemente befinden sich übersichtlich an der Frontseite. Außerdem strahlt der klangvolle Lautsprecher nach vorn ab. Also dorthin, wo der Betrachter sitzt – und nicht in irgendeine Zimmerecke. So sind Bild und Ton immer optimal synchron.



PALcolor 616 – das tragbare Farbfernseh-Vergnügen. Dieses formschöne Gerät findet überall Platz und begeistert durch seine brillanten Farben.

Telefunken PALcolor 616

- 42-cm-Farb-Portable mit 90°-Inline-Bildröhre in Schlitzmasken-Technik.
- Volltransistorisiertes Modul-Chassis 512 mit 8 Moduls, davon 5 aus dem bewährten total-modulisierten Chassis 712.
- Alle Bedienungselemente übersichtlich an der Frontseite.
- 8fach-Sensor-Programmwahl mit direkter Leuchtziffer-Programmanzeige.
- AV-Schaltung: Kontaktzone 8 steuert die Zeitkonstanten-Umschaltung für den Betrieb audiovisueller Geräte.

entscheidet, Format.



**PALcolor 616
mit Frontlautsprecher**

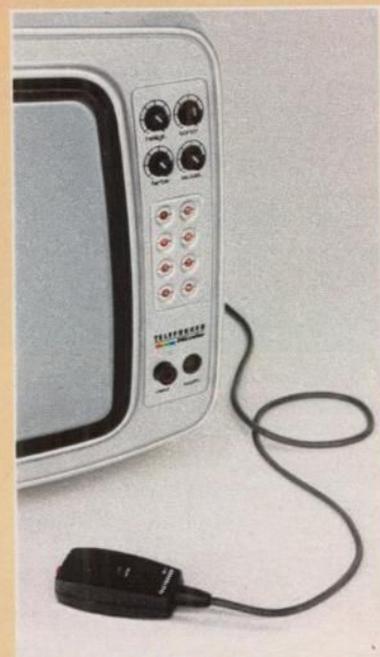
- 4 Drehregler für Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Lautstärke.
- **Automatische Farbe/Kontrast-Kopplung.** Bei Verändern der Kontrast-Einstellung muß die Farbsättigung nicht korrigiert werden, da sie durch die Farbe/Kontrast-Kopplung automatisch nachgeregelt wird.
- „Sprechendes Bild“ durch nach vorn abstrahlenden Lautsprecher.
- Frontseitige Kopfhörer-Schaltbuchse, auch für Tonband-Aufnahmen (über Adapterkabel) geeignet.

- 2 getrennte, empfangsstarke Antennen: 1 Ringdipol für UHF und 2 Stabantennen für VHF.
- Elektronische Programmspeicher-Einheit (8fach), durch Abdeckung vor unbeabsichtigtem Verstellen geschützt.
- **Anschluß für Draht-Fernsteuerung CR 12 leicht nachrüstbar.**
- Versenkbarer Tragegriff ermöglicht bequemen Transport.
- Robustes Kunststoffgehäuse in perlweiß/schwarz, anthrazit/silber oder orange/schwarz.
- **Maße (B/H/T): 53×38×41 cm.**

Weitere Einzelheiten
s. Seiten 6—11.

Bedienungselemente formschön in die Gesamtgestaltung einbezogen und griffgerecht angeordnet: 4 Drehregler für Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Lautstärke, 8 Sensor-Kontaktzonen mit direkter Leuchtziffer-Programm-anzeige, Netztaaste sowie Kopfhörer-Schaltbuchse.

Und wenn Sie wollen, wird die Bedienung noch einfacher — mit der Draht-Fernsteuerung CR 12. Mit ihr können Sie das Programm wählen sowie die wichtigsten Funktionen Farbsättigung, Helligkeit und Lautstärke regeln. Der Anschluß am Gerät ist vorbereitet, Ihr Fachhändler kann die Anschlußbuchse leicht nachrüsten.





porti 1200 LS



Der Unabhängige.

porti 1200 LS. Heißer Tip für Freizeit-Fernseh-Fans. Für alle, die auch mal völlig unabhängig von stationären Energiequellen fernsehen wollen – am Swimmingpool, in der Gartenlaube oder irgendwo im Grünen. Denn dieser robuste „Tragbare“ kann nicht nur am Netz oder an der Autobatterie, sondern darüber hinaus mit zwei einlegbaren Dryfit-Akkus betrieben werden. Dabei ist das Bild auch bei Sonnenschein optimal. Dank der vorgesetzten Kontrastfilterscheibe.

Telefunken porti 1200 LS

- 31-cm-Portable mit voll-transistorisierter 110°-Technik.
- Geeignet für den Betrieb mit einlegbaren Akkus, 12-Volt-Autobatterie und Netz (220 V).
- Batteriefach für 2 handelsübliche Dryfit-Akkus, Typ: 3F×4S, 6V/6Ah.
- Eingebaute Ladeeinrichtung mit automatischer Ladebegrenzung.
- Komfort-Bedienung mit elektronischer Programmwähl-Automatik (6 Tasten).

- Ton sofort – Bild sekunden-schnell.
- Hervorragende Bildqualität auch im Freien durch vorgesetzte Kontrastfilterscheibe.
- 2 empfangsstarke Teleskopantennen für alle Programme.
- Handlicher Tragegriff.
- Robustes Kompakt-Kunststoffgehäuse in perlweiß oder korallenrot.
- Maße (B/H/T): 32×31×28 cm.
- Gewicht: nur 8 kg (ohne Batterien).



Fernsehen an allen möglichen oder unmöglichen Orten – der porti 1200 LS macht es möglich.



Sein exklusives Design verdankt der porti 1200 LS nicht zuletzt der bequemen und funktionsgerechten Anordnung des übersichtlich gestalteten Bedienteils oben auf dem Gerät.



porti 190 L

Das ideale Erstgerät. Das ideale Zweitgerät. Oder beides zusammen.

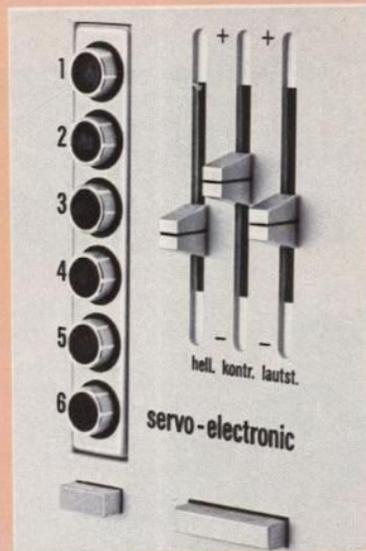
porti 190 L. Der „bewegliche“ Fernseher mit 51-cm-Bildschirm. Spielt im Wohnraum ebenso gut wie im Schlafzimmer oder auf der Terrasse. Einfach überall, wo eine Steckdose in der Nähe ist.

Telefunken porti 190 L

- 51-cm-Portable mit volltransistorisiertem Telefunken-Schwarz/Weiß-Chassis 211.
- **Komfort-Bedienung mit 6 Kurzhub-Tasten für Programmwahl, bereits ein geringer Tastendruck genügt zum Programmwechsel.**
- 3 Flachbahnregler für Helligkeit, Kontrast und Lautstärke.

- Die Regler mit den übersichtlichen Skalen für die Senderabstimmung sind in einem Speicherfach untergebracht und somit gegen ungewolltes Verstellen geschützt.

- **Äußerst geringer Stromverbrauch durch nur 80 Watt Leistungsaufnahme.**
- 2 empfangsstarke Teleskopantennen für alle Programme.
- Versenkbarer Tragegriff.
- Kompaktes Holzgehäuse in den Farben perlweiß oder nußbaum.
- **Maße (B/H/T): 59 × 42 × 37 cm (einschl. Rückwand-Tubus).**



6 Kurzhub-Tasten für elektronische Programmwahl sowie 3 Flachbahnregler für Helligkeit, Kontrast und Lautstärke erhöhen den Bedienungskomfort.



An einem lauen Sommerabend auch mal draußen fernsehen. Der porti 190 L macht es möglich, denn er ist nicht auf einen festen Antennenanschluß angewiesen. Und auch der Transport ist durch den großen, versenkbaren Tragegriff eine einfache Sache.



FE 200 L

FE 230 LS

Die Schwarz/Weißen, die unseren in vielen Punkten um nichts nachstehen.

Alle Telefunken-Schwarz/Weiß-Tischgeräte bestehen nicht nur durch das scharfe, kontrastreiche Bild, sondern darüber hinaus auch durch das sachliche, klare Design. Überhaupt wissen Sie mit unseren Schwarz/Weißen gleich, was gespielt wird, denn sofort nach dem Einschalten ist der Ton da und nur wenige Sekunden später auch das Bild.



Telefunken FE 200 L

- Elektronische Programmwähl-Automatik mit 6 Servo-Programmtasten. Geringer Tastendruck genügt zum Programmwechsel.
- Speicher für Kanalwahl und Sender-Feinabstimmung. Unbeabsichtigtes Verstellen ist jetzt unmöglich.

Telefunken FE 230 LS

- 8fach-Sensor-Programmwahl, bereits leichtes Berühren der Kontaktzonen genügt zum blitzschnellen, geräuschlosen Programmwechsel.
- Weithin sichtbare, beleuchtete Programmanzeige.
- Sensor-Kontaktfeld aufklappbar, dahinter 8fach-Programmspeicher.
- Flachbahnregler für Klangregelung.



FE 260 LS

FE 270 LS

PALcolor-Geräten

Mit jedem dieser Fernseher von Telefunken entscheiden Sie sich für den Bedienungskomfort, der Schwarz/Weiß-Fernsehen zum Vergnügen macht. Und für die perfekte Technik der Leute, die das beste Farbfernseh-System erfunden haben.

Gute Gründe, sich auch bei Schwarz/Weiß für Telefunken zu entscheiden.

Gemeinsame Pluspunkte:

- 61-cm-Schwarz/Weiß-Tischgerät.
- Volltransistorisiertes Telefunken-Chassis 211.
- Ton sofort – Bild sekundenschnell durch Volltransistorisierung.
- Flachbahnregler für Helligkeit, Kontrast und Lautstärke.
- Elegantes, übersichtliches Bedienteil in black + silver.
- Anschlüsse für Zusatzlautsprecher oder Kopfhörer (mit Nachrüstatz) – Tonbandgerät oder HiFi-Anlage über HiFi-Tonadapter FAD 5 nachrüstbar.
- Holzgehäuse, Farbe Nußbaum.
- Maße (B/H/T): 69×49×39 cm (einschl. Rückwand-Tubus).

Telefunken FE 260 LS

- Bedienteil an der Frontseite oben liegend. Ein besonderer Vorteil, wenn das Gerät seinen Platz sehr weit unten in einer Anbauwand, in einem Regal oder auf einem Fußgestell hat.
- 8fach-Sensor-Programmwahl, bereits leichtes Berühren der Kontaktzonen genügt zum blitzschnellen, geräuschlosen Programmwechsel.
- Weithin sichtbare, beleuchtete Programmanzeige.
- Sensor-Kontaktfeld aufklappbar, dahinter 8fach-Programmspeicher.
- Flachbahnregler für Klangregelung.

Telefunken FE 270 LS

- 8fach-Sensor-Programmwahl, bereits leichtes Berühren der Kontaktzonen genügt zum blitzschnellen, geräuschlosen Programmwechsel.
- Weithin sichtbare, beleuchtete Programmanzeige.
- Sensor-Kontaktfeld aufklappbar, dahinter 8fach-Programmspeicher.
- Flachbahnregler für Klangregelung.



Das Sensor-Kontaktfeld der Geräte FS 230 LS, FE 260 LS und FE 270 LS springt durch Drücken der darunterliegenden kleinen Taste auf. Jetzt können Sie die Regler zur leichteren Einstellung etwas herausziehen und die einzelnen Sender vorprogrammieren. Nach dem Schließen der Klappe ist die Feinabstimmung dauerhaft gegen unbeabsichtigtes Verstellen geschützt.

Alles aus einer Hand:



Wenn es um HiFi-Stereo geht, bietet Ihnen Telefunken einen entscheidenden Vorteil:

Als erfahrener Wegbereiter richtungsweisender Konstruktionsprinzipien auf den unterschiedlichsten Gebieten der Unterhaltungselektronik baut Telefunken alles. Alles, was eben zu einer kompletten, hochwertigen HiFi-Stereo-Anlage gehört: Receiver, Plattenspieler, Tonbandmaschinen, Cassetten-Recorder, Lautsprecherboxen sowie Kopfhörer und Mikrofone.

Was aus einer Hand kommt, trägt die gleiche Handschrift. Was aus einem Haus kommt, hat ein Niveau. Damit ist garantiert, daß die einzelnen Bausteine optimal aufeinander abgestimmt sind. Im Design wie in der Technik.

Bei der gesamten Gerätelinie wurde das „Technical-Design“ durchgehend verwirklicht.

Dieses Design verzichtet auf alle überflüssigen Zierelemente und orientiert sich allein am technischen Fortschritt. Das wird deutlich in der gestalterischen Ehrlichkeit des funktionellen Aufbaus, in der ergonomisch richtigen Anordnung der Bedienelemente, in der präzisen Verarbeitung der richtigen Werkstoffe. Dieses Design gibt Ihnen die Gewißheit, höchste Leistung und Qualität zu bekommen.

Außerdem sind sämtliche Geräte so bemessen, daß sie in alle gängigen Regalwände passen. Denn die Maße wurden mit führenden Möbelherstellern abgestimmt.

Telefunken HiFi.



Besonderen Wert haben wir auch auf solide Verarbeitung und hohe Servicefreundlichkeit gelegt.

Hierbei fanden die neuen integrierten Schaltkreise (IC's) volle Verwendung. Denn diese Mikro-Elektronik-Bausteine, die ihre „Feuertaufe“ bereits in der Weltraumtechnik erfolgreich bestanden haben, erfüllen auf kleinstem Raum die Funktionen

ganzer Baugruppen herkömmlicher Technik und sind darüber hinaus nahezu unbegrenzt haltbar. Eine bessere Sicherheits-Garantie kann Ihnen niemand geben!

Viele Geräte zeichnen sich durch Details aus, die einzigartig sind. Und durch technische Eigenschaften, mit denen sie die HiFi-Norm teilweise weit übertreffen.

Maßstab aller technischen Überlegungen bei der Konzeption von HiFi-Stereo-Anlagen ist die DIN 45500, die auf diesem Sektor härteste Norm der Welt. Dabei geht es uns allerdings weniger um die schlichte Erfüllung vorgegebener Auflagen. Unser Ziel ist vielmehr, diese Daten dort zu verbessern – und wenn erforderlich, ganz erheblich –, wo es Ihnen tatsächliche Vorteile bringt.

Das Ergebnis sind Geräte, die in vollem Umfang höchsten Ansprüchen gerecht werden. Heute wie auch noch in Jahren!

HiFi
nach DIN 45500

Viel HiFi auf wenig Raum. Darin sind Telefunken- Kompaktanlagen unübertroffen.



Große Leistungen bei geringen Abmessungen.

Noch bis vor einigen Jahren war es für eine gute HiFi-Anlage typisch, daß sie sich aus Einzelgeräten zusammensetzte. Jetzt macht die technische Entwicklung, insbesondere durch die Einführung des „kalten“ Transistors, auch die Kombination von mehreren Einzelbausteinen möglich. Für Kombinationsgeräte spricht hauptsächlich, daß sie wesentlich kompakter sind, die Bedienung noch einfacher und komfortabler und der Kabelanfall um einiges geringer ist.

Telefunken hat für jeden Anspruch das richtige Gerät. Die Palette reicht von der Receiver/Phono- über die Receiver/Cassetten- bis hin zur neuen Receiver/Phono/Cassetten-Kombination.

Moderner Chassisaufbau.

Durch Verwendung von IC's (integrierte Schaltkreise) ist das Chassis besonders kompakt, denn sie erfüllen auf kleinstem Raum Hunderte von Transistor- und Diodenfunktionen und sind darüber hinaus praktisch unverwüstlich.

Telefunken setzt die moderne Modul-Technik jetzt auch im HiFi-Bereich ein: Verschiedene Baugruppen werden zum Teil mit Steckkarten-Moduls bestückt, die einfach auf die Basis-Platte gesteckt werden. Vorteil: Mit jedem Modul, das als Bauelement wichtige Funktionen ausführt, wird der Chassisaufbau übersichtlicher. Durch die Modulisierung sind Telefunken-Geräte besonders servicefreundlich.

Excellenter Bedienungskomfort.

Groß wird bei Kompaktanlagen der Bedienungskomfort geschrieben. Eine lautlose Elektronik hat das Kommando übernommen. Sie steuert viele Funktionen, die bisher umfangreiche mechanische Vorrichtungen erforderten, mit Sensoren – exakt, zuverlässig, verschleißfrei, auf leichten Fingertipp.

Bedienungselemente aus der Studio-Technik.

Leichtgängige, langwegige Flachbahnregler, elektronische Tipptasten und exakt einrastende Kipphebelschalter haben sich in der Studio-Technik seit langem bewährt und werden in gleicher Präzision auch bei unseren Anlagen eingesetzt. Sie haben den großen Vorteil, die gewählte Funktion bereits optisch erkennen zu lassen.

Ausgezeichnetes Design.

Aus dem großen Angebot der deutschen Elektronik-Industrie wählten das „Design Center Stuttgart“ und die „Industrieform Essen“ das electronic center 6001 hifi, stellvertretend für alle Kompaktanlagen, aus und vergaben das Prädikat „Gute Form“. Diese Auszeichnung wird nur solchen Geräten zuteil, die unter den Gesichtspunkten Gebrauchstüchtigkeit und Ästhetik als vorbildlich zu bezeichnen sind.



TELEFUNKEN

design
center 
Stuttgart

AUSGEWÄHLT
DURCH
HAUS
INDUSTRIEFORM
ESSEN

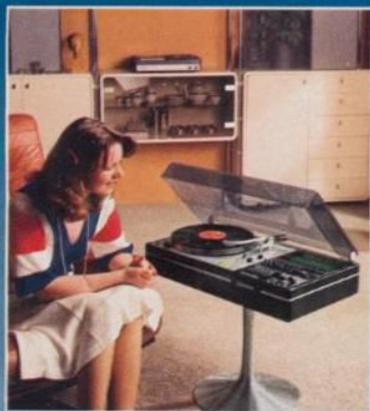
HiFi
nach DIN 45500

Kompaktanlagen 39

electronic center 6001 hifi. Für Leute, denen bisher keine HiFi-Kompaktanlage gut genug war.

Jetzt geht Ihr Wunsch, Musik zu Hause so originalgetreu wie im Konzertsaal zu erleben, voll in Erfüllung. Denn diese elegante, 2×60 Watt starke Kompaktanlage bringt eine Klang-Qualität, wie sie besser auch auf dem besten Platz in den großen Opernhäusern nicht sein kann.

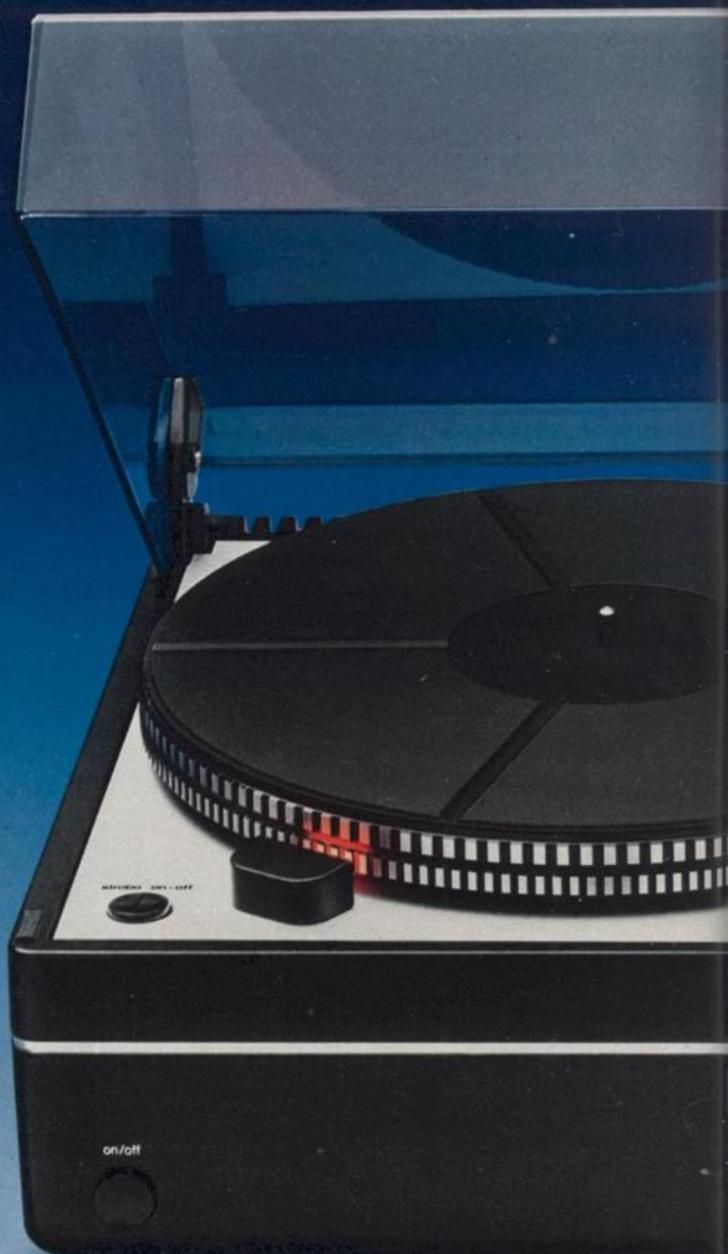
Was das electronic center 6001 hifi bereits sichtbar zu einer der raffiniertesten Anlagen macht: Alle Funktionen, die sonst umfangreiche mechanische Vorrichtungen erfordern, werden vollelektronisch gesteuert. Auf leichten Fingertipp. Exakt, zuverlässig und verschleißfrei.



Eine so funktionsgerecht gestaltete und mit allen Raffinessen ausgestattete HiFi-Kompaktanlage zu bedienen, macht einfach Spaß.



**design
center**
Stuttgart



Telefunken electronic center 6001 hifi

Vollelektronische HiFi-Kompaktanlage der Spitzenklasse, die in den technischen Daten die HiFi-Norm DIN 45500 weit übertrifft.

Receiverteil:

- **Musikleistung:** 2 × 60 Watt.
- **Nennleistung:** 2 × 35 Watt.
- **Übertragungsbereich:** ≤ 20 ... ≥ 22 000 Hz ± 1,5 dB.
- **Außergewöhnlich kleiner Klirrfaktor:** ≤ 0,2 %.
- **16 integrierte Schaltkreise (IC's)** erfüllen 593 Halbleiterfunktionen.
- **4 Wellenbereiche:** UKW (– 108 MHz), MW, LW, KW.

● **Umschaltung der Wellenbereiche mit Sensoren.**

- Speichereinheit für 7 UKW-Stationstasten. Abruf durch Sensoren.
- 7 Kippschalter für Lautsprecher Raum 2, Quadro-Raumklang, Linear, Rumpel, Rausch, Mono und AFC.
- 4 Flachbahnregler für Lautstärke, Höhen, Tiefen und Balance.
- **Computer-AFC:** Bei Berühren des Haupt-Abstimmknopfes, einer der UKW-Stationswahl-Sensoren oder der Einsteller wird die UKW-Scharfabstimmung (AFC) für die Dauer des Abstimmvorganges außer Funktion gesetzt. Nach erfolgter Einstellung schaltet sich die AFC automatisch wieder ein.

● Flutlichtskala.

- **Optimale Sendereinstellung durch feldstärkeabhängiges Anzeige-Instrument.**
- Einstellbare UKW-Stillabstimm-Automatik.
- 6 Lautsprecherbuchsen für die Funktionen: Stereo Raum 1, Stereo Raum 2, Quadro-Raumklang Raum 1.
- **Elektronische Funktionswahl des Tonband- und Universal-einganges.**
- An den Universaleingang kann eine zweite Tonbandmaschine, ein zusätzlicher Cassetten-Recorder oder ein weiterer Plattenspieler angeschlossen werden.

● 2 Kopfhörerbuchsen nach DIN 45327 an der Frontseite, davon eine mit automatischer Lautsprecher-Abschaltung.

- Elektronische Sicherung der Endstufen.
- Besonders hohe Servicefreundlichkeit durch integrierte Schaltkreise (IC's) und Steckkarten-Moduls.
- **Rauchfarbene Abdeckhaube mit Spezialhalterung für 45°- und 90°-Arretierung im Lieferumfang (steht im geöffneten Zustand nicht über die Geräte-rückseite hinaus).**



**2x60
WATT**

electronic center 6001 hiFi

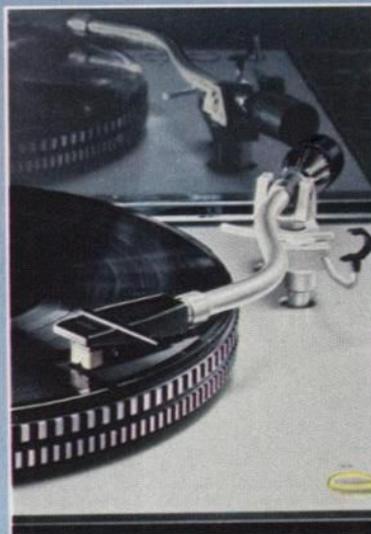
HiFi

nach DIN 45 500

Phonoteil:

- Elektronisch gesteuerter, tachogeregelter Motor mit Riemenantrieb.
- Drehzahlen: 33 1/3, 45 U/min.
- Elektronische Drehzahl-Feinregulierung ($\pm 5\%$).
- **Beleuchtetes Stroboskop am Außenrand des ca. 2,5 kg schweren Druckguß-Plattentellers zur exakten Einstellung der Soll-Drehzahl.**
- Gleichlaufschwankungen: $\leq \pm 0,08\%$.
- Sensortasten für die Funktionen Start (mit Wahl der Geschwindigkeit) und Stop.

- **Opto-elektronische Endabschaltung mit Tonarmabhebung, dadurch keine mechanische Einwirkung auf den Studio-Tonarm (Ortofon AS 212).**
- Stereo-Magnet-System M 91 ED mit einem elliptisch geschliffenen Diamanten.
- Tonarm-Handlift.
- Magnetisch wirksame Anti-skating-Einstellung nach Skala.
- Einstellbare Auflagekraft mit Gegengewicht.
- Trittschallsicher durch gemeinsame, federnde Aufhängung des Plattentellers und des Tonarmes.
- Gehäuse: Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T): 68 x 18,5 x 37,6 cm (mit Haube), 68 x 11,2 x 37,6 cm (ohne Haube).



Im Studio-Tonarm Ortofon AS 212 sind alle Erfahrungen der Abtasttechnik verwirklicht. Er ist durch die S-Form in zwei Ebenen ausbalanciert, bei geringer Eigenmasse äußerst verwindungssteif, die mit Präzisions-Kugellagern ausgestatteten Drehachsen arbeiten nahezu reibungsfrei, und die Auflagekraft kann mit Gegengewicht so präzise eingestellt werden, daß weder Abtastdiamant noch Tonschrift beschädigt werden.

HiFi-ABC	S. 123
Techn. Daten	S. 124
Anlagen-Vorschläge	S. 127



Neu: die Receiver/Cassetten-

Das compact center 6002 hiFi ist die gelungene Kombination aus einem excellenten HiFi-Receiver und einem excellenten HiFi-Recorder. Und somit die wohl problemloseste und komfortabelste Art, die es gibt, HiFi-Stereo zu hören und gleichzeitig auf Band festzuhalten. Herausragende Besonderheit: die vollelektronische Steuerung.

Telefunken compact center 6002 hiFi

Vollelektronische HiFi-Kompaktanlage der Spitzenklasse in exklusivem Design. Übertrifft die HiFi-Norm DIN 45 500 in allen Punkten weit.

Receiverteil:

- **Musikleistung:** 2 × 60 Watt.
- **Nennleistung:** 2 × 35 Watt.
- **Übertragungsbereich:** $\geq 20 \dots \geq 22\,000 \text{ Hz} \pm 1,5 \text{ dB}$.

- Außergewöhnlich kleiner Klirrfaktor: $\leq 0,2 \%$.
- 22 integrierte Schaltkreise (IC's) erfüllen 976 Halbleiterfunktionen.
- 4 Wellenbereiche: UKW (- 108 MHz), MW, LW, KW.
- Umschaltung der Wellenbereiche mit Sensoren.
- Speichereinheit für 7 UKW-Stationstasten, Abruf durch Sensoren.
- 7 Kippschalter für Lautsprecher Raum 2, Quadroraumklang, Linear, Rumpel, Rausch, Mono und AFC.
- 6 Flachbahnregler für Lautstärke, Höhen, Tiefen, Balance und manuelle Aussteuerung bei Cassetten-Aufnahme.
- Erleichterte Sender-Abstimmung durch beleuchteten Skalenzeiger bei AM und FM.
- Flutlichtskala.

- Optimale Sendereinstellung durch feldstärkeabhängiges Anzeigeinstrument.
- Einstellbare UKW-Stillabstimm-Automatik.
- **Computer-AFC:** Bei Berühren des Haupt-Abstimmknopfes, einer der UKW-Stationswahl-Sensoren oder der Einsteller wird die UKW-Scharfabstimmung (AFC) für die Dauer des Abstimmvorganges außer Funktion gesetzt. Nach erfolgter Einstellung schaltet sich die AFC automatisch wieder ein.
- 6 Lautsprecherbuchsen für die Funktionen: Stereo Raum 1 oder Stereo Raum 2, Quadroraumklang Raum 1, Stereo Raum 1 und Stereo Raum 2.
- Elektronische Sicherung der Endstufen.
- Hohe Servicefreundlichkeit durch integrierte Schaltkreise (IC's) und Steckkarten-Moduls.

Wenn Sie dem Gerät einen besonderen Platz in Ihrem Wohnzimmer geben wollen, so ist das elegante Fußgestell ST 6000 (als Zubehör erhältlich) bestimmt das Richtige für Sie. Um das compact center 6002 hiFi vor allem während einer längeren Abwesenheit vor Staub zu schützen, können Sie bei Ihrem Fachhändler eine optimal passende Rauchglas-Abdeckhaube bekommen.



**2X60
WATT**



Testergebnis:

„Mit allen Daten werden die geforderten Mindestwerte in den HiFi-Normen zum Teil erheblich übertroffen ... Mit dem übersichtlich gestalteten und gut verarbeiteten compact center 6002 hifi ist Telefunken insgesamt ein guter Wurf gelungen. Insbesondere das UKW-Empfangsteil und das integrierte Cassetten-Deck zeigen in vieler Hinsicht Spitzenklasse-Charakter, so daß die erzielbare Übertragungsqualität auch hohen HiFi-Ansprüchen genügt.“
(Aus „Stereo“ 28/75)

HiFi
nach DIN 45500

ombination für HiFi-Liebhaber.

- An den Universaleingang kann eine zweite Tonbandmaschine, ein zusätzlicher Cassetten-Recorder oder ein weiterer Plattenspieler angeschlossen werden.
- 2 Kopfhörerbuchsen nach DIN 45327 an der Frontseite, davon eine mit automatischer Lautsprecher-Abschaltung.
- Cassettenteil:**
- **Elektronisch geregelter Gleichstrommotor.**
- Elektronische Tipptastensteuerung mit Leuchtanzeige zur Laufwerksteuerung mit Digital-IC's.
- Elektronische Bandend- und Störererfassung mit Stopschaltung. Leuchtsignale zeigen den jeweiligen Schaltzustand an.
- **IC-DOLBY-System zur Rauschunterdrückung.**
- Automatische Umschaltung für Chromdioxid-Cassetten.

- Abschaltbare Aussteuerungs-Automatik.
- Stereo-Aufnahme-Automatik mit Feldeffekt-Transistoren (FET's).
- 2 große, beleuchtete Aussteuerungs-Instrumente, auch bei Wiedergabe in Funktion.
- 5 Kippschalter für elektronische Funktionswahl.
- 3stelliges Memory-Zählwerk.
- Tonhöschwankungen: $\leq 0,18\%$.
- **Geräuschspannungsabstand bei eingeschaltetem DOLBY und Chromdioxid-Band: ≥ 64 dB (DIN 45511, Blatt 4, April 75).**
- Gehäuse: Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T): 68 x 16,6 x 37,6 cm (mit Rauchglas-Abdeckhaube, als Zubehör lieferbar), 68 x 11,9 x 37,6 cm (ohne Haube).



Die beiden beleuchteten Aussteuerungs-Instrumente sind besonders groß gehalten und bleiben auch bei Wiedergabe in Funktion. Professionelle Kippschalter für elektronische Funktionswahl rasten deutlich ein und lassen bereits optisch die gewählte Einstellung erkennen.

DOLBY SYSTEM

Das „Doppel-D-Symbol“ mit „DOLBY SYSTEM“ sind Warenzeichen der DOLBY Laboratories Inc.



Elektronische Tipptasten geben die Befehle, die von der digitalen Laufwerksteuerung in Sekundenbruchteilen ausgeführt werden. Leuchtsignale zeigen den jeweiligen Schaltzustand deutlich an.

HiFi-ABC	S. 123
Techn. Daten	S. 124
Anlagen-Vorschläge	S. 127



Dreimalig gut.

studio center 5030 hiFi. Die HiFi-Receiver/Phono/Cassetten- Kombination.

Telefunken studio center 5030 hiFi

HiFi-Kompaktanlage, die in den technischen Daten die HiFi-Norm DIN 45 500 weit übertrifft.

Receiverteil:

- **Musikleistung:** 2 × 50 Watt.
- **Nennleistung:** 2 × 30 Watt.
- **Übertragungsbereich:** ≤ 20 ... ≥ 20 000 Hz ± 1,5 dB.
- **Klirrfaktor:** ≤ 0,5%.
- **4 Wellenbereiche:** UKW (- 108 MHz), MW, LW, KW.

- **Speichereinheit** für 7 UKW-Stationstasten, Abruf durch Sensoren.
- **LED-Frequenzanzeige** für UKW-Speichereinheit.
- **Optimale Sendereinstellung** durch **feldstärkeabhängiges LED-Abstimmanzeige-Instrument**.
- **4 Flachbahnregler** für Lautstärke, Höhen, Tiefen und Balance.
- **Flutlichtskala.**

- **Einstellbare UKW-Stillabstimm-Automatik.**
- **6 Lautsprecherbuchsen** für die Funktionen: Stereo Raum 1 oder Stereo Raum 2, Quad-Raumklang Raum 1, Stereo Raum 1 und Stereo Raum 2.
- **Reserveeingang.**
- **Kopfhörerbuchse** nach DIN 45327 an der Frontseite.
- **Rauchfarbene Abdeckhaube** im Lieferumfang.

Phonoteil:

- **Vollautomatischer Spieler.**
- **Drehzahlen:** 33 1/3, 45 U/min.
- **Stereo-Magnet-System** Shure M 75 MG.
- **Auflagekraft** zwischen 0 und 5 p einstellbar.
- **Tonarm-Handlift.**
- **Einstellbare Antiskating.**



**2x50
WATT**

DOLBY SYSTEM

Das „Doppel-D-Symbol“ mit „DOLBY SYSTEM“ sind Warenzeichen der DOLBY Laboratories Inc.

HiFi
nach DIN 45 500



LED-Bandlauf- und Funktionskontrolle.
LED's signalisieren Funktionsfähigkeit, Richtung und Geschwindigkeit des Bandlaufs. Störungen wie zum Beispiel Bandriß oder „Bandsalat“ werden sofort erkannt und Ihre wertvollen Aufnahmen gesont.



LED-Aussteuerungs-Anzeige.
Durch die LED-Anzeige werden Aufnahmen absolut genau ausgesteuert. Denn die vollkommen träge los arbeitende Anzeige gibt auch kurzfristig auftretende Spannungsspitzen exakt, d. h. ohne zeitliche Verzögerung an.

HiFi-ABC	S. 123
Techn. Daten	S. 124
Anlagen-Vorschläge	S. 127

Cassettenteil:

- Elektronisch geregelter Gleichstrommotor.
- IC-DOLBY-System zur Rauschunterdrückung.
- Automatische Umschaltung bei Verwendung von Chromdioxid-Cassetten.
- Abschaltbare Aussteuerungs-Automatik.
- LED-Aussteuerungs-Anzeige.
- LED-Bandlauf- und Funktionskontrolle.
- Mikro-Mixing: Über Mikrofon ist Einblendung von Sprache oder Musik in die laufende Aufnahme möglich.

- Automatische Bandendabschaltung.
- 3stelliges Ziffern-Zählwerk.
- Tonhöhenschwankungen: $\leq 0,14\%$.
- Geräuschspannungsabstand bei eingeschaltetem DOLBY und Chromdioxid-Band: ≥ 64 dB (DIN 45 511, Blatt 4, April 75).
- Gehäuse: Kunststoff black. Maße (B/H/T): 70,6 x 11,8 x 39,6 cm.

Lieferbar ab November 1976.

Stärkere Receiver/Phono- werden Sie auf so kleinem Raum nicht



hifi center 4525

**2x45
WATT**

Telefunken hifi center 4525

Receiver/Phono-Kombination in Kompakt-Bauweise, welche die technischen Daten der HiFi-Norm DIN 45 500 übertrifft.

Receiverteil:

- **Musikleistung:** 2 × 45 Watt.
- **Nennleistung:** 2 × 25 Watt.
- **Übertragungsbereich:** ≤ 20 ... ≥ 20 000 Hz ± 1,5 dB.
- **Klirrfaktor:** ≤ 0,5 ‰.
- 4 Wellenbereiche: UKW (- 108 MHz), MW, LW, KW.

- 6 integrierte Schaltkreise (IC's) erfüllen 238 Halbleiterfunktionen.
- 5 UKW-Stationstasten.
- **Umschalten der Wellenbereiche sowie der Funktionen Mono, TA und TB mit Selecta-Tasten.**
- Abschaltbare UKW-Abstimm-Automatik (AFC).
- **Feldstärkeabhängiges Großfeld-Abstimmanzeigeelement.**
- Stereo-Leuchtindikator.

- 4 Flachbahnregler für Lautstärke, Balance, Höhen und Tiefen.
- Einstellbare UKW-Stillabstimm-Automatik.
- Kopfhörerbuchse nach DIN 45327 an der Frontseite.
- 4 Lautsprecherbuchsen für den Betrieb von 2 Boxenpaaren in getrennten Räumen, wahlweise bzw. gemeinsam einschaltbar durch 2 Lautsprecher-tasten.

Phonoteil:

- **Verwendbar als Automatik-, Einfachspieler oder Wechsler.**
- Chassis federnd aufgehängt.
- Drehzahlen: 33 $\frac{1}{3}$, 45 U/min.
- Drehzahl-Feinregulierung (± 3 ‰).
- 2 kg schwerer, ausgewucherteter Plattenteller.
- Leichtmetall-Rohrtonarm mit verstellbarem Gegengewicht.
- Auflagekraft zwischen 0 und 5 p kontinuierlich einstellbar.

Kombinationen finden.

**2x40
WATT**

**hifi center 4040.
Ein in vielen harten Tests
bewährter Bestseller
auf dem deutschen Markt.**



In Technik und Ausstattung mit dem hifi center 4525 identisch.
2x40 Watt Musikleistung, 2x22 Watt Nennleistung.



Mit dem hifi center 4525 und dem hifi center 4040 ist sogar Stereobetrieb in zwei Räumen möglich. Ob gemeinsam oder getrennt geschaltet, regeln Sie über zwei Lautsprechertasten.



Die Rauchglas-Abdeckhaube arretiert in jeder Stellung und ragt nie über die Rückseite des Gerätes hinaus. Somit können diese Receiver/Phono-Kombinationen ohne Zwischenraum dicht an die Wand gestellt werden.

- Stereo-Magnet-Tonabnehmer-System Shure M 75-D mit Diamant.
- Tonarm-Handlift.
- Einstellbare Antiskating.
- 30-cm-Platten auch bei geschlossener Haube abspielbar.
- Rauchfarbene Abdeckhaube im Lieferumfang. Die Haube arretiert in jeder Stellung und ragt nie über die Rückseite des Gerätes hinaus.

- Gehäusefarben: black + silver oder nußbaum.
- Maße (B/H/T):
45 × 20,2 × 36 cm (mit Haube),
45 × 12 × 36 cm (ohne Haube).

Lieferbar ab August 1976.

HiFi
nach DIN 45 500



Testergebnis:

In ihrer Dezember-Ausgabe Nr. 12/74 nahm die „Stiftung Warentest“ 16 Stereo-Kompaktanlagen ausgiebig unter die Lupe. Dabei schnitt das hifi center 4040 – außer einer wesentlich teureren Anlage – am besten ab und erhielt das Test-Qualitätsurteil: „gut“. Die Punkte Servicefreundlichkeit, Rundfunkempfang und Plattenspielerbetrieb wurden sogar mit „sehr gut“ bewertet.



Testergebnis:

„Unter den vergleichbaren HiFi-Kompaktgeräten hat das hifi center 4040 von Telefunken mit 6 integrierten Schaltkreisen, die mit 238 Halbleiterfunktionen und 23 Transistoren arbeiten, das wahrscheinlich modernste Konzept. Zusammenfassend kann man sagen, daß der Käufer für sein Geld einen hohen Gegenwert erhält.“

HiFi-ABC	S. 123
Techn. Daten	S. 124
Anlagen-Vorschläge	S. 127

STEREO

2x30
WATT



Alle Stereo-Wünsche



Telefunken music center 3020. Stereo-Receiver/Phono/Cassetten-Kombination.

Receiverteil:

- **Musikleistung:** 2 × 30 Watt.
- **Nennleistung:** 2 × 20 Watt.
- **Übertragungsbereich:**
≤ 40 . . . ≥ 17 000 Hz ± 3 dB.
- **4 Wellenbereiche:**
UKW, MW, LW, KW.
- **4 Flachbahnregler** für
Lautstärke, Höhen, Tiefen und
Balance.

- Flutlichtskala.
- **Optimale Sendereinstellung**
durch **Anzeige-Instrument.**
- Abschaltbarer Quadro-
Raumklang.
- Rausch-, Rumpel-Filter.
- **Anschlüsse für 4 Laut-
sprecherboxen.**
- Kopfhörerbuchse nach
DIN 45327 an der Frontseite.
- Rauchfarbene Abdeckhaube
im Lieferumfang.

Viel Stereo auf wenig Raum. Das bietet das music center 3020 mit den Lautsprecherboxen L 5000 (s. Seite 68).



unter einem „Dach“.

TELEFUNKEN
music center 3020



Bei oft gespielten Schallplatten und stark verrauschten Stereosendungen sorgt der Rauschfilter für einen immer noch guten Höreindruck. Wie die Bezeichnung „Rumpelfilter“ bereits sagt, werden Laufgeräusche älterer Plattenspieler, die sich durch unangenehmes „Rumpeln“ bemerkbar machen, weggefiltert.



Mit langwegigen Flachbahnreglern und zwei großen, beleuchteten Abstimm-Instrumenten können die Aufnahmen optimal ausgesteuert werden.

HiFi-ABC	S. 123
Techn. Daten	S. 124
Anlagen-Vorschläge	S. 127

Phonoteil:

- **Verwendbar als Automatik-, Einfachspieler oder Wechsler.**
- Chassis federnd aufgehängt.
- Drehzahlen:
33 $\frac{1}{3}$, 45, 78 U/min.
- Leichtmetall-Tonarm mit verstellbarem Gegengewicht.
- Auflagekraft zwischen 0 und 6 p kontinuierlich einstellbar.
- Stereo-Tonabnehmer SC 11 M.
- Tonarm-Handlift.
- **Getrennte Antiskating- und Auflagekräfteeinstellung.**
- 30-cm-Platten auch bei geschlossener Haube abspielbar

Cassettenteil:

- 2 Flachbahnregler für Aufnahme-Aussteuerung.
- 2 beleuchtete Aussteuerungs-Instrumente.
- 3stelliges Zählwerk.
- **Automatische Umschaltung bei Verwendung von Chromdioxid-Cassetten.**
- Bandendabschaltung bei allen Lauffunktionen.
- Cassettenteil mit wenigen Handgriffen aus dem Chassis lösbar, deshalb einfacher Service.
- Gehäuse: Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T): 77 × 18 × 35,5 cm (mit Rauchglas-Abdeckhaube).

Lieferbar ab August 1976.



Telefunken-Receiver. Für Augen und Ohren, die kein Mittelmaß mehr sehen und hören wollen.

Die hohe technische Qualität wird bereits im Design sichtbar.

Durchgehende, massive Aluminium-Strangprofile an der Frontseite, glatte Holzflächen – echt Nußbaum furniert – sowie übersichtlich gestaltete Skalen und bedienungsfreundlich angeordnete Funktionselemente sind nur einige Punkte, die es leicht machen, sich sofort mit unserem Receiver-Programm anzufreunden.

Alle Skalen „arbeiten“ übrigens nach dem sogenannten Flutlichtprinzip. Dabei durchflutet das Licht die Skala besonders gleichmäßig.

Für jeden Raum die richtige Leistung: Receiver mit Musikleistungen zwischen 35 und 70 Watt pro Kanal.

Besonderen Wert haben wir auch auf eine ausreichend hohe Ausgangsleistung gelegt. Die Endstufen und Netzteile sind so dimensioniert, daß sich für unsere Receiver Nennleistungen zwischen 20 und 50 Watt pro Kanal ergeben. Das entspricht 35 bis 70 Watt Musikleistung. Damit ist garantiert, daß Sie auf jeden Fall das für Ihre Wohnverhältnisse richtige Gerät bekommen.

Außerdem sollten Sie daran denken, daß Telefunken-Boxen (s. Seite 62–68) technisch auf die Leistungen der jeweiligen Telefunken-Receiver abgestimmt sind. Erst ihre Kombination ergibt ein vollendetes Klangbild.

P. S. Alle Receiver sind selbstverständlich für die Wiedergabe von Kunstkopf-Stereophonie voll geeignet.

Die HiFi-Norm wird in allen Punkten weit übertroffen.

So haben wir z. B. den Klirrfaktor, der nach DIN 45 500 $\leq 1\%$ sein muß, bis auf $\leq 0,2\%$ gesenkt. Auch der Übertragungsbereich – gefordert sind 40...16000 Hz $\pm 1,5$ dB – wird mit mindestens 20...20000 Hz $\pm 1,5$ dB klar übertroffen.

Nicht anders sieht es bei den wichtigen Qualitätsmerkmalen wie Fremdspannungsabstand und Übersprechdämpfung aus.



HIFI

nach DIN 45500

Der Chassisaufbau ist durch IC's besonders servicefreundlich.

Denn integrierte Schaltkreise (IC's) erfüllen auf kleinstem Raum Hunderte von Transistoren- und Diodenfunktionen und sind darüber hinaus praktisch unverwundlich.

Nur wenige Receiver haben einen ähnlich hohen Integrationsgrad. So werden beispielsweise beim concertino hifi 3520 238 Halbleiterfunktionen von nur 6 IC's erfüllt, beim opus hifi 7050 386 von nur 11 IC's.

Eine bessere Sicherheits-Garantie kann Ihnen niemand geben!

Die Bedienungselemente sind aus der Studio-Technik übernommen.

Servo-Selector.

(Beim opus hifi 7050 und quadro hifi 1000.) Dieser Drehregler reduziert die Vielzahl der Bedienungselemente, denn er vereint nicht weniger als 6 Funktionen in einem Knopf. Mit ihm werden die einzelnen Bereiche umgeschaltet. Dabei liegen zwischen UKW, TA und TB — den bekanntlich wichtigsten Einstellungen — die kürzesten Schaltwege. Leuchtindikatoren zeigen die jeweilige Funktion deutlich an.

Selecta-Tasten.

Sie verhindern das lästige Verschieben des Gerätes, denn sie werden nicht, wie gewohnt, nach hinten, sondern nach unten gedrückt. Darüber hinaus rasten diese Tasten leicht federnd ein und haben den nicht zu übersehenden Vorteil, auch aus größerer Entfernung die gerade gewählte Funktion erkennen zu lassen.

UKW-Stationstasten.

Damit können Sie oft und gern gehörte UKW-Sender speichern und jederzeit auf leichten Fingertipp abrufen.

Flachbahnregler.

Diese Regler gestatten die funktionell richtige Einstellung der Lautstärke, Höhen, Tiefen, Balance oder Präsenz. Sie sind besonders langweilig, um die einzelnen Funktionen stufenlos und exakt einstellen zu können.

Feldstärkeabhängiges Abstimmanzeigeelement.

Damit erkennen Sie, wie stark jeder UKW-Sender empfangen wird, denn bei größtem Zeigerausschlag ist die Sendereinstellung am besten.



opus hifi 7050

Bringt schon ganz leise so viel, wie

Je leiser ein Receiver eingestellt wird, desto mehr entsteht der Eindruck, daß Höhen und Bässe zurücktreten. Das Klangbild wird flach, es fehlt die Dynamik. Durch die physiologische Lautstärkeregelung des opus hifi 7050 werden die hohen und tiefen

Frequenzen an die Ohrempfindlichkeitskurve angepaßt, d. h., bei leiser Wiedergabe werden die hohen Frequenzen angehoben und die tiefen abgesenkt. Das Ergebnis: Volles Klangvolumen auch bei geringer Lautstärke.

Telefunken opus hifi 7050

HiFi-Stereo-Receiver mit 2x70 Watt Musikleistung – 2x50 Watt Nennleistung – der in allen Punkten die HiFi-Norm DIN 45500 weit übertrifft.

- Servo-Selector zum Umschalten der Bereiche UKW (– 108 MHz), MW, LW, KW und TA/TB, dadurch entfällt eine Vielzahl der sonst erforderlichen Tasten. Die jeweilige Einstellung zeigt ein Leuchtindikator an.
- Umschaltung der Funktionen Rausch-, Rumpel-Filter, Linear- und Monitor-/Reserve-Schaltung sowie Quadro-Raumklang oder Zwei-Raum-Stereo-Betrieb mit leicht bedienbaren Selecta-Tasten.
- 4 Flachbahnregler für Lautstärke, Präsenz, Höhen und Tiefen.

- 7 UKW-Stationstasten mit elektronischer Impuls-Selection (Sensor-Technik).
- Computer-AFC.
- Der Skalenzeiger leuchtet beim Berühren des Abstimmknopfes zur manuellen Senderabstimmung automatisch auf.
- Optimale Sendereinstellung durch feldstärkeabhängiges Anzeige-Instrument mit eingebautem „Exact-Tuning“-Leuchtindikator.
- Einstellbare UKW-Stillabstimm-Automatik und ebenfalls einstellbare Stereo-Automatikschwelle.
- 2 Kopfhörerbuchsen nach DIN 45327 an der Frontseite, davon eine mit automatischer Lautsprecher-Abschaltung.
- 6 Lautsprecherbuchsen für die Funktionen: Stereo Raum 1 oder Stereo Raum 2, Quadro-Raumklang Raum 1, Stereo Raum 1 und 2.
- Monitor-/Reserve-Eingang.



Einfach an den opus hifi 7050 die Hochleistungs-Standboxen TL 800 (s. Seite 67) anschließen, hören und überrascht sein.



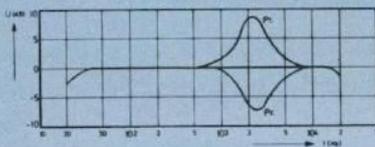
AUSGEWÄHLT DURCH
HAUS
INDUSTRIEFORM
ESSEN

**2x70
WATT**

viele andere bei voller Lautstärke.

HiFi
nach DIN 45 500

- Ungewöhnlich kleiner Klirrfaktor: $\leq 0,2\%$.
- Übertragungsbereich: $\leq 20 \dots \geq 22\,000 \text{ Hz} \pm 1,5 \text{ dB}$.
- 11 integrierte Schaltkreise (IC's) erfüllen 386 Halbleiterfunktionen.
- Elektronische Sicherung der Endstufen.
- Besonders hohe Servicefreundlichkeit durch integrierte Schaltkreise (IC's) und Steckkarten-Moduls.
- Stereo-Leuchtindikator.
- Elektronische Einschaltverzögerung, störende Einschaltgeräusche werden dadurch unterbunden.
- Gehäuse: Nußbaum hell matt mit schwarzen Seitenwangen, perlweiß oder black.
- Maße (B/H/T): $61,8 \times 11,8 \times 30 \text{ cm}$.



Mit dem Flachbahnregler für Präsenz können die mittleren Frequenzen bei der Wiedergabe angehoben bzw. abgesenkt werden, in der vorzugsweise die Soloinstrumente oder Gesangsstimmen zu finden sind. Vorteil: Die Solisten werden „präzenter“, und die Durchsichtigkeit des Klangbildes wird wesentlich erhöht.

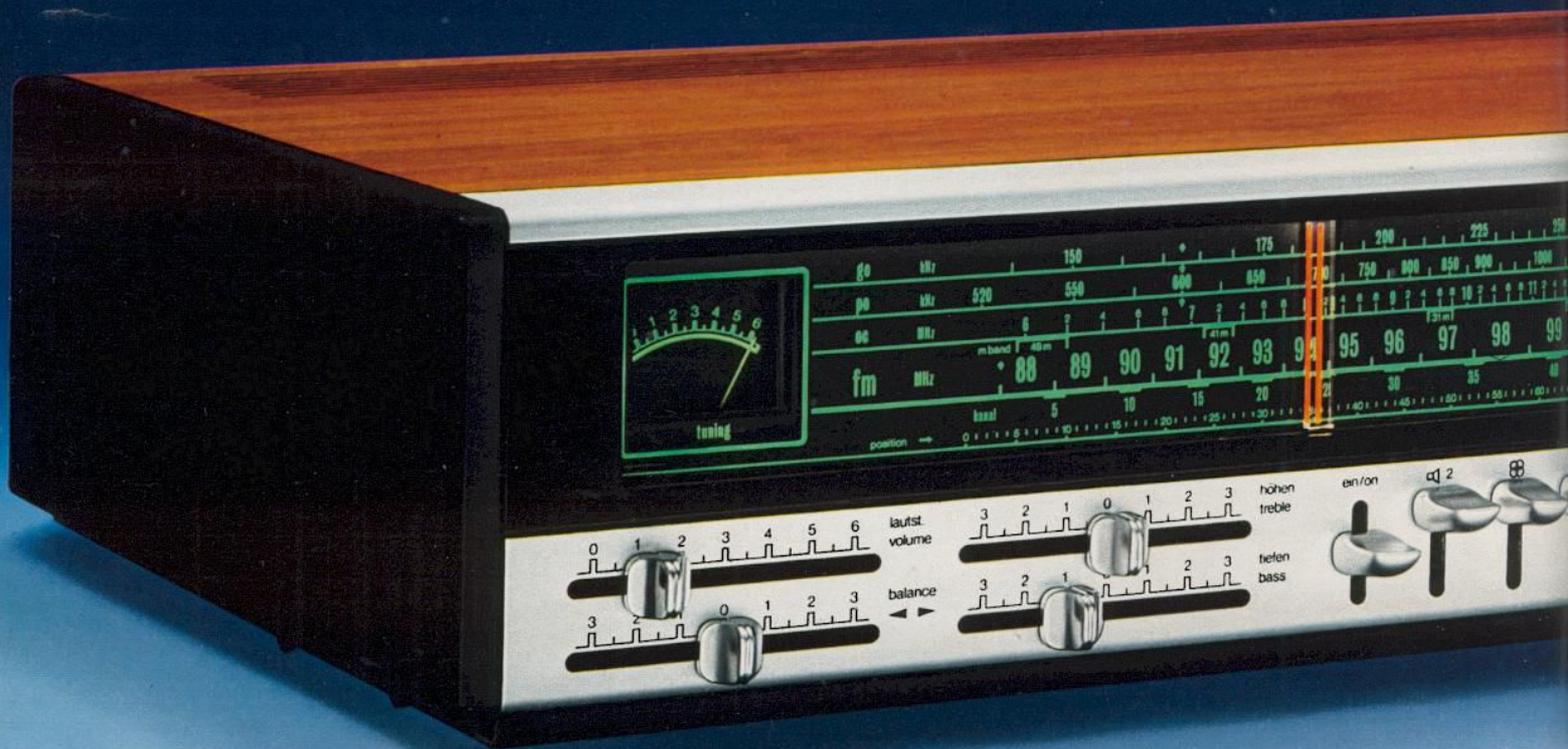


Und so funktioniert die Computer-Scharfabstimmung (AFC):

Bei Berühren des Hauptabstimmknopfes wird die Computer-AFC für die Dauer der Sendersuche außer Betrieb gesetzt. Nach erfolgter Sendereinstellung und Loslassen des Abstimmknopfes schaltet die Elektronik mit einer zeitlichen Verzögerung wieder ein, bringt den Sender genau auf Mitte und hält ihn unverrückbar fest.

Diese optimale Einstellung auf Ratio-Mitte wird durch das Aufleuchten eines „Exakt-Tuning“-Leuchtindikators im feldstärkeabhängigen Abstimmanzeigeelement signalisiert. Das gleiche gilt auch für die Einsteller der UKW-Programmspeicher-einheit.

HiFi-ABC	S. 123
Techn. Daten	S. 124
Anlagen-Vorschläge	S. 127



hymnus hifi 6040



HiFi-Stereo in einem Raum oder in einem zweiten. Oder auch gleichzeitig in beiden Räumen. Und Quadro-Raumklang. Das alles kann dieser Receiver. 6 Lautsprecheranschlüsse und schaltbare Lautsprecherbuchsen machen es möglich. Selbstverständlich ist die Klang-Qualität in dem einen wie in dem anderen Raum brillant.

Elektronische Sicherungen sorgen dafür, daß die Endstufen nicht durch Überlastung zerstört werden.

Telefunken hymnus hifi 6040

HiFi-Stereo-Receiver mit Quadro-Raumklang und 9 integrierten Schaltkreisen (IC's), die 281 Halbleiterfunktionen erfüllen.

- Übertrifft in allen Forderungen die HiFi-Norm DIN 45500.
- 4 Wellenbereiche: UKW (- 108 MHz), MW, LW, KW.

● Umschaltung der Bereiche mit Servo-Selector, Anzeige durch Leuchtindikatoren.

- 7 UKW-Stationstasten.
- **Musikleistung: 2 × 60 Watt.**
- Nennleistung: 2 × 40 Watt.
- **Außergewöhnlich kleiner Klirrfaktor: ≤ 0,2 %.**
- **Übertragungsbereich: ≤ 20 ... ≥ 22 000 Hz ± 1,5 dB.**

Eine HiFi-Anlage, die keine Wünsche offenläßt: Receiver hymnus hifi 6040, HiFi-Spieler S 500 hifi (s. Seite 80/81), HiFi-Recorder MC 3300 hifi (s. Seite 92/93) und Lautsprecherboxen TL 710 (s. Seite 66/67).



**2X60
WATT**

hymnus hifi 6040.

Einer der fortschrittlichsten Receiver, den Sie heute kaufen können.

HiFi
nach DIN 45 500

- 6 Lautsprecheranschlüsse. Schaltmöglichkeiten: Stereo Raum 1 oder Stereo Raum 2, Quadro-Raumklang Raum 1, Stereo Raum 1 und 2.
- Abschaltbarer Quadro-Raumklang.
- Monitor/Reserve-Eingang.
- Elektronische Sicherung der Endstufen.
- Hohe Servicefreundlichkeit durch integrierte Schaltkreise (IC's) und Steckkarten-Moduls.
- Umschaltung der NF-Funktionen mit Selecta-Tasten.
- Rausch-, Rumpel-Filter, Linear- und Monitor-/Reserve-Schaltung.
- Einstellbare UKW-Stillabstimm- und Stereo-Automatikschwelle.

- Optimale Sendereinstellung durch feldstärkeabhängiges Anzeige-Instrument.
- Erleichterte Senderabstimmung durch Leuchtzeiger.
- 4 Flachbahnregler für Lautstärke, Balance, Höhen und Tiefen.
- 2 Kopfhörerbuchsen nach DIN 45327 an der Frontseite mit automatischer Lautsprecher-Abschaltung in einer Buchse.
- Elektronische Einschaltverzögerung, störende Einschaltgeräusche werden dadurch unterbunden.
- Gehäuse: Nußbaum hell matt mit schwarzen Seitenwangen, perlweiß oder black + silver.
- Maße (B/H/T): 61,8 × 11,8 × 30 cm.



Dreimal höchster Bedienungs-komfort: Der Servo-Selector reduziert die Vielzahl der Bedienungselemente, denn er vereint nicht weniger als 6 Funktionen in einem Knopf. Der beleuchtete Skalenzeiger erleichtert die Senderabstimmung wesentlich. Und bei gedrückter Monitor-Taste können Sie die Qualität der laufenden Tonbandaufnahme sofort über Lautsprecher oder Kopfhörer kontrollieren (Hinterband-Kontrolle).



Der hymnus hifi 6040 hat zwei übersichtlich an der Frontseite angeordnete Kopfhörerbuchsen. Davon kann eine sowohl auf Kopfhörer- und Lautsprecherbetrieb als auch nur auf Kopfhörerbetrieb eingeschaltet werden. Die Schaltung geschieht dadurch, daß der Stecker um 180° gedreht in die Buchse eingeführt wird.

HiFi-ABC	S. 123
Techn. Daten	S. 124
Anlagen-Vorschläge	S. 127



So wie er aussieht, klingt er auch:

Bei vielen Receivern der HiFi-Mittelklasse muß man leider sagen: „Nichts Halbes und nichts Ganzes.“ Nicht so beim concerto hifi 4530. Denn er hat alles, was ihn zu einer runden Sache macht:

6 integrierte Schaltkreise garantieren Perfektion und noch längere Lebensdauer. Die Abstimm-Automatik stellt die UKW-Sender haargenau ein. Die automatische Stummschaltung sorgt für ein geräuschloses Umschalten der Wellenbereiche.

Die einstellbare UKW-Stillabstimm-Automatik unterdrückt auf Wunsch das Rauschen zwischen den Sendern. 5 UKW-Stationstasten speichern Ihre Lieblingssender auf Tastendruck. Und durch die Anschlußmöglichkeit von vier Boxen können Sie sogar Quadro-Raumklang genießen.



Einstellbare Stillabstimmung. Durch ein Potentiometer an der Unterseite des concerto hifi 4530 kann das Rauschen zwischen den UKW-Sendern individuell eingestellt werden. Diese Einstellung hat selbstverständlich keinen Einfluß auf die Eingangsempfindlichkeit des UKW-Teils. Wenn Sie auch schwach einfallende Sender empfangen wollen, muß die UKW-Stillabstimm-Automatik entsprechend eingestellt werden (Ihr Fachhändler macht das gerne für Sie).

Telefunken concerto hifi 4530

HiFi-Stereo-Receiver, der die HiFi-Norm DIN 45 500 übertrifft.

- 6 integrierte Schaltkreise (IC's) erfüllen 238 Halbleiterfunktionen.
- 4 Wellenbereiche: UKW (– 108 MHz), MW, LW, KW.
- Umschaltung der Bereiche mit Selecta-Tasten.
- Abschaltbare UKW-Abstimm-Automatik (AFC) mit Anzeige.
- 5 UKW-Stationstasten.
- Musikleistung: 2 × 45 Watt.
- Nennleistung: 2 × 30 Watt.
- Klirrfaktor: ≤ 0,5 %.
- Übertragungsbereich: ≤ 20 ... ≥ 20 000 Hz ± 1,5 dB.



concerto hifi 4530

fantastisch.

HiFi

nach DIN 45 500

- Einstellbare UKW-Stillabstimm-Automatik.
- Stummschaltung beim Umschalten der Wellenbereiche.
- Stereo-Leuchtindikator.
- Feldstärkeabhängiges Großfeld-Instrument für exakte Abstimmanzeige AM und FM.
- 4 Flachbahnregler für Lautstärke, Balance, Höhen und Tiefen.
- 4 Lautsprecheranschlüsse für Quadro-Raumklang.
- Kopfhörerbuchse nach DIN 45 327 an der Frontseite.
- Gehäuse: Nußbaum hell matt mit schwarzen Seitenwangen, perlweiß oder black.
- Maße (B/H/T): 54,7 × 12 × 27 cm.

Wie alle Receiver unseres Programms hat auch der concerto hifi 4530 ein feldstärkeabhängiges Abstimmanzeigeelement, das exakt anzeigt, wie stark das einfallende Signal ist. So kann der gewünschte Sender haargenau „angepeilt“ werden, denn bei größtem Zeigerausschlag ist die Sendereinstellung am besten.



Die Selecta-Tasten rasten leicht federnd ein und haben den nicht zu übersehenden Vorteil, daß man auch aus größerer Entfernung deutlich erkennen kann, welche Funktion gewählt wurde. Außerdem verhindern sie, daß sich das Gerät beim Schalten

verschiebt. Weil die Tasten nicht nach hinten, sondern nach unten gedrückt werden.

HIFI-ABC	S. 123
Techn. Daten	S. 124
Anlagen-Vorschläge	S. 127



Der HiFi-Receiver für kühle Rechner.

Der concertino hifi 3520 ist die ideale Alternative für alle Stereo-Freunde, denen eine 70-Watt-Anlage zu stark (und zu teuer) und eine 10-Watt-Anlage zu schwach ist. Mit ihm entscheiden Sie sich für die „goldene Mitte“:

2x35 Watt Musikleistung. Für hervorragende Empfangseigenschaften. Perfekte Wiedergabe. Ausgereifte Technik. Präzise Verarbeitung. Und hohen Bedienungskomfort. Besonders erwähnenswert: Die 4 Lautsprecheranschlüsse für Quadro-Raumklang.

Telefunken concertino hifi 3520

HiFi-Stereo-Receiver, der die HiFi-Norm DIN 45500 übertrifft.

- 4 Wellenbereiche: UKW (- 108 MHz), MW, LW, KW.
- Umschaltung der Bereiche mit Selecta-Tasten.
- 5 UKW-Stationstasten.
- Musikleistung: 2x35 Watt.
- Nennleistung: 2x20 Watt.
- Klirrfaktor: $\leq 0,5\%$.
- Übertragungsbereich: $\leq 20 \dots \geq 20\,000 \text{ Hz} \pm 1,5 \text{ dB}$.
- 6 integrierte Schaltkreise (IC's) erfüllen 238 Halbleiterfunktionen.
- Abschaltbare UKW-Abstimm-Automatik (AFC) mit Anzeige.

- Einstellbare UKW-Stillabstimm-Automatik.
- Stereo-Leuchtindikator.
- Feldstärkeabhängiges Großfeld-Instrument für exakte Abstimmanzeige AM und FM.
- 4 Flachbahnregler für Lautstärke, Balance, Höhen und Tiefen.
- 4 Lautsprecheranschlüsse für Quadro-Raumklang.
- Kopfhörerbuchse nach DIN 45327 an der Frontseite.
- Gehäuse: Nußbaum hell matt mit schwarzen Seitenwangen, perlweiß oder black + silver.
- Maße (B/H/T): 54,7x12x27 cm.



Diese ergänzenden Bausteine passen optimal zum concertino hifi 3520: HiFi-Plattenspieler W 248 hifi (s. Seite 83), HiFi-Recorder magnetophon C 2100 hifi (s. Seite 96), HiFi-Boxen TL 510 (s. Seite 64/65), HiFi-Kopfhörer TH 300 (s. Seite 69) und Mikrophon TD 26 (s. Seite 97).

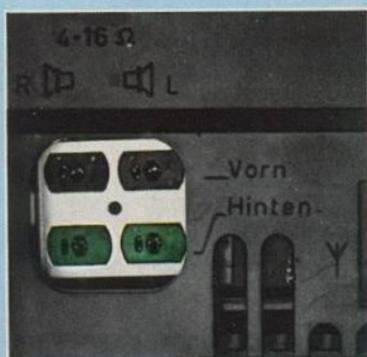


concertino hifi 3520

**2x35
WATT**

HiFi
nach DIN 45 500

Das werden Sie bei vielen HiFi-Receiver dieser Klasse vergeblich suchen: An den concertino hifi 3520 können nicht nur zwei, sondern vier Lautsprecherboxen angeschlossen werden. Dadurch haben Sie die Möglichkeit, außer Stereo auch Quadro-Raumklang zu genießen.



Mit diesen Tasten können Sie 5 oft und gern gehörte UKW-Sender speichern und jederzeit durch Knopfdruck abrufen.

HiFi-ABC	S.123
Techn. Daten	S.124
Anlagen-Vorschläge	S.127

**2x50
WATT**

quadro hifi 1000

Der erste lichtgesteuerte Receiver der Welt.

Wenn Sie die 2x50 Watt des quadro hifi 1000 leiser oder lauter drehen oder den Klang regeln, geht das nicht per Draht, sondern mit Licht. Fotozellen registrieren die eingestellten Werte und setzen sie in Steuerimpulse um. Vorteil: Weniger Bedienungselemente, denn Lautstärke, Höhen und Tiefen können für alle 4 Kanäle mit nur je 1 Regler eingestellt werden.

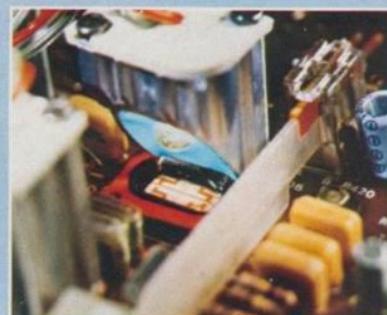
Telefunken quadro hifi 1000

Quadrofonie-Receiver mit eingebautem SQ-Matrix-Decoder. Externer Anschluß des CD-4-Systems möglich.

- **Musikleistung:** bei Stereobetrieb 2 × 50 Watt, bei Quadrofoniebetrieb 4 × 25 Watt.
- **Nennleistung:** bei Stereobetrieb 2 × 30 Watt, bei Quadrofoniebetrieb 4 × 15 Watt.
- Klirrfaktor: $\leq 0,5\%$.
- **Übertragungsbereich:** $\geq 20 \dots \geq 22000 \text{ Hz} \pm 1,5 \text{ dB}$.
- 8 integrierte Schaltkreise (IC's) erfüllen 265 Halbleiterfunktionen.

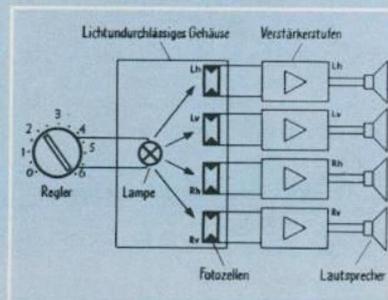
- 4 Wellenbereiche: UKW (- 108 MHz), MW, LW, KW.
- **Umschaltung der NF-Funktionen mit Selecta-Tasten.**
- 7 UKW-Stationstasten mit Frequenzanzeige.
- Abschaltbare UKW-Scharf-Abstimmung (AFC).
- Servo-Selector für die Umschaltung der Wellenbereiche und TA/TB, Anzeige durch Leuchtindikatoren.
- 4 Flachbahnregler für Höhen, Tiefen, Balance rechts/links und Balance vorn/hinten.
- **Opto-elektronische Klang- und Lautstärkeregelung mit Fotowiderständen.**

- Feldstärkeabhängiges Abstimm-Anzeige-Instrument für AM und FM.
- Einstellbare Stereo-Automatikschwelle und einstellbare UKW-Stillabstimm-Automatik durch Potentiometer.
- 2 Kopfhörerbuchsen nach DIN 45327 an der Frontseite.
- Eingebauter Entzerrer-Vorverstärker.
- Leuchtindikatoren zur Anzeige des Stereo- und Quadrofoniebetriebes.
- Keramische Filter für AM und FM.
- **2-Raum-Stereobetrieb möglich.**
- Anschlüsse: TA/TB-Quellen und eine Buchse für die rückwärtigen Kanäle bei CD-4-Betrieb, 6 × Lautsprecher, Erde, Außenantennen für AM und FM.
- Gehäuse: Nußbaum hell matt mit schwarzen Seitenwangen oder perlweiß.
- Maße (B/H/T): 61,8 × 11,8 × 30 cm.



Wirkungsweise der opto-elektronischen Klang- und Lautstärkeregelung:

Bei Betätigung des Lautstärke-, Höhen- bzw. Tiefenreglers steuert eine Lampe eine Gruppe von Fotowiderständen. Dadurch werden alle vier Kanäle vollkommen gleich angesteuert.



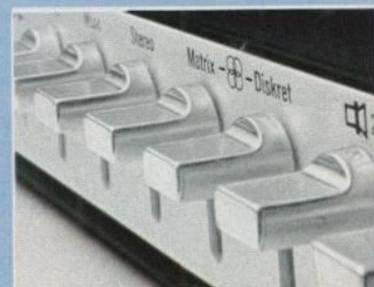


HiFi 
nach DIN 45 500

Quadrofonie erhöht die Transparenz der Musikwiedergabe, das Klangvolumen wird unabhängiger von der Akustik und den Abmessungen des Hörraums. Denn es wird hier mit 4 Mikrofongruppen gearbeitet. Je zwei nehmen den direkten Schall bzw. den von den Wänden und der Decke zurückgeworfenen indirekten Schall auf.

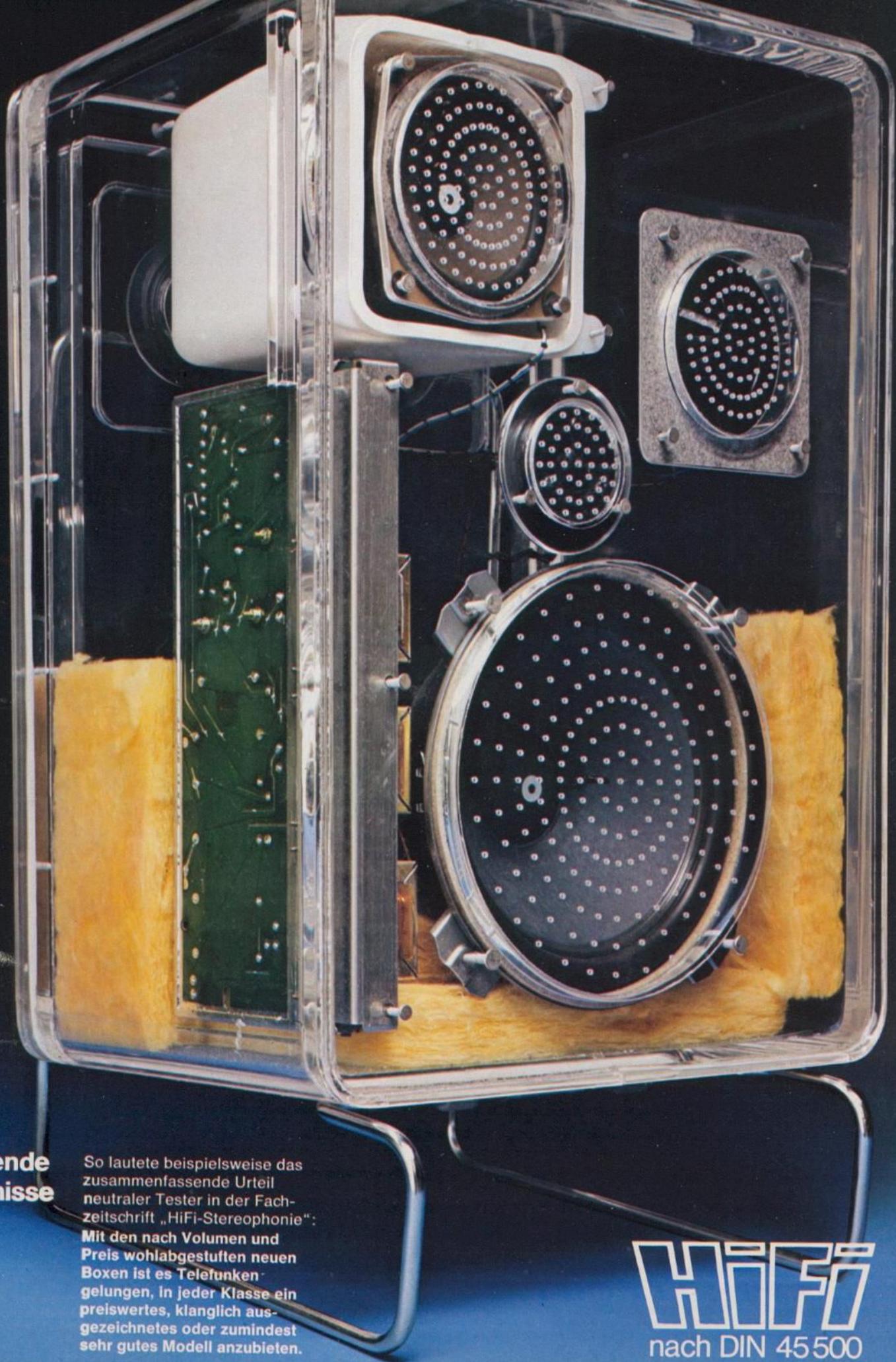
Die so aufgefangenen unterschiedlichen vier Signale werden getrennt aufgezeichnet, gespeichert, verstärkt und über vier voneinander unabhängige Boxen wieder abgestrahlt.

Zur quadrofonischen Wiedergabe mit dem quadro hifi 1000 sind unsere HiFi-Lautsprecherboxen TL 510 (s. Seite 65) bestens geeignet.



Der quadro hifi 1000 ist ein HiFi-Stereo-Receiver mit echten 4 Kanälen für quadrofonische Wiedergabe. Er hat einen SQ-Matrix-Decoder eingebaut und ist darüber hinaus auch für den externen Anschluß des CD-4-Systems eingerichtet. Diese beiden Quadrofonieverfahren können mit exakt einrastenden Selecta-Tasten geschaltet werden.

HiFi-ABC	S. 123
Techn. Daten	S. 124
Anlagen-Vorschläge	S. 127



Hervorragende Testergebnisse

So lautete beispielsweise das zusammenfassende Urteil neutraler Tester in der Fachzeitschrift „HiFi-Stereophonie“:
Mit den nach Volumen und Preis wohlabgestuften neuen Boxen ist es Telefunken gelungen, in jeder Klasse ein preiswertes, klanglich ausgezeichnetes oder zumindest sehr gutes Modell anzubieten.



HiFi
nach DIN 45500

Es hat schon seine guten Gründe, warum die Telefunken-TL-Boxen zu den besten gehören.

Ausgeklügelte elektroakustische Bestückung.

Je nach Größe und Leistung sind die TL-Boxen mit 2, 3 oder 4 Lautsprecher-Systemen bestückt. Dabei handelt es sich um Tieftöner, Mittel-Tieftöner, Mittel-Hochtöner und Hochtöner. Sogenannte Frequenzweichen unterteilen den gesamten Tonübertragungsbereich in einzelne Teilbereiche und führen den Lautsprechern ihre entsprechende Frequenz zu. Je mehr der Frequenzbereich aufgeteilt wird, desto deutlicher können die Teilbereiche verzerrungsfrei wiedergegeben werden.



Da sich Schallwellen bekanntlich nicht gleichmäßig kugelförmig ausbreiten, sondern je nach Tonhöhe einen immer spitzeren Abstrahlwinkel bekommen, setzen wir im Hoch- und Mittelhochtonbereich Kalotten-Systeme ein. Bei diesen Systemen ist die Membrane kugelförmig nach außen gewölbt. Dadurch wird der Abstrahlwinkel breiter und der optimale Stereo-Platz nicht mehr so eng begrenzt, wie es früher der Fall war. Darüber hinaus können Kalotten-Membranen impulsartige Klänge präziser verarbeiten, was wiederum der Natürlichkeit des Klangbildes zugute kommt.

Durchdachter konstruktiver Aufbau.

Lautsprecher stehen am entscheidenden Punkt der Wiedergabekette, denn sie wandeln die vom Verstärker erzeugte Wechselspannung zurück in Schallwellen. Um eine absolute Wiedergabe-Genauigkeit zu erzielen, darf dieser Vorgang durch nichts gestört oder beeinflusst werden. So ist für die herausragende Qualität einer Lautsprecherbox ein resonanzfreies Gehäuse, also die akustische Neutralität, ausschlaggebend.

Diese Probleme und Forderungen sind bei den TL-Lautsprecherboxen überzeugend gelöst: Die Abmessungen, d. h. das Verhältnis von Breite/Höhe/Tiefe, sind so exakt berechnet, daß die geringen, unvermeidlichen Eigenschwingungen der Luft im Innern der Box sich so gleichmäßig über das gesamte Frequenz-Spektrum verteilen, daß sie das Original-Klangbild nicht beeinträchtigen.

Sichtbares Zeichen dieser Berechnungen ist die etwas breitere Gehäuseform, die zudem das gute Design der Boxen noch unterstreicht sowie die besonders kompakten Abmessungen (was vor allem die Dame des Hauses freuen wird, denn große Boxen sind nicht selten der Grund, warum der Kauf einer HiFi-Anlage immer wieder verschoben wird).

Bahnbrechende Meßmethoden mit dem Echtzeit-Analysator.

Um zu prüfen, ob neue Boxen-Modelle tatsächlich eine perfekte Schallabstrahlung haben, mußte man sie bisher auf einer Wiese ebenerdig eingraben. Denn so wird es nach DIN 45573, Blatt 1, für die Messung im freien Schallfeld-Halbraum gefordert.

Allerdings hat sich gezeigt, daß zum Beurteilen hochwertiger HiFi-Lautsprecherboxen diese Meßmethode nicht ganz ausreicht. Deshalb waren wir auch die ersten in Deutschland, die zur Verbesserung des Klangbildes unserer Boxen eines der teuersten Meßgeräte verwendeten, die es in der Akustik gibt: den Echtzeit-Analysator.

Mit diesem Meßcomputer können störende akustische Umwelteinflüsse ausgeblendet und so in jedem Raum aussagekräftige Messungen durchgeführt werden. Er gibt dem Entwickler eine Fülle von Daten in die Hand, so daß dieser sämtliche Arbeiten genauer, besser und schneller ausführen kann als bisher.

Echtzeit-Analysatoren setzen wir darum nicht nur bei der Entwicklung, sondern auch bei der Fertigung und Endkontrolle ein. Ein ausgezeichnetes Klangbild und eine hervorragende Gleichmäßigkeit von Box zu Box sind das Ergebnis.



Ein überzeugender Telefunken- Auch kleine Boxen können großartig

HiFi
nach DIN 45 500



60
WATT

TL 1000



Ein wahres „Klangwunder“: die HiFi-Kugelbox TL 1000.
Und Aufstellprobleme gibt es nicht. Durch die Aufhängevorrichtung
kann sie sogar an der Decke oder an der Wand befestigt werden.

HiFi-Kugelbox TL 1000

(DIN 45 500)

2-Wege-Spitzenbox mit
akustischer Dämpfung.

- Geeignet für Verstärker und Receiver bis 35 Watt Nennleistung.
- **Nennbelastbarkeit: 35 Watt.**
- **Musikbelastbarkeit: 60 Watt.**
- Frequenzbereich: 50 ... 20 000 Hz.
- Übernahmefrequenz: 3200 Hz.
- Volumen: 7,2 Liter.
- Bestückung: 1 Tiefton-Lautsprecher 160 mm ϕ .
1 Hochton-Kalotte 25 mm ϕ .
- Aluminium-Gehäuse in Kugelform.
- Maße: 24 cm ϕ .

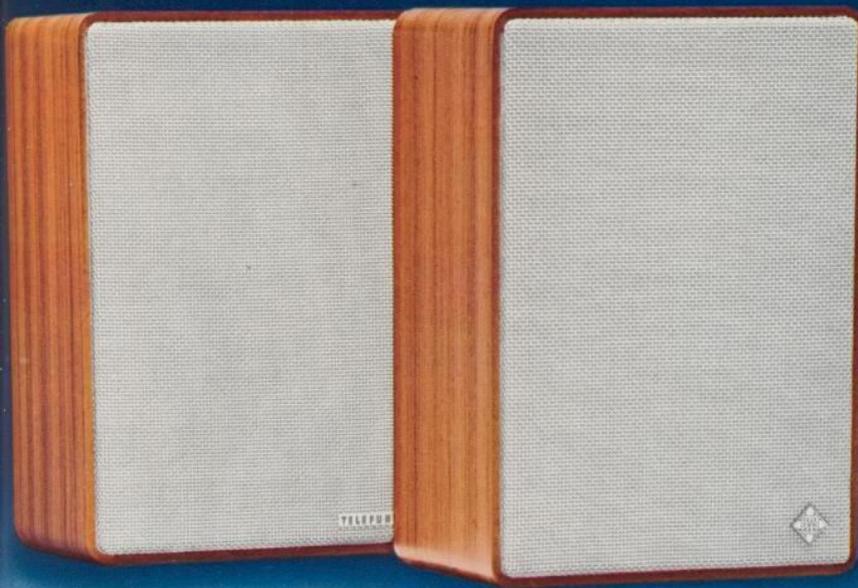
HiFi-Lautsprecherbox TL 400

(DIN 45 500)

HiFi-Lautsprecherbox mit
2-Wege-System.

- Geeignet für Verstärker und Receiver bis 20 Watt Nennleistung.
- **Nennbelastbarkeit: 20 Watt.**
- **Musikbelastbarkeit: 30 Watt.**
- Frequenzbereich: 44 ... 20 000 Hz.
- Übernahmefrequenz: 2000 Hz.
- Volumen: 8 Liter.
- Bestückung: 1 Tiefton-Lautsprecher 170 mm ϕ .
1 Mittel-Hochton-Lautsprecher 70 \times 130 mm.
- Gehäusefarben: perlweiß oder nußbaum.
- Maße (B/H/T): 19,7 \times 27,8 \times 14 cm.

Beweis: klingen.



**30
WATT**

TL 400

**50
WATT**

TL 410

**75
WATT**

TL 510

HiFi-Lautsprecherbox TL 410

(DIN 45 500)

HiFi-Lautsprecherbox mit 2-Wege-System.

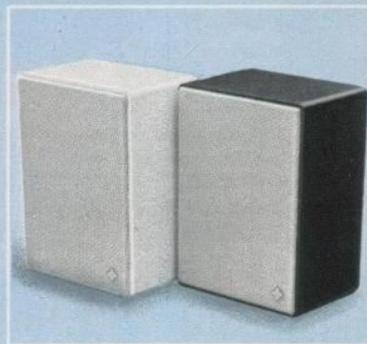
- Geeignet für Verstärker und Receiver bis 35 Watt Nennleistung.
- **Nennbelastbarkeit: 35 Watt.**
- **Musikbelastbarkeit: 50 Watt.**
- Frequenzbereich: 44 ... 20 000 Hz.
- Übernahmefrequenz: 2000 Hz.
- Volumen: 8 Liter.
- Bestückung: 1 Tiefton-Lautsprecher 160 mm ϕ , 1 Hochtton-Kalotten-Lautsprecher 18 mm ϕ .
- Gehäusefarben: perlweiß oder nußbaum.
- Maße (B/H/T): 19,7×27,8×14 cm.

HiFi-Lautsprecherbox TL 510

(DIN 45 500)

HiFi-Lautsprecherbox mit 2-Wege-System.

- Geeignet für Verstärker und Receiver bis 50 Watt Nennleistung.
- **Nennbelastbarkeit: 50 Watt.**
- **Musikbelastbarkeit: 75 Watt.**
- Frequenzbereich: 40 ... 20 000 Hz.
- Übernahmefrequenz: 2000 Hz.
- Volumen: 17 Liter.
- Bestückung: 1 Tiefton-Lautsprecher 205 mm ϕ , 1 Kalotten-Mittel-Hochtöner 25 mm ϕ .
- Gehäusefarben: perlweiß, nußbaum oder black.
- Maße (B/H/T): 26,3×35,7×17,5 cm.



TL 510 in den Gehäusefarben perlweiß und black.

HiFi-Lautsprecherbox TL 500

(ohne Abb.)

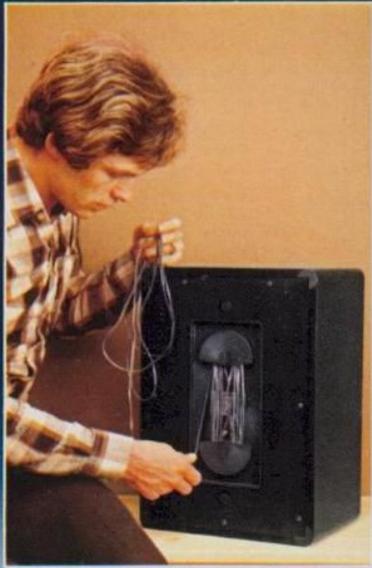
Im Aussehen mit der Lautsprecherbox TL 510 weitgehend identisch.

- **Nennbelastbarkeit: 35 Watt.**
- **Musikbelastbarkeit: 50 Watt.**
- Gehäusefarben: perlweiß, nußbaum oder black.
- Maße (B/H/T): 26,3×35,7×17,5 cm.

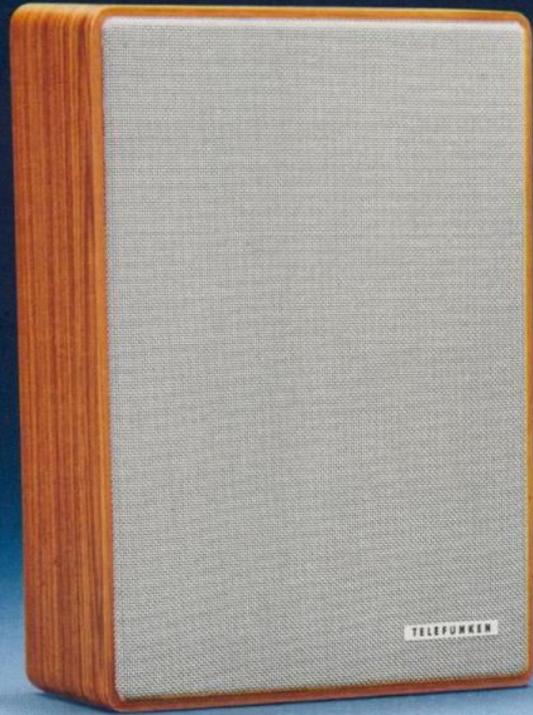
HIFI-ABC	S. 123
Techn. Daten	S. 125
Anlagen-Vorschläge	S. 127

Ein überzeugender Telefunker. Auch große Boxen können großartig

Und daß sie auch im Klang kaum zu übertreffen sind, braucht ja wohl nicht extra erwähnt zu werden.



Ein kleines Detail, das aber sehr nützlich ist und manchen Ärger erspart: Die Lautsprecherboxen TL 600, TL 710 und TL 800 haben eine Kabelaufwickelvorrichtung an der Rückwand. Damit ist auf ideale Weise das Problem der nicht benötigten Leitungslänge gelöst.



**55
WATT**

TL 600



Viele HiFi-Liebhaber möchten die Lautsprecherboxen gerne „unsichtbar“ im Wohnraum unterbringen, doch trotzdem auf ein Maximum an Klangvolumen nicht verzichten.

Diesen Wunsch erfüllt die TL 600 auf ganz ideale Weise. Denn durch die geringe Gehäusetiefe von nur 12,5 cm ist sie für „Hinter-Gardinen-Anbringung“ geradezu prädestiniert.

HiFi-Lautsprecherbox TL 600 (DIN 45 500)

3-Wege-HiFi-Lautsprecherbox der Spitzenklasse in Flachbauweise (nur 12,5 cm tief).

● Geeignet für Verstärker und Receiver bis 40 Watt Nennleistung.

● **Nennbelastbarkeit: 40 Watt.**
● **Musikbelastbarkeit: 55 Watt.**

● Frequenzbereich:
40 ... 20 000 Hz.

● Übernahmefrequenzen:
800/1500 Hz.

● Volumen: 20 Liter.

● Bestückung: 1 Tiefton-Lautsprecher 204 mm ϕ .

1 Mittelton-Lautsprecher 110 mm ϕ .

1 Hochton-Kalotte 18 mm ϕ .

● Gehäusefarben: perlweiß oder nußbaum.

● Maße (B/H/T):
33 x 46,5 x 12,5 cm.

HiFi
nach DIN 45 500

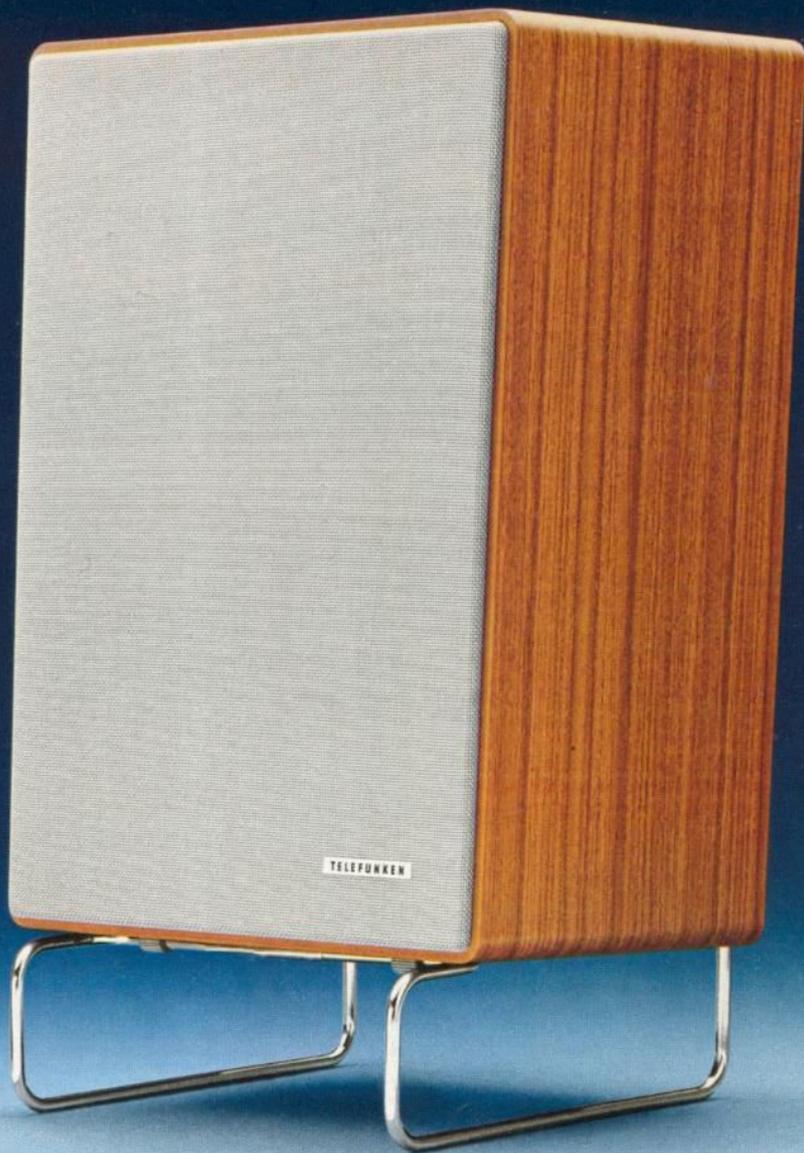


TL 710 in den Gehäusefarben perlweiß und black.

Beweis: aussehen.

**100
WATT**

TL 800



TL 710

**90
WATT**

HiFi-Lautsprecherbox TL 800 (DIN 45 500)

4-Wege-Hochleistungs-
Standbox mit 4 Lautsprecher-
Systemen, darunter 2 Kalotten-
Lautsprecher.

● Geeignet für Verstärker und
Receiver bis 60 Watt Nenn-
leistung.

● **Nennbelastbarkeit: 60 Watt.**
● **Musikbelastbarkeit: 100 Watt.**

● Frequenzbereich:
25 . . . 20 000 Hz.

● Übernahmefrequenzen:
500/900/6000 Hz.

● Volumen: 75 Liter.

● Bestückung: 1 Tiefton-
Lautsprecher 245 mm ϕ .
1 Mitteltiefton-Lautsprecher
129 mm ϕ .

1 Kalotten-Mitteltöner 44 mm ϕ .
1 Kalotten-Hochtöner 18 mm ϕ .

● Gehäusefarben: perlweiß
oder nußbaum.

● Verchromtes Fußgestell im
Lieferumfang.

● Maße (B/H/T):
42×58×30,7 cm.

HiFi-Lautsprecherbox TL 710 (DIN 45 500)

HiFi-Lautsprecherbox mit
3-Wege-System.

● Geeignet für Verstärker und
Receiver bis 60 Watt Nenn-
leistung.

● **Nennbelastbarkeit: 60 Watt.**
● **Musikbelastbarkeit: 90 Watt.**

● Frequenzbereich:
30 . . . 20 000 Hz.

● Übernahmefrequenzen:
500/4000 Hz.

● Volumen: 36 Liter.

● Bestückung: 1 Tiefton-
Lautsprecher 205 mm ϕ .
1 Mittelton-Lautsprecher
110 mm ϕ .

1 Breitband-Hochton-Kalotte
25 mm ϕ .

● Gehäusefarben: perlweiß,
nußbaum oder black.

● Maße (B/H/T):
33×46,5×23,5 cm.



Testergebnis TL 800:

Musik-Hörtest und Kommentar:
Im Bereich oberhalb 600 Hz
zeigt die Schalldruckkurve einen
idealen Verlauf. Der relative
Einbruch zwischen 200 und
600 Hz erhöht den Eindruck der
Breitbandigkeit. Bis 20° hat der
Hörwinkel praktisch keinen Ein-
fluß auf die Schalldruckkurve.
Das Klirrgradverhalten der Box
ist ausgezeichnet.

Im Musik-Hörtest erwies sich
die Box als weitgehend klang-
neutral, leicht mittenfrendlich,
frei und offen klingend. Die
Höhen kommen sauber und
ohne extreme Brillanz. Der Baß
ist kräftig und wohlabgewogen.

Gesamurteil: Ausgezeichnete
HiFi-Box für gehobene An-
sprüche.

HiFi-Lautsprecherbox TL 800 black (ohne Abb.)

In Technik, Ausstattung und
Abmessung mit der Laut-
sprecherbox TL 800 identisch.
Gehäusefarbe: black mit
schwarzer Schaumstoff-
bespannung.

HiFi-ABC S. 123

Techn. Daten S. 125

**Anlagen-
Vorschläge S. 127**

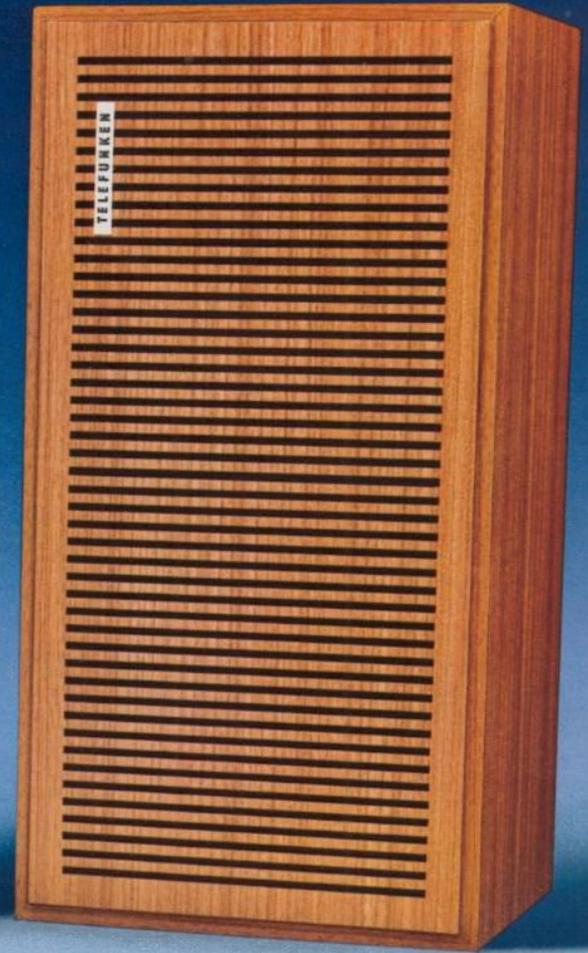
Ganz egal, für welche HiFi-Anlage Sie sich entscheiden:

Telefunken hat die passenden Boxen.



L 5000

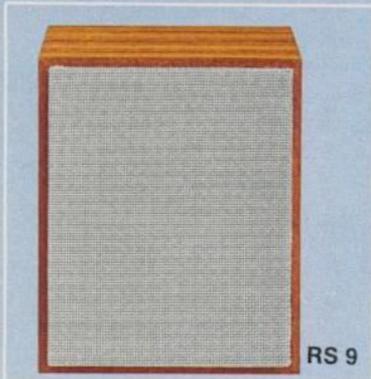
L 6500



L 7000

Lautsprecherbox RS 9

Idealer Zusatzlautsprecher für Mono- und Stereo-Wiedergabe aller Programmquellen.



RS 9

- Nennbelastbarkeit: 10 Watt.
- Musikbelastbarkeit: 15 Watt.
- Frequenzbereich: 80 ... 15 000 Hz.
- Bestückung: 1 dyn. Breitband-System 13 cm ϕ .
- Gehäusefarben: perlweiß oder nußbaum.
- Maße (B/H/T): 17×20,6×9,9 cm.

HiFi-Lautsprecherbox L 5000

(DIN 45 500)

2-Wege-Box in Kompaktauweise.

- Geeignet für Verstärker und Receiver bis 25 Watt Nennleistung.
- Nennbelastbarkeit: 25 Watt.
- Musikbelastbarkeit: 35 Watt.
- Frequenzbereich: 48 ... 18 000 Hz.
- Übernahmefrequenz: 2000 Hz.
- Volumen: 7 Liter.
- Bestückung: 1 Tiefton-Lautsprecher 130 mm ϕ .
- 1 Mittel-Hochton-Lautsprecher 75×130 mm.
- Gehäusefarben: perlweiß oder nußbaum.
- Maße (B/H/T): 18×25,5×15 cm.

HiFi

nach DIN 45 500

HiFi-Lautsprecherbox L 6500

(DIN 45 500)

HiFi-Box mit 2-Wege-System.

- Geeignet für Verstärker und Receiver bis 40 Watt Nennleistung.
- Nennbelastbarkeit: 40 Watt.
- Musikbelastbarkeit: 70 Watt.
- Frequenzbereich: 45 ... 20 000 Hz.
- Übernahmefrequenz: 1800 Hz.
- Volumen: 24 Liter.
- Bestückung: 1 Tiefton-Lautsprecher 203 mm ϕ .
- 1 Mittel-Hochton-Kalotten-Lautsprecher 25 mm ϕ .
- Gehäusefarben: perlweiß, nußbaum oder black.
- Maße (B/H/T): 26,3×35,7×17,5 cm.

HiFi-Lautsprecherbox L 7000

(DIN 45 500)

HiFi-Box mit 3-Wege-System.

- Geeignet für Verstärker und Receiver bis 40 Watt Nennleistung.
- Nennbelastbarkeit: 40 Watt.
- Musikbelastbarkeit: 60 Watt.
- Frequenzbereich: 40 ... 20 000 Hz.
- Übernahmefrequenzen: 600/4500 Hz.
- Volumen: 34 Liter.
- Bestückung: 1 Tiefton-Lautsprecher 203 mm ϕ .
- 1 Mittelton-Lautsprecher 130 mm ϕ .
- 1 Hochton-Lautsprecher 75×130 mm.
- Gehäusefarben: perlweiß oder nußbaum.
- Maße (B/H/T): 27×52×24,5 cm.

HiFi-ABC S. 123

Techn. Daten S. 125

Anlagen-Vorschläge S. 127

Telefunken-HiFi-Kopfhörer. Das beste Mittel für vollendeten Musikgenuß.



TH 200



TH 300



TH 500



TH 600



Kopfhörer-Verlängerungsleitung

HiFi-Kopfhörer TH 200 (DIN 45 500)

- Übertragungsbereich: 20 ... 18 000 Hz.
- Klirrfaktor: $\leq 0,8\%$ bei 110 Phon.
- Impedanz: 2×400 Ohm pro Kapsel.
- Belastungsgrenze: 100 mW.
- Ohrmuscheln schaumstoffgepolstert.
- Kopfhörer-Normstecker nach DIN 45 327.

HiFi-Kopfhörer TH 300 (DIN 45 500)

- Übertragungsbereich: 20 ... 20 000 Hz.
- Klirrfaktor: $\leq 1\%$ bei 120 Phon.
- Impedanz: 2×400 Ohm pro Kapsel.
- Belastungsgrenze: 100 mW.
- **Leichte Bauweise, daher angenehm zu tragen.**
- **Gewicht nur 200 g.**
- Kopfhörer-Normstecker nach DIN 45 327.

HiFi-Kopfhörer TH 500 (DIN 45 500)

- Übertragungsbereich: 20 ... 20 000 Hz.
- Klirrfaktor: $\leq 0,5\%$ bei 120 Phon.
- Impedanz: 2×400 Ohm pro Kapsel.
- **Belastungsgrenze: 400 mW.**
- Ohrmuscheln schaumstoffgepolstert.
- Kopfhörer-Normstecker nach DIN 45 327.
- **Flachbahnregler zur individuellen Lautstärke- und Balanceregung jeder Kopfhörerkapsel.**

HiFi-Kopfhörer TH 600 (DIN 45 500)

- **Übertragungsbereich: 16 ... 20 000 Hz.**
- Klirrfaktor: $\leq 0,3\%$ bei 120 Phon.
- Impedanz: 2×400 Ohm pro Kapsel.
- **Belastungsgrenze: 400 mW.**
- **Durch schräg eingebaute Systeme hervorragende Klangqualität und optimaler Stereo-Eindruck.**
- Ohrmuscheln flüssigkeitsgepolstert.
- Kopfhörer-Normstecker nach DIN 45 327.
- **Flachbahnregler zur individuellen Lautstärke- und Balanceregung jeder Kopfhörerkapsel.**

Der TH 600 ist ein Kopfhörer der absoluten Spitzenklasse. Die Klangtransparenz ist sehr hoch, denn die Wiedergabe erfolgt über zwei schräggestellte Systeme, die den Ohren anatomisch angepaßt sind. Darüber hinaus befindet sich an jeder Ohrmuschel ein Flachbahnregler, mit dem die Lautstärke direkt am Ohr geregelt werden kann.

Kopfhörer-Verlängerungsleitung. Gewendelte Verlängerungsleitung für Kopfhörer mit Beschaltung nach DIN 45 327. Für alle Telefunken-HiFi-Stereo-Kopfhörer geeignet.



HiFi
nach DIN 45 500

**2x20
WATT**

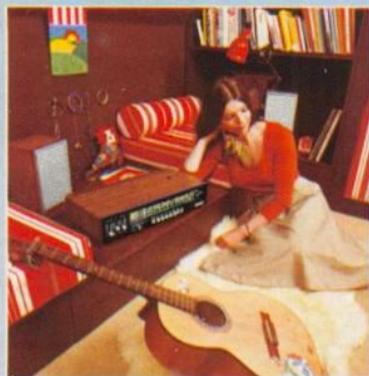


stereo line 2020

Eine komplette Sache.

Zu einem Stereo-Steuergerät gehören nun einmal zwei optimal darauf abgestimmte Lautsprecherboxen. Und die sind bei unseren Geräten stereo line 2020 und stereo line 1010 bereits im Lieferumfang.

Damit bleibt Ihnen die oft langwierige Suche nach den richtigen Boxen erspart. Und Sie sehen auch sofort, was die ganze Anlage kostet. Fragen Sie doch einmal Ihren Fachhändler!



stereo line 2020 — eine Stereo-Anlage, die sich harmonisch in jeden Wohnraum einfügt.

Telefunken stereo line 2020

Stereo-Steuergerät mit 2 Lautsprecherboxen im Lieferumfang.

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW = 19–49-m-Band.
- UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- **Musikleistung: 2 × 20 Watt.**
- Nennleistung: 2 × 14 Watt.
- **Modernes Schaltungskonzept mit integrierten Schaltkreisen (IC's) und keramischen Filtern.**
- **Abstimmanzeige-Instrument mit integrierter Stereo-Anzeige.**
- Flutlichtskala.

- 4 Flachbahnregler für Höhen, Tiefen, Lautstärke u. Balance.
- 8 Drucktasten für Aus, Mono, TA/TB, UKW, MW, LW, KW, AFC.
- Steckanschluß für Entzerrer-Vorverstärker auf der Platine (Vorverstärker-Baustein als Zubehör lieferbar).
- Anschlüsse: Außenantennen, TA/TB, Lautsprecher.
- Ferritantenne für MW, LW; Wurfantenne für UKW, KW im Beipack.
- Gehäusefarben: perlweiß oder nußbaum.
- Maße (B/H/T): 49,8 × 10,5 × 24,4 cm.



Exakt einrastende, fingerfreundliche Drucktasten perfektionieren die Bedienung.

**2x10
WATT**



stereo line 1010

stereo line 1010
TELEFUNKEN

STEREO

Telefunken stereo line 1010

Stereo-Steuergerät mit 2 Lautsprecherboxen im Lieferumfang.

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW = 19-49-m-Band.
- UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- **Musikleistung: 2x10 Watt.**
- Nennleistung: 2x7 Watt.
- **Modernes Schaltungskonzept mit integrierten Schaltkreisen (IC's) und keramischen Filtern.**
- **Abstimmanzeigeelement mit integrierter Stereo-Anzeige.**
- Flutlichtskala.
- 4 Flachbahnregler für Lautstärke, Höhen, Tiefen und Balance.
- 8 Drucktasten für Aus, Mono, TA/TB, UKW, MW, LW, KW, AFC.

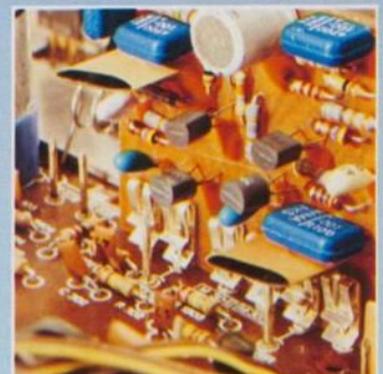
- Steckanschluß für Entzerrer-Vorverstärker auf der Platine (Vorverstärker-Baustein als Zubehör lieferbar).

- Anschlüsse: Außenantennen, TA/TB, Lautsprecher.

- Ferritantenne für MW, LW; Wurfantenne für UKW, KW im Beipack.

- Gehäusefarben: perlweiß oder nußbaum.

- Maße (B/H/T): 49,8x10,5x24,4 cm.



Zu unseren Stereo-Steuergeräten stereo line 2020 und stereo line 1010 ist ein Entzerrer-Vorverstärker als Zubehör lieferbar. Damit können Sie einen Plattenspieler mit magnetischem Tonabnehmer-System direkt anschließen.



stereo line 1010 in perlweißer Gehäuseausführung.

Techn. Daten S. 126



jubilate 501

Der Ersatz für Ihr gutes, altes Radio.



jubilate 501. Ein Radio, das Sie nicht nur durch seine hervorragende Klangfülle oder sein schickes Aussehen begeistern wird, sondern auch durch seine außergewöhnliche Zuverlässigkeit. Viele Jahre lang!



jubilate 501 in perlweißer Gehäuseausführung.

Telefunken jubilate 501

Leistungsstarker Heimempfänger mit modernem Schaltungskonzept.

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW = 49-m-Band.
- UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- **Ausgangsleistung: 3 Watt.**
- **2 integrierte Schaltkreise (IC's).**

- 2 Flachbahnregler für Lautstärke und Klang.
- Eingebaute Antennen für UKW, MW, LW und KW.
- Anschlüsse: TA/TB, Außenantennen, Außenlautsprecher.
- Gehäusefarben: perlweiß oder nußbaum.
- Maße (B/H/T): 54 × 12 × 18 cm.



K 205



Jetzt kommt Schwung ins Küchenleben.



Ob Musik, Nachrichten oder Tips für die Hausfrau - das Küchenradio K 205 informiert und bringt Unterhaltung in die Küche. Da geht alles gleich viel leichter von der Hand. Und es kann da angebracht werden, wo es nicht im Wege steht: unter einem Hängeschrank oder Ablagebrett!

Besonders praktisch: der große Druckschalter zum Ein- und Ausschalten. Wenn Sie einmal alle Hände voll zu tun haben.



Küchenarbeit und die Bedienung eines Radios sind zwei verschiedene Dinge. Deshalb hat das K 205 einen extra großen Druckschalter, damit Sie das Gerät auch mal zwischendurch problemlos mit dem Ellenbogen ein- oder ausschalten können.

Telefunken Küchenradio K 205

Volltransistorisiertes Rundfunkgerät mit Spezialbefestigung zur Montage unter einem Hängeschrank oder Ablagebrett.

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW = 49-m-Band.
- UKW-Scharfabstimmung (ACF).
- Großer, nach unten abstrahlender Lautsprecher.
- Ausgangsleistung: 1,5 Watt.
- Großer Druckschalter zum Ein- und Ausschalten mit Leuchtrahmen als Betriebsanzeige.
- 1 Flachbahnregler für Lautstärke.
- 6 Drucktasten.
- Eingebaute Antennen für alle Bereiche.
- Gehäuse: Kunststoff weiß.
- Maße (B/H/T): 36×8,1×15 cm.

Der große Druckschalter des K 205 fällt sofort ins Auge. Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet der Rahmen auf und signalisiert so die Betriebsbereitschaft.

Techn. Daten S. 126



digitale 201



star clock 101

Die Uhren

Das Plus unserer Weck-Radios star clock 101, digitale 201 und digitale electronic 101 ist ihre logische Konstruktion. Der Beweis für diese Behauptung: Alle Bedienungselemente befinden sich übersichtlich an der Frontseite, damit man im Dunkeln nicht lange suchen muß.

Eine Selbstverständlichkeit? Wenn Sie sich einmal das Uhren-Radio-Angebot ansehen, denken Sie darüber sicher anders.

Telefunken star clock 101

- 2 Wellenbereiche: UKW, MW.
- Ausgangsleistung: 0,5 Watt.
- Eingebaute, beleuchtete Digital-Uhr mit 24-Stunden-Anzeige.
- Einschlaf-Automatik bis zu 180 Minuten, d. h., innerhalb dieser Zeit schaltet sich das Gerät zum gewünschten Zeitpunkt selbständig aus.
- Wecken mit Musik.
- Alle Bedienungselemente befinden sich übersichtlich an der Frontseite.
- Gehäuse: Kunststoff perlweiß oder black + silver.
- Maße (B/H/T): 28 × 9,5 × 13,2 cm.



Logisch angeordnet: Der Schalter für die Wahl der verschiedenen Betriebsarten sowie die Drehregler zum Einstellen der Einschlaf-Automatik und für die Korrektur der Uhrzeit bzw. Programmierung der Weckzeit.

Telefunken digitale 201

- 2 Wellenbereiche: UKW, MW.
- UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- Ausgangsleistung: 2 Watt.
- Eingebaute, beleuchtete Digital-Uhr mit 24-Stunden-Anzeige.
- Die Einschlaf-Automatik schaltet das Gerät innerhalb einer vorwählbaren Zeit bis zu 60 Minuten ab.
- Weck-Automatik für wahlweises Wecken mit Musik oder Wecken mit einem kräftigen Summton.
- Die Mindest-Lautstärke beim Wecken mit Musik kann an der Unterseite des Gerätes individuell eingestellt werden (unabhängig von der Lautstärke beim Einschlafen).
- Eine Automatik sorgt dafür, daß selbst bei angeschlossenem Kopfhörer das Wecken über

Lautsprecher in der gewünschten Lautstärke erfolgt.

- Flutlichtskala.
- Alle Bedienungselemente an der Frontseite.
- Gehäusefarben: perlweiß, nußbaum oder black + silver.
- Maße (B/H/T): 34 × 10 × 15 cm.



Auch auf dem Schreibtisch macht die digitale 201 eine „gute Figur“. Und meldet Ihnen zuverlässig und pünktlich jeden Termin.



digitale electronic 101

design
center
Stuttgart

Radios, bei denen sämtliche Bedienungselemente vorn liegen.

Telefunken digitale electronic 101

Digital-Uhr mit elektronischer Zeitanzeige.

- 2 Wellenbereiche: UKW, MW.
- UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- Ausgangsleistung: 2 Watt.
- Flutlichtskala.
- Schaltbare Helligkeit der Zeitanzeige.
- Zeitkorrektur schaltbar auf „schnell“ und „langsam“.
- Einschlaf-Automatik bis zu 60 Minuten.
- Weck-Automatik für wahlweises Wecken mit Musik oder Wecken mit einem kräftigen Summton.

- Einstellbare Mindest-Lautstärke für Wecken mit Musik.
- Auch bei angeschlossenem Ohrhörer erfolgt Wecken über Lautsprecher in der gewünschten Lautstärke.
- Große Snoozer-Taste; mit ihr kann der Weckvorgang mehrmals für jeweils 10 Minuten unterbrochen werden.
- Alle Bedienungselemente an der Frontseite.
- Gehäuse: Kunststoff black + silver oder perlweiß.
- Maße (B/H/T): 31,5 × 9,7 × 15 cm.



Mit der „illum“-Taste können die Elektronik-Ziffern der digitale electronic 101 in zwei

Helligkeitsstufen geschaltet werden: „hell“ für tagsüber und „abgedunkelt“ für nachts.

Techn. Daten S.126

Mit einem HiFi-Plattenspieler von Telefunken hören Sie, was Schallplatten bieten können.

Der Plattenspieler ist einer der wichtigsten Bausteine der HiFi-Anlage. Denn Schallplatten sind nicht nur Tonträger von höchster Qualität – auch die Vielfalt der Musikauswahl spricht für sie. Deshalb sollten Sie diese Vorteile durch ein gutes Abspielgerät voll ausnutzen.

Die Telefunken-Plattenspieler S 600 hifi, S 500 hifi, W 268 hifi und W 248 hifi sind Phono-bausteine der Spitzenklasse und werden der anspruchsvollen Technik unseres gesamten HiFi-Programms voll gerecht.

Das trifft auf das Design ebenso zu wie auf den Bedienungskomfort und die Vielzahl der technischen Details, mit denen die Anforderungen der HiFi-Norm DIN 45 500 sicher erfüllt und teilweise weit übertroffen werden.

Den Beweis treten wir am Beispiel des S 600 hifi an.

Studio-Tonarm Ortofon AS 212.

In ihm sind alle Erfahrungen der Abtasttechnik verwirklicht: Er ist durch die S-Form in zwei Ebenen ausbalanciert, bei geringer Eigenmasse äußerst verwindungssteif, und die mit Präzisions-Kugellagern ausgestatteten Drehachsen arbeiten nahezu reibungsfrei. Darüber hinaus wird die Skatingkraft magnetisch kompensiert. Damit ist eine gleichmäßige Abtastung über den gesamten Plattenbereich garantiert.

Opto-elektronische Endabschaltung.

Im Gegensatz zur mechanisch eingeleiteten Abschaltung bleibt der Studio-Tonarm Ortofon AS 212 völlig frei von störenden Krafteinflüssen, denn die Abschaltung wird optoelektronisch, d. h. mit einem Lichtstrahl, ausgelöst. Gleichzeitig wird zur Schonung des wertvollen Abtastsystems am Ende der Platte oder beim Ausschalten des Gerätes der Tonarm automatisch abgehoben.

Tonarm-Handlift.

Damit kann das Tonabnehmer-System besonders platten- und diamantenschonend aufgesetzt werden. Und Sie können damit den Abspielvorgang an jeder beliebigen Stelle unterbrechen und später rillengenau am gleichen oder an einem anderen Punkt fortsetzen.

Sensortasten.

Bereits leichtes Berühren genügt, das Laufwerk zu starten (mit gleichzeitiger Wahl der Geschwindigkeit) und auch zu stoppen. Weitere Vorteile: keine Schaltgeräusche, höhere Drehzahlkonstanz, weniger Verschleißteile und größere Betriebssicherheit.

Schwerer Druckguß-Plattenteller.

Gleichlaufschwankungen sind kurzzeitige Abweichungen von der Soll-Drehzahl. Sie dürfen nach DIN 45 500 den Wert von $\pm 0,2\%$ nicht überschreiten. Diese Forderung wird durch das hohe Trägheitsmoment des 2,5 kg schweren Druckguß-Plattentellers und den elektronisch gesteuerten Antrieb mit $\leq \pm 0,08\%$ klar übertroffen.

Beleuchtetes Stroboskop.

Mit den beleuchteten Stroboskop-Teilungen für $33\frac{1}{3}$ und 45 U/min am Außenrand des Plattentellers kann die Soll-Drehzahl auch während des Abspielens einer Schallplatte exakt eingestellt werden.





Elastische Motoraufhängung.

Wenn mechanische Vibrationen des Motors oder der übrigen Antriebselemente auf das Abtastsystem übertragen werden, entstehen sogenannte Fremd- bzw. Geräuschspannungen.

Die geringen Vibrationen des langsam laufenden Antriebes werden durch die elastische Motoraufhängung so gut wie

völlig isoliert. Außerdem wirkt sich die schwingungstechnische Entkopplung des Plattentellers und des Tonarmes vom Geräte-Chassis so günstig aus, daß keine Erschütterungen das Abtastsystem erreichen können.

HiFi
nach DIN 45 500

Nur Präzisions-Plattenspieler wie der S 600 hifi* können sich eine so deutliche Drehzahl-Kontrolle leisten.

Der S 600 hifi ist im Konzept wie in der Ausstattung kompromißlos perfekt, denn wesentliche Teile wurden aus der Studio-Technik übernommen.

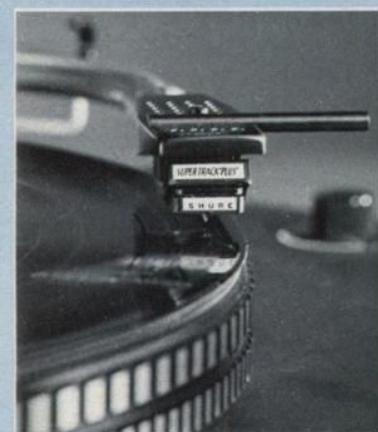
Seine hervorragenden Gleichlaufwerte beispielsweise erreicht dieser HiFi-Spieler durch die elektronische Laufwerksteuerung, den langsamlaufenden, tachogeregelten Gleichstrommotor und durch das hohe Trägheitsmoment des 2,5 kg schweren Druckguß-Plattentellers.

Das „Tüpfelchen auf dem i“: Die optische Aufsetzpunkt-Markierung zum präzisen Auffinden des Plattenanfangs.

✦ und der S 500 hifi auf den folgenden Seiten

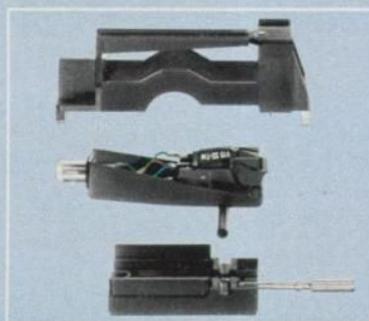


S 600 hifi



Stereo-Magnet-System der Spitzenklasse Shure V 15-III.
Empfohlene Auflagekraft: 0,75 ... 1,25 p.
Übertragungsbereich: 20 ... 20 000 Hz.
Übersprechdämpfung: ≥ 25 dB bei 1 kHz.
Compliance: 30×10^{-3} m/N.
Abtastnadel: Diamant biradial 5×18 μm .

Wenn Sie ein anderes als das Spitzensystem des S 600 hifi verwenden wollen, benötigen Sie die Einstellehre S 600. Denn: Der Abstand zwischen Tonarmlager und Nadelspitze ist nicht international genormt. Da dieser Abstand aber wichtig ist, um Verzerrungen durch falsche Nadelstellung zu vermeiden, ist eine genaue Justage mit Hilfe der Lehre S 600 (als Zubehör lieferbar) unbedingt notwendig. Eine Lupe mit Fadenkreuz ermöglicht die exakte Einstellung.



Telefunken S 600 hifi

Spitzenklasse-HiFi-Plattenspieler mit elektronisch gesteuertem Laufwerk. Exklusives Design in Schwarz.

- Drehzahlen: $33\frac{1}{3}$ und 45 U/min.
- Elektronische Drehzahl-Feinregulierung $\pm 5\%$.
- **Durch beleuchtetes Stroboskop am Plattentellerrand ist eine Kontrolle der Soll-Drehzahl auch während des Betriebes möglich.**
- Druckguß-Plattenteller, 305 mm ϕ , Gewicht ca. 2,5 kg.
- Gleichlauf: $\leq \pm 0,08\%$.
- Rumpel-Fremdspannungsabstand: ≥ 45 dB.
- Rumpel-Geräuschspannungsabstand: ≥ 65 dB.
- 3 Sensoren für Stop und zur Umschaltung der Geschwindigkeiten.
- **Opto-elektronische Endabschaltung mit Tonarmabhebung, dadurch keine mechanische Einwirkung auf den Tonarm.**

- Studio-Tonarm Ortofon AS 212, in 2 Ebenen ausbalanciert und bei geringer Eigenmasse äußerst verwindungssteif. Nahezu reibungsfrei arbeitende Drehachsen mit Präzisionskugellagern.
- **Stereo-Magnet-System der Spitzenklasse Shure V 15-III.**
- Einstellbarer Tonarmüberhang.
- Tonarmlift-Funktion manuell oder automatisch: Tonarm hebt am Ende der Platte und beim Ausschalten des Netzschalters ab.
- Riemenantrieb mit tachogeregeltem Präzisions-Gleichstrommotor.
- Magnetisch wirksame Antiskating-Einstellung nach Skala.
- Einstellbare Auflagekraft mit Gegengewicht.
- Trittschallsicher durch gemeinsame, federnde Aufhängung des Plattentellers und des Tonarmes.

AUSGEWÄHLT
DURCH
HAUS
INDUSTRIEFORM
ESSEN

design
center 
Stuttgart



Die optische Aufsetzpunkt-Markierung zum präzisen Auffinden des Plattenanfangs. Eine Kontrolllampe leuchtet auf, wenn sich der Abtastdiamant exakt über der Platteneinlauf-
rille befindet. Beschädigungen des Abtastsystems durch abrutschenden Tonarm sind passé.

- Optische Aufsetzpunkt-Markierung.
- Elektronisch gesteuerter Stummschalter.
- Rauchfarbene Abdeckhaube mit Spezialhalterung für jeden Öffnungswinkel im Lieferumfang. Die Haube schwenkt kaum nach hinten aus.
- Gehäuse: Kunststoff black.
- Maße (B/H/T):
43×13,7×35 cm (einschl. Haube).



Die im Lieferumfang des S 600 hiFi enthaltene Rauchglas-Abdeckhaube schwenkt kaum über die Rückseite des Gerätes hinaus. Somit kann dieser HiFi-Spieler bis dicht an die Wand gestellt werden. Ein nicht zu unterschätzender Vorteil gerade bei schmalen Regalen.



HIFI-ABC S. 123

Techn. Daten S. 126

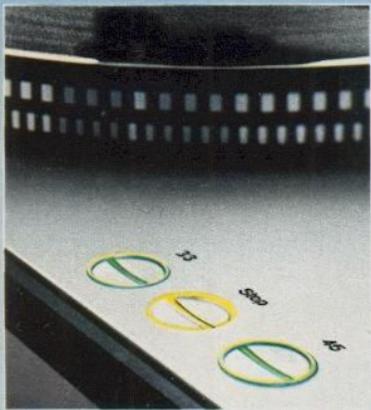
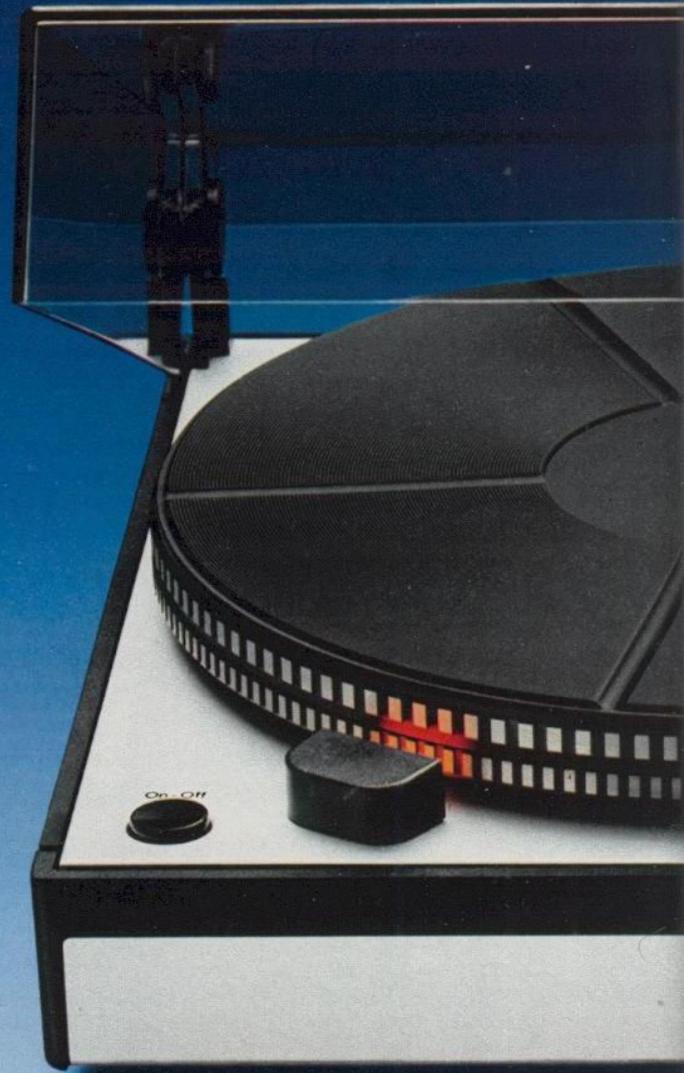
**Anlagen-
Vorschläge** S. 127

HiFi
nach DIN 45 500

Die entscheidenden Vorteile des S 500 hifi kann man nicht sehen - aber hören.

Denn der S 500 hifi hat einen Studio-Tonarm, in dem alle Erfahrungen der heutigen Abtasttechnik verwirklicht sind: Seine geringe Masse wird durch die S-Form in zwei Ebenen ausbalanciert, er ist dynamisch ausgewuchtet, seine Lager arbeiten nahezu reibungsfrei, und die Auflagekraft kann so präzise eingestellt werden, daß weder Abtaststift noch Tonschrift beschädigt werden. Dann klingt selbst nach einigen hundert Stunden Dauerversuch eine Platte noch wie neu.

Und daß der S 500 hifi auch sonst noch vieles hat, was man sich bisher bei einem Phonogerät nur wünschte, macht ihn zum Spitzenspieler. Und nicht nur unseres Angebots!



Mit den beleuchteten Stroboskop-Teilungen für $33\frac{1}{3}$ und 45 U/min am Außenrand des Plattentellers kann die Soll-Drehzahl auch während des Abspielvorganges exakt eingestellt werden.

Telefunken S 500 hifi

HiFi-Plattenspieler der Spitzenklasse in exklusivem Design mit elektronisch gesteuertem Laufwerk.

- Drehzahlen: $33\frac{1}{3}$, 45 U/min.
- Elektronische Drehzahl-Feinregulierung mit einem Bereich von $\pm 5\%$.
- Mit dem beleuchteten Stroboskop am Außenrand des Plattentellers kann die Soll-Drehzahl exakt — auch während des Abspielvorganges — eingestellt werden.
- Druckguß-Plattenteller, 305 mm ϕ , Gewicht ca. 2,5 kg.
- Gleichlauf: $\leq \pm 0,08\%$.
- Rumpel-Fremdspannungsabstand: ≥ 45 dB.

- Rumpel-Geräuschspannungsabstand: ≥ 65 dB.
- 3 Sensoren für die Wahl der Geschwindigkeit und Stop.
- Opto-elektronische Endabschaltung, dadurch keine mechanische Einwirkung auf den Tonarm.
- Der Studio-Tonarm (Ortofon AS 212) ist in zwei Ebenen ausbalanciert, bei geringer Eigenmasse äußerst verwindungssteif, und die mit Präzisions-Kugellagern ausgestatteten Drehachsen arbeiten nahezu reibungsfrei.
- Stereo-Magnet-System Shure M 91 ED.
- Tonarm-Handlift.
- Riemenantrieb mit tachogeregelter Gleichstrommotor.

Der S 500 hifi ist mit einer Sensor-Elektronik ausgerüstet. So genügt bereits ein leichtes Berühren der Sensor-Kontaktzonen, das Laufwerk zu starten (mit gleichzeitiger Wahl der Geschwindigkeit) und auch zu stoppen. Weitere Vorteile: keine Schaltgeräusche, höhere Drehzahlkonstanz, weniger Verschleißteile und größere Betriebssicherheit.



HiFi
nach DIN 45 500

S 500 hifi



Testergebnis:

„Der elegante Telefunken-Plattenspieler S 500 hifi vermag mit seinen sehr guten, dem weitgehenden Einsatz von Elektronik zu verdankenden Laufeigenschaften auch hohe Ansprüche zu befriedigen. Ausgesprochen hochwertig ist auch die Kombination aus Ortofon-Tonarm und Shure-Abtastsystem, die durch eine sinnvolle Sperre beim ausgezeichneten Tonarmlift vor Fehlbedienung geschützt werden“.

HiFi-ABC	S. 123
Techn. Daten	S. 126
Anlagen-Vorschläge	S. 127

- Magnetisch wirksame Anti-skating-Einstellung nach Skala.
- Einstellbare Auflagekraft mit Gegengewicht.
- Trittschallsicher durch gemeinsame, federnde Aufhängung des Plattentellers und des Tonarmes.
- Rauchfarbene Abdeckhaube mit Spezialhalterung für jeden Öffnungswinkel im Lieferumfang. Die Haube schwenkt kaum nach hinten aus, dadurch kann das Gerät bis dicht an die Wand gestellt werden.
- Gehäuse: Metall black + silver.
- Maße (B/H/T): 43×13,7×35 cm (einschl. Haube).



Stereo-Magnet-Tonabnehmer-System Shure M 91 ED.
Empfohlene Auflagekraft: 1,25 p.
Übertragungsbereich: 20 . . . 20 000 Hz.
Übersprechdämpfung: ≥ 25 dB bei 1 kHz.
Compliance: 30×10⁻⁶ cm/dyn.
Abtastnadel: Diamant N 91 ED.

Design-Auszeichnung für den S 500 hifi.

Das österreichische Zentrum „Produktform-Design Centre“ vergibt bei größeren Fachausstellungen an österreichische und ausländische Produkte Prädikate für gute Industrieform. Anlässlich der im Herbst 1974 im österreichischen Bauzentrum abgehaltenen HiFi-Ausstellung wurde dem S 500 hifi das Prädikat „Design ausgewählt – international“ verliehen.



W 268 hifi

Der beste Beweis für die Gleichlauf



Stereo-Magnet-Tonabnehmer-System Shure M 91 MG.
 Empfohlene Auflagekraft: 1,25 p.
 Übertragungsbereich: 20 ... 20 000 Hz.
 Übersprechdämpfung: ≥ 25 dB bei 1 kHz.
 Compliance: 25×10^{-6} cm/dyn.
 Abtastnadel: Diamant N 91 G.
 Spitzenverrundung: 15 μ m konisch.

Telefunken W 268 hifi

Der Phono-Baustein der HiFi-Spitzenklasse.

- Verwendbar als Automatik-, Einfachspieler oder Wechsler.
- Drehzahlen: $33\frac{1}{3}$, 45 U/min.
- Drehzahl-Feinregulierung ($\pm 3\%$).
- Schwerer, ausgewuchteter Plattenteller.
- **Gleichlauf: $\leq \pm 0,12\%$.**
- **Rumpel-Fremdspannungsabstand: ≥ 40 dB.**
- **Rumpel-Geräuschspannungsabstand: ≥ 56 dB.**
- Chassis federnd aufgehängt.
- Rohrtonarm mit verstellbarem Gegengewicht.
- Tonarm-Handlift.
- Tonarm-Aufsetzsperre.
- Automatische Plattendurchmesserwahl.

- Mitlaufende Spielerachse.
- Stereo-Magnet-System Shure M 91 MG mit Diamant für Mikro-/Stereorillen.
- **Antiskating-Einrichtung an einer Skala einstellbar.**
- Rauchglas-Abdeckhaube mit Aufstell-Vorrichtung im Lieferumfang.
- Gehäuse: Metall/Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T): 47 × 15,4 × 33 cm (einschl. Haube).



Zusammen mit dem HiFi-Receiver concerto hifi 4530 (s. Seite 56/57) und den Lautsprecherboxen TL 510 (s. Seite 64/65) bildet der W 268 hifi eine Anlage, die alle Ansprüche erfüllt.



W 248 hifi

Qualität dieser HiFi-Phono-Bausteine: und Abtasteigenschaften sehr gut.

HiFi
nach DIN 45 500

Telefunken W 248 hifi

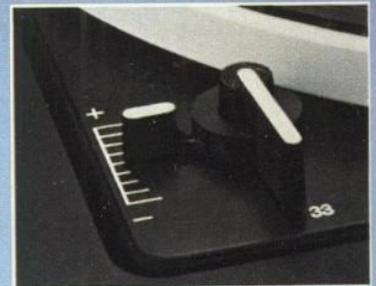
Der Phono-Baustein der gehobenen HiFi-Mittelklasse.

- **Automatik-, Einfachspieler und Wechsler zugleich.**
- Drehzahlen: 33 $\frac{1}{3}$, 45 U/min.
- Drehzahl-Feinregulierung ($\pm 3\%$).
- Schwerer Plattenteller.
- Gleichlauf: $\leq \pm 0,15\%$.
- Rumpel-Fremdspannungsabstand: ≥ 37 dB.
- Rumpel-Geräuschspannungsabstand: ≥ 56 dB.
- Chassis federnd aufgehängt.

- Rohrtonarm mit verstellbarem Gegengewicht.
- Tonarm-Handlift.
- Automatische Plattendurchmesserwahl.
- Stereo-Magnet-System Shure M 75 BM mit einem Diamant für Mikro-/Stereorillen.
- **Antiskating fest eingestellt.**
- Rauchglas-Abdeckhaube im Lieferumfang.
- Gehäuse: Metall/Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T): 47×15,4×33 cm. (einschl. Haube).



Stereo-Magnet-Tonabnehmer-System Shure M 75 BM.
Empfohlene Auflagekraft: 2,5 p.
Übertragungsbereich: 20 . . . 20 000 Hz.
Übersprechdämpfung: ≥ 20 dB bei 1 kHz.
Compliance: 20×10^{-6} cm/dyn.
Abtastnadel: Diamant N 75-6.
Spitzenverrundung: 15 μ m konisch.



Der W 248 hifi hat zwei Geschwindigkeiten für das Abspielen von Langspielplatten und Singles: 33 und 45 U/min. Die präzise Einstellung der Soll-Drehzahl ist mit der Drehzahl-Feinregulierung bis $\pm 3\%$ möglich.

HiFi-ABC	S. 123
Techn. Daten	S. 126
Anlagen-Vorschläge	S. 127

**2x10
WATT**



304 S automatic

Vollautomatischer Plattenspieler und Wechsler zugleich.

STEREO

304 S automatic. Mit handfesten Vorteilen wie Regiehebel für alle Funktionen, mitlaufender Spielerachse, Drehzahl-Feinregulierung und Tonarm-Aufsetzperre. Mit einer Suchlupe im Tonkopf. Und mit einem superflachen Styling, an dem Sie auch noch nach Jahren Ihre Freude haben werden.

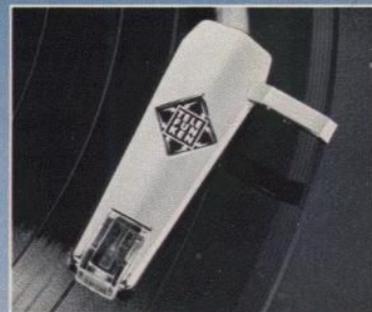


Der 304 S automatic bringt einen hervorragenden Stereo-Klang und ist mit dem Regiehebel für alle Funktionen wirklich „kinderleicht“ zu bedienen.

Telefunken 304 S automatic

Die komplette Phono-Stereo-Anlage.

- Drehzahlen: 33 $\frac{1}{3}$, 45 U/min.
- Drehzahl-Feinregulierung ($\pm 3\%$).
- Ausgangsleistung: 2x10 Watt.
- Regiehebel für alle Funktionen.
- Tonarm-Handlift.
- Rohrtonarm.
- Freitragende Wechselachse.
- Mitlaufende Spielerachse.
- Tonarm-Aufsetzperre.
- Stereo-Keramik-Tonkapsel T 260/1.
- Einstellknöpfe für Lautstärke und Klangfarbe.
- Suchlupe im Tonkopf.
- Rauchglas-Abdeckhaube sowie 2 Lautsprecherboxen im Lieferumfang.
- Gehäuse: Metall-Look black + silver.
- Maße (B/H/T): 39,6x12,2x29,1 cm.



Die Suchlupe im Tonkopf zum schnellen Auffinden der richtigen Rille ist der besondere „Pfiff“ des 304 S automatic.



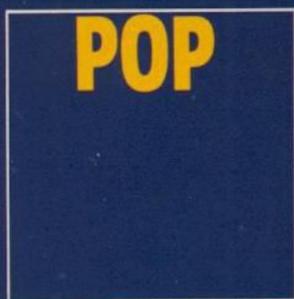
Ein bei Geräten dieser Klasse ungewöhnlicher Bedienungskomfort: die Drehzahl-Feinregulierung mit einem Bereich von $\pm 3\%$.

Techn. Daten S. 126

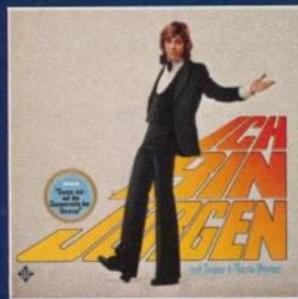
Für verwöhnte Ohren:

Hi-Fi von TELDEC. Vollkommen!

Hier einige Spezialitäten aus dem Programm:



Norman Candler And His Magic Strings
Happy Polka
6.22081 AS TELEFUNKEN
☐ 4.22081 CT



Jürgen Marcus
Ich bin Jürgen
6.22406 AS TELEFUNKEN
☐ 4.22406 CT



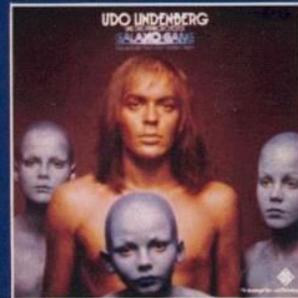
Hi-Fi-Stereo-Attraktionen
Stanley Black, Ted Heath,
Werner Müller, Los «Pepito»
Machucambos, Edmundo Ros
6.28152 (2 LPs) DP DECCA



Klaus Wunderlich
Sound 2000 II
6.21155 AS TELEFUNKEN
☐ 4.21155 CT ☐ 2.21155 CX



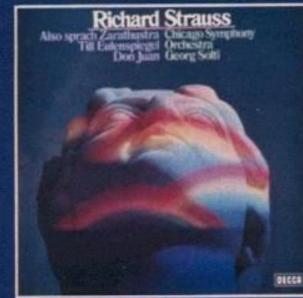
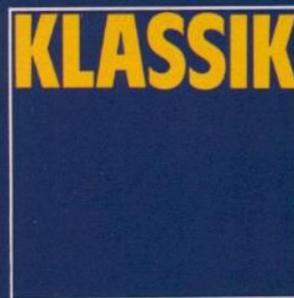
Live Dancing in AL CAPONE'S
Ballroom
Die große Nonstop-Party mit
28 Originalen
6.22383 AS MCA (MAPS 8197)
☐ 4.22383 CT



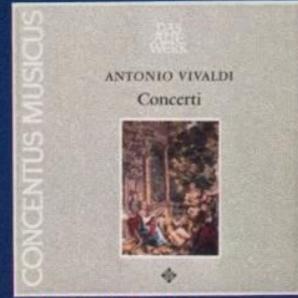
Udo Lindenberg und das
Panikorchester
Galaxo Gang - Das sind die Herrn
vom andern Stern
6.22460 AS Telefunkon
☐ 4.22460 CT



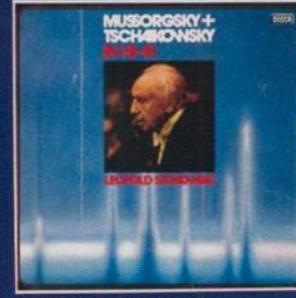
The Les Humphries Singers
Sing Sang Song
6.22504 AS DECCA
☐ 4.22504 CT



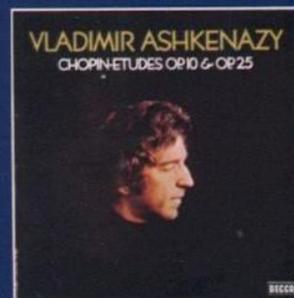
RICHARD STRAUSS
Also sprach Zarathustra · Till
Eulenspiegels lustige Streiche
Don Juan
Chicago Symphony Orchestra
Dirigent: Georg Solti
6.42006 AW DECCA



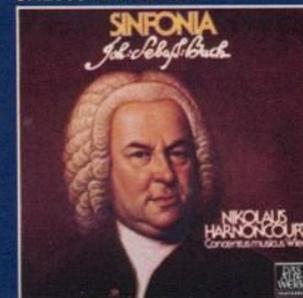
ANTONIO VIVALDI
Concerti
Concerto für Oboe a-moll
Concerto für Querflöte, Oboe,
Violine, Fagott und B. c. g-moll
Concerto für Fagott e-moll
Concerto für Streicher g-moll
Concentus musicus Wien
(mit Originalinstrumenten)
Leitung: Nikolaus Harnoncourt
6.41961 AW TELEFUNKEN
DAS ALTE WERK
☐ 4.41961 CX ☐ ☐



MUSSORGSKY UND
TSCHAIKOWSKY IN HIFI
Eine Nacht auf dem kahlen
Berge · Orchesterfantasie über
Motive aus »Boris Godunow«
Bilder einer Ausstellung
Romeo und Julia, Fantasie-
Ouvertüre · Slawischer Marsch
D-dur · Walzer aus »Der
Schwanensee« · »Dornröschen«,
Ouvertüre solennelle »1812«
John Alldis Choir
Orchestre de la Suisse Romande
London Symphony Orchestra
Royal Philharmonic Orchestra
Dirigent: Leopold Stokowski
6.35296 (2 LPs) DX DECCA
Kassettenausgabe in der Reihe
»DIE GESCHENKDISCOTHEK«



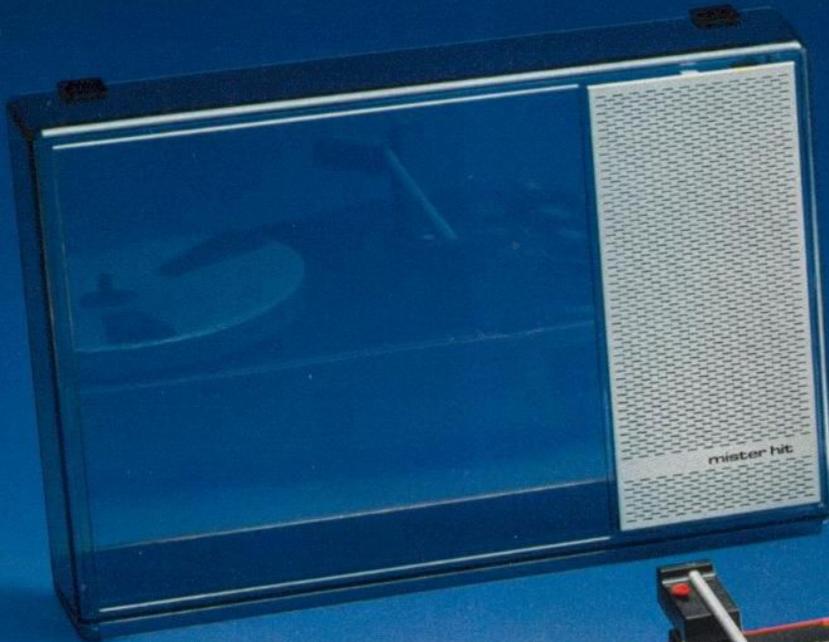
FRÉDÉRIC CHOPIN
Sämtliche Etüden, op. 10 & op. 25
6.41991 AW DECCA
☐ 4.41991 CX ☐ ☐



Sinfonia
Konzertsätze aus den Kantaten
BWV 31, 18, 49, 35, 21, 29 und 248
Concentus musicus Wien

☐☐☐ (mit Originalinstrumenten)
Leitung: Nikolaus Harnoncourt
6.41970 AF TELEFUNKEN
DAS ALTE WERK
Limitierte Auflage mit einer
vollständigen Bach-Disco-
graphie der Serie DAS ALTE
WERK zum Sonderpreis
☐ 4.41970 CX ☐ ☐

TELDEC »TELEFUNKEN-DECCA«
SCHALLPLATTEN GMBH
2000 HAMBURG 19



mister hit 2000

Jeder dieser „Millionäre“

In wenigen Jahren wurden von unserer hit-Familie bereits über 1000 000 Geräte gekauft. Eine Zahl, auf die wir natürlich stolz sind. Die uns aber auch geradezu verpflichtete, diese Serie noch besser und schöner zu machen.

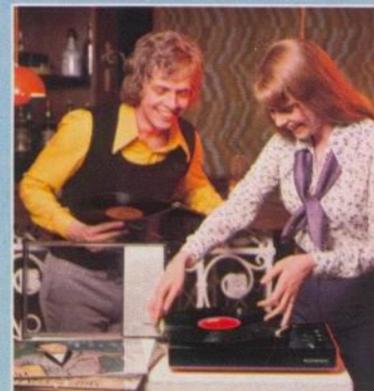
So haben alle drei einen Metall-Plattenteller, einen Rohrtonarm und eine höhere Verstärkerleistung. Herausragende Merkmale aber sind die ausgezeichneten Gleichlaufeigenschaften ($\leq \pm 0,2\%$) und der hohe Geräuschspannungsabstand (≥ 55 dB).

Ergebnis: Hervorragende Wiedergabe-Qualität!

Telefunken mister hit 2000

Der unkomplizierte Plattenspieler für jede Gelegenheit.

- Drehzahlen: $33\frac{1}{3}$, 45 U/min.
- Ausgangsleistung: 2 Watt.
- Klangkräftiger Lautsprecher (8×18 cm) im Kofferdeckel.
- Stereo-Kristall-Tonkapsel T 25/1.
- Einstellbare Auflagekraft.
- Rohrtonarm.
- Metall-Plattenteller.
- Automatische Endabschaltung.
- Stereo-Anschlußbuchse.
- Griffmulde im Geräteboden.
- Gehäuse: Kunststoff rot mit schwarzer Metallabdeckung.
- Maße (B/H/T): 37×12×25,1 cm.



Stimmung und gute Laune. Zwei Dinge, die Sie beim mister hit 2000 gleich mitkaufen.



hit 2000 L

2x4 WATT



hit 2000 LS

ist eine gute Partie.

Telefunken hit 2000 L

Der größere „Bruder“ des mister hit 2000.

- Drehzahlen: 33 $\frac{1}{3}$, 45 U/min.
- **Ausgangsleistung: 4,5 Watt.**
- **Großer, klangstarker Lautsprecher.**
- Stereo-Kristall-Tonkapsel T 25/1.
- **Liftomatic: Alle manuellen Einzelfunktionen mit einem Knopf.**
- Einstellbare Auflagekraft.
- Rohrtonarm.
- Metall-Plattenteller.
- Motor-Transportsicherung.
- Stereo-Anschlußbuchse.
- Griffmulde im Geräteboden.
- Gehäuse: Kunststoff rot mit schwarzer Metallabdeckung.
- Maße (B/H/T): 37×12×25,1 cm.

Telefunken hit 2000 LS

Die Phono-Stereo-Anlage, komplett mit Boxen.

- Drehzahlen: 33 $\frac{1}{3}$, 45 U/min.
- **Ausgangsleistung: 2×4 Watt.**
- 2 Lautsprecherboxen mit je 4 Watt Nennleistung im Lieferumfang.
- Stereo-Kristall-Tonkapsel T 25/1.
- **Liftomatic: Alle manuellen Einzelfunktionen mit einem Knopf.**
- Einstellbare Auflagekraft.
- Rohrtonarm.
- **Kanalgetrennte Lautstärke- und Klangregelung.**
- Metall-Plattenteller.
- Transportsicherung für den Motor.
- Stereo-Überspielbuchse.

- Griffmulde im Geräteboden.
- Gehäuse: Kunststoff rot mit schwarzer Metallabdeckung.
- Maße (B/H/T): 37×12×25,1 cm.



Besonders übersichtlich angeordnet: der Umschalter für die Geschwindigkeiten 33 $\frac{1}{3}$ und 45 U/min, die Drehregler für kanalgetrennte Lautstärke- und Klangregelung sowie der Liftomatic-Knopf, mit dem alle manuellen Einzelfunktionen mikrosanft und fehlerfrei ausgeführt werden können.

Techn. Daten S. 126

Uns macht keiner etwas vor, wenn es um Tonbandgeräte geht. Weder bei der Spule noch bei der Cassette.

Niemand hat eine längere Erfahrung auf dem Tonband-Sektor als Telefunken. Denn Telefunken-Techniker entwickelten das erste Tonbandgerät der Welt – bereits vor mehr als 40 Jahren. So ist

es kein Zufall, daß inzwischen Telefunken-Tonband-Technik aus den meisten Funk- und Plattenstudios der Bundesrepublik nicht mehr wegzudenken ist.

Die Summe dieser in der Studio-technik gewonnenen Erfahrung steckt auch in unseren heutigen HiFi-Tonbandmaschinen und Cassetten-Recordern.

DOLBY-System in IC-Technik.

Bei unseren Cassetten-Recordern MC 3300 hifi und MC 2400 hifi hören Sie keinen Unterschied zu einer HiFi-Tonbandmaschine, denn sie sind mit dem Rauschunterdrückungs-System DOLBY ausgestattet.

Das System ist so genial wie einfach: Bei der Aufnahme werden alle schwachen Signale, deren Intensität einen bestimmten Wert unterschreiten, um ein Vielfaches angehoben. Spielt man die so gewonnene Aufzeichnung über die DOLBY-Elektronik wieder ab, so werden die Signale – um das klangliche Gleichgewicht wieder herzustellen – um den gleichen Betrag abgesenkt, um den sie vorher angehoben wurden. Dadurch wird gleichzeitig das Bandrauschen, das ja von seiner Intensität her zu den schwachen Signalen zählt, erheblich herabgesetzt.

Elektronische Chromdioxid-Umschaltung.

Einfache Handhabung, geringer Platzbedarf und eine große Unempfindlichkeit gegen Zufallsbeschädigungen haben der Cassette innerhalb weniger Jahre zum Welterfolg verholfen.

Die herkömmliche Eisenoxid-Cassette ist dabei, der Chromdioxid-Cassette Platz zu machen, einer Neuentwicklung, die einen höheren Geräuschspannungsabstand verbürgt, also eine beruhigendere Differenz zwischen dem Signal, das in maximaler Lautstärke auf dem Band gespeichert werden kann und dem Eigenrauschen des Bandes.

Allerdings gelingt dies nur in Verbindung mit einem entsprechend ausgelegten Abspielgerät. Alle Telefunken-HiFi-Recorder haben deshalb Chromdioxid-Electronic, d. h. sie schalten bei Verwendung von CrO₂-Cassetten elektronisch um.

HBS-/HNS-Tonköpfe.

Das „Herzstück“ jeder HiFi-Tonbandmaschine und jeden HiFi-Recorders ist der Tonkopf. Und in diesem Punkt kennen wir keinen Kompromiß.

Deshalb haben wir für unsere Tonbandmaschine den HBS-Tonkopf entwickelt, der nahezu unverwüstlich ist und die stets gleichbleibende Übertragung des gesamten Frequenzspektrums garantiert.

Und für unsere HiFi-Recorder MC 3300 hifi und MC 2400 hifi den HNS-Tonkopf, der unter anderem dafür sorgt, daß Sie CrO₂-Cassetten um 40% höher aussteuern können als üblich.

HiFi

nach DIN 45 500





HiFi bereits bei 4,75 cm/s.

Als erste auf dem deutschen Markt erfüllten Telefunken-Tonbandmaschinen die HiFi-Norm bereits bei 4,75 cm/s. Damit wird bereits deutlich, was Sie erst bei 19 cm/s Bandgeschwindigkeit vom magnetophon 3002 L hifi erwarten dürfen.

Ganz bewußt nur 2 Motoren.

Stromlos mitlaufende Motoren können vor allem bei langsamen Bandgeschwindigkeiten Tonhöenschwankungen erzeugen. Darum hat das magnetophon 3002 L hifi ganz bewußt nur 2 Motoren, und zwar einen Tonmotor für den Bandantrieb und einen Wickelmotor für den Spulenantrieb. Beide Motoren sind übrigens Gleichstrommotoren, die völlig störlos sind.

Studioerprobte Fühlhebelbremsen.

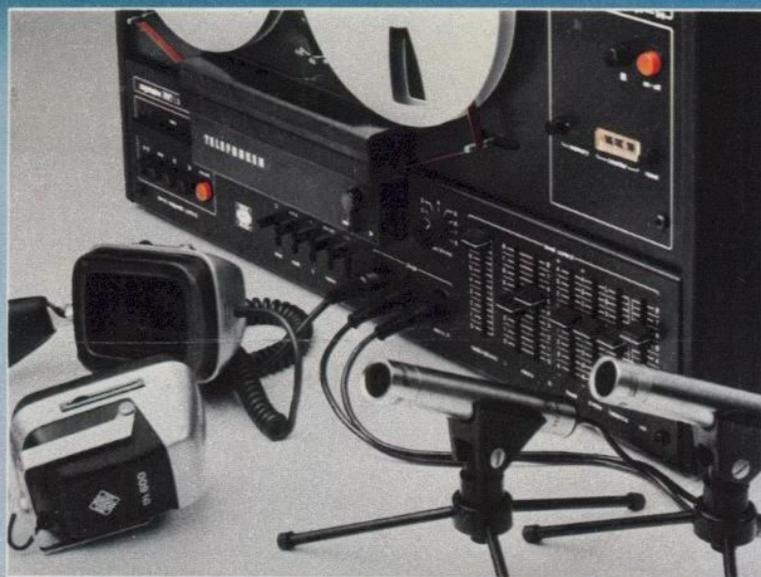
Die von DIN 45 500 verlangten Meßwerte können nur dann konstant eingehalten werden, wenn auch der Bandzug konstant bleibt. Deshalb verwenden wir keinen Andruckfilz am Tonkopf, sondern studioerprobte Fühlhebelbremsen, die darüber hinaus eine extrem hohe Schonung der wertvollen Tonbänder gewährleisten.

2x35 Watt Musikleistung. HiFi schon bei 4,75 cm/s. Welche Tonbandmaschine kann das schon?

Ein Erlebnis für Auge und Ohr ist das magnetophon 3002 L in schwarzem Profi-Look. Der eingebaute HiFi-Stereo-Endverstärker mit 2 x 35 Watt Musikleistung macht es zur Allroundmaschine mit vielen Möglichkeiten; z. B. als Baustein Ihrer HiFi-Anlage oder als leicht zu transportierendes Gerät, das sich in Verbindung mit 2 Lautsprecherboxen überall einsetzen läßt. Und natürlich kann auch ein HiFi-Plattenspieler an diese Tonbandmaschine angeschlossen werden.



magnetophon 3002 L hifi



Mit dem Universal-Mischpult (alle Eingänge lassen sich beliebig untereinander austauschen) und den Trickmöglichkeiten machen Sie mehr aus Ihrem Tonband-Hobby. Gleichzeitiges Überspielen von

einem Plattenspieler oder zweiten Tonband und Mikrofonaufnahmen sind ebenso möglich wie Multiplay, Echo und Nachhall. Selbstverständlich können Sie mit der Hinterband-Kontrolle über Kopfhörer sofort die Aufnahmequalität prüfen.

Telefunken magnetophon 3002 L hifi

4-Spur-HiFi-Stereo-Tonbandmaschine, die bei 4,75 cm/s die HiFi-Norm DIN 45 500 erfüllt und bei 9,5 und 19 cm/s weit übertrifft.

- **Musikleistung: 2 x 35 Watt.**
- **Nennleistung: 2 x 20 Watt.**
- Für Senkrecht- und Waagrecht-Betrieb geeignet.
- **Elektronische Umschaltung der Bandgeschwindigkeiten.**
- **2 elektronisch gesteuerte Gleichstrommotoren.**
- Motoren bei Verstärkerbetrieb abschaltbar.
- Elektronisch kontrollierte servo-magnetic Drucktasten.
- Anschluß für Start/Stop-Fernbedienung FB 3000 serienmäßig eingebaut.

- **Studioerprobte Fühlhebelsbremsen zur Bandzugsteuerung.**
- Automatische Bandendabschaltung über Folie und bei Bandriß.
- Neue, hochempfindliche Eingangsverstärker.
- Pegelvorregler.
- Eingebautes Mischpult.
- Multiplay, Echo und Nachhall ohne Zusatzgeräte.
- **2 HBS-Tonköpfe und 1 Doppelsystem-Ferrit-Löschkopf, getrennte Verstärker für Aufnahme und Wiedergabe.**
- Hall, Echo, Vor- und Hinterband-Kontrolle in Stereo.
- Anschluß für HiFi-Kopfhörer nach DIN 45 327 vorhanden.
- Kopfhörer-Lautstärke stufenlos regelbar.
- Mithören bei Aufnahme über Lautsprecher oder Kopfhörer.



**2x35
WATT**

HiFi
nach DIN 45 500



- 2 beleuchtete, geeichte Aussteuerungs-Instrumente, auch bei Wiedergabe in Funktion.
- Leucht signale für Spurwahl bei Aufnahme.
- 4stelliges Memory-Zählwerk, Rückstellung durch Tastendruck.
- Spulendurchmesser: 18 cm.
- 1 professionelle Metallspule, Stereo-Tonleitung, Rauchglasdeckel und Aufsteckfüße für Senkrecht-Betrieb im Lieferumfang.
- Zubehörempfehlung: HiFi-Lautsprecherboxen TL 510 (s. Seite 64/65), HiFi-Kopfhörer TH 500, TH 600 (s. Seite 69), Fernbedienung FB 3000, Mikrofone TC 600 hifi und TD 26 (s. Seite 97).
- Gehäuse: Metall black.
- Maße (B/H/T): 53x35x15,5 cm.



Auf den Tonkopf kommt es an. Unsere HBS*-Tonköpfe zeichnen sich durch lange Lebensdauer aus und garantieren die stets gleichbleibende Übertragung des gesamten Frequenzspektrums.

- *H = Hyperbolischer Spiegelschliff für saubere Aufnahme und Wiedergabe, keine „Dropouts“.
- B = Bandkanten-Einfräsung – für lange Lebensdauer des Tonkopfes.
- S = Sinterbronze-Kopfspiegel – unempfindlich gegen Verschmutzung durch Bandabrieb, daher keine Frequenzgangverluste.

Musiksendungen im Rundfunk werden häufig von Sprachdurchsagen unterbrochen. Wollten Sie diese nicht mit auf dem Band haben, blieb Ihnen bisher nichts anderes übrig, als ständig in unmittelbarer Nähe des Tonbandgerätes „auf Sprung zu sein“. Und dagegen haben wir uns etwas einfallen lassen: die Fernbedienung FB 3000. Jetzt brauchen Sie nur noch einmal am Gerät die Aufnahmen richtig auszusteuern, die Funktionen Start/Stop regeln Sie dann bequem vom Sessel aus.

HiFi-ABC	S. 123
Techn. Daten	S. 125
Anlagen-Vorschläge	S. 127

40% höhere Aussteuerung: eine Musik-Cassette abspielen, hören

Das ist gar nicht so selbstverständlich, denn jedes Band hat nun einmal die nicht gerade rühmliche Eigenschaft zu rauschen. Und das durchaus hörbar — was besonders bei leisen Musik-Passagen und in den Pausen den Stereo-Genuß erheblich beeinträchtigen kann.

HiFi jedoch bedeutet, daß auch die Stille ebenso exakt wiedergegeben wird wie die Töne selbst. Deshalb hat unser Tape-Deck MC 3300 hifi das Rauschunterdrückungs-System DOLBY.

Das zwar das Eigenrauschen des Bandes nicht verhindern kann, dieses jedoch so weit unterdrückt, daß es für das Ohr nicht mehr wahrnehmbar ist. Was bleibt, ist Musik in höchster Originaltreue — ohne unerwünschte Nebengeräusche!

chromdioxid
CrO₂
electronic

HiFi
nach DIN 45 500



So wird Bedienung zum Vergnügen: In einem mattsilber abgesetzten Feld sind die langwiegigen Flachbahnregler und praktischen Kipphebelschalter besonders griffgerecht angeordnet. Im Bild: MC 3300 hifi mit electronic center 6001 hifi (s. Seite 40/41).

Telefunken magnetophon C 3300 hifi

HiFi-Stereo-Cassetten-Tape-Deck der Spitzenklasse nach DIN 45 500.

- IC-DOLBY-System zur Rauschunterdrückung, schaltbar.
- Elektronische Chromdioxid-Umschaltung.
- HNS*-Tonkopf.
- Abschaltbare Stereo-Aussteuerungs-Automatik mit Feldeffekt-Transistoren (FET's).
- Sprache/Musik-Umschalter mit Eingangswahlschalter Mikro/Radio gekoppelt.
- 2 extra große, beleuchtete Spitzenspannungsmesser, auch bei Wiedergabe in Funktion.

● 3 Flachbahnregler für Aufnahme links, Aufnahme rechts und Kopfhörer-Lautstärke.

● Kopfhöreranschluß nach DIN 45 327.

● Tipptasten mit Leuchtanzeige zur elektronischen Laufwerksteuerung mit Digital-IC's.

● Leuchtsignale für Aufnahme, Wiedergabe, Vor- und Rücklauf, Stop, Pause, DOLBY und Chromdioxid.

● 5 Kipphebelschalter für elektronische Funktionswahl.

● Elektronisch geregelter Gleichstrommotor.

● Hohe Gleichlaufkonstanz durch getrennten Antrieb von Tonwelle und Wickelteller über eine elastische Ausgleichskupplung.

● Tonhöhenchwankungen: $\leq \pm 0,18\%$ (Aufnahme und Wiedergabe), $\leq \pm 0,12\%$ (nur Wiedergabe).

● Übertragungsbereich bei Chromdioxid-Band: 30—15000 Hz.

● Geräuschspannungsabstand bei eingeschaltetem DOLBY und Chromdioxid-Band: ≥ 64 dB (DIN 45 511, Blatt 4, April 75).

● 2 DOLBY-IC's mit besonders geringen Toleranzen.

● 3stelliges Memory-Zählwerk (Memory abschaltbar).

● Elektronische Bandend- und Störerrfassung mit Stoppschaltung für alle Laufwerkfunktionen.

● Pausentaste.

● Chromdioxid-Cassette C 60 und Stereo-Tonleitung im Lieferumfang.

Wenn Sie mit diesem HiFi-Tape-Deck Sie nichts als Musik.



magnetophon C 3300 hifi



Testergebnis:

„Der Telefunken-Cassetten-Recorder MC 3300 hifi zeigte bisher einmalige Meßergebnisse, die alle gleichmäßig deutlich über unseren und den DIN-HiFi-Anforderungen liegen. Es ist zu hoffen, daß die Fertigungskontrollen immer diesen hohen Qualitätsstandard garantieren können.“

- VDE-geprüft.
- Gehäuse: Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T): 43,5 × 11 × 30 cm.

*HNS-Tonkopf.

- H = Höchste Bandaussteuerbarkeit (Chromdioxid-Cassetten + 40 %).
- N = Niedriger Klirrfaktor.
- S = Sicherheit vor Frequenzgangverlusten.



Die digitale Laufwerksteuerung mit elektronischen Tipptasten und die elektronische Bandend- und Störfassung mit Stoppschaltung sind besonders bemerkenswerte Eigenschaften des MC 3300 hifi.

Elektronische Tipptasten geben die Befehle, die von der digitalen Laufwerksteuerung in Sekundenbruchteilen ausgeführt werden. Leuchtsignale zeigen den jeweiligen Schaltzustand deutlich an.

Die elektronische Bandend- und Störfassung reagiert nicht nur auf das Bandende, sondern auch auf Störungen im Bandlauf. Der Bandtransport wird dann sofort elektronisch abgeschaltet. Das ist zum einen notwendiger Komfort und trägt zum anderen wesentlich zur Schonung Ihrer wertvollen Cassetten bei.



Das „Doppel-D-Symbol“ mit „DOLBY SYSTEM“ sind Warenzeichen der DOLBY Laboratories Inc.

HiFi-ABC	S. 123
Techn. Daten	S. 125
Anlagen-Vorschläge	S. 127

Professionelle Technik für perfekte Wiedergabe.

Das HiFi-Stereo-Cassetten-Tape-Deck MC 2400 hifi bietet hervorragende Leistungswerte – weitaus mehr, als die HiFi-Norm DIN 45 500 verlangt. Das DOLBY-System in IC-Technik sorgt für rauschfreien Musikgenuß. Der neuartige Limiter, der elektronisch Übersteuerungen bei der Stereo-Aufnahme verhindert, ohne daß dabei etwas von der Original-Dynamik verlorenggeht, macht die Aussteuerung perfekt. Mit dem speziell entwickelten HNS-Tonkopf können CrO₂-Cassetten 40% höher ausgesteuert werden als üblich.

Und auch die weitere Ausstattung läßt keine Wünsche offen: Elektronische Chromdioxid-Umschaltung, Bandendabschaltung, beleuchtetes Cassettenfach oder Memory-Zählwerk sind nur einige von den vielen Vorteilen.



magnetophon C 2400 hifi



Wer seine Cassetten kennt, weiß meist recht genau, an welcher Bandstelle eine bestimmte Aufnahme zu suchen ist. Das von unten beleuchtete Cassettenfach hilft jetzt auch optisch dabei.

Telefunken magnetophon C 2400 hifi

HiFi-Stereo-Cassetten-Tape-Deck nach DIN 45 500.

● **IC-DOLBY-System zur Rauschunterdrückung, schaltbar.**

● **Elektronische Chromdioxid-Umschaltung.**

● **HNS*-Tonkopf.**

● Stereo-Aussteuerung manuell oder mit Limiter.

● 2 geeichte und beleuchtete Spitzenwertmesser, auch bei Wiedergabe in Funktion.

● 3 Flachbahnregler für Aufnahme links, Aufnahme rechts und Kopfhörer-Lautstärke.

● Kopfhörer-Anschluß nach DIN 45 327, Lautstärke stufenlos regelbar.

● Radio-Ausgangsspannung regelbar.

● Leuchtsignale für Aufnahme, Limiter und DOLBY.

● Kiphebelschalter für elektronische Funktionswahl.

● **Tonhöschwankungen:** $\leq \pm 0,2\%$ (Aufnahme und Wiedergabe), $\leq \pm 0,12\%$ (nur Wiedergabe).

● Übertragungsbereich bei Chromdioxid-Band: 30 ... 14 000 Hz.

● **Geräuschspannungsabstand bei eingeschaltetem DOLBY und Chromdioxid-Band:** ≥ 64 dB (DIN 45 511, Blatt 4, April 75).

● 3stelliges Memory-Zählwerk mit Rückstelltaste.

● Drucktastensteuerung für das Laufwerk.

● **Elektronische Bandendabschaltung mit Tastenauslösung für alle Laufwerkfunktionen.**

● Pausentaste.

● Chromdioxid-Cassette C 60 und Stereo-Tonleitung im Lieferumfang.

● VDE-geprüft.

● Gehäuse: Kunststoff black.

● Maße(B/H/T): 39×8,5×30 cm.

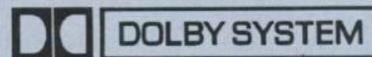


*HNS-Tonkopf.

H = **H**öchste Bandaussteuerbarkeit (Chromdioxid-Cassetten + 40 %).

N = **N**iedriger Klirrfaktor.

S = **S**icherheit vor Frequenzgangverlusten.



Das „Doppel-D-Symbol“ mit „DOLBY SYSTEM“ sind Warenzeichen der DOLBY Laboratories Inc.



HiFi
nach DIN 45 500

chromdioxid
CrO₂
electronic



Der Limiter verbindet die Vorteile der manuellen Aussteuerung mit den Vorzügen der Aussteuerungs-Automatik. Mit den beiden Flachbahnreglern für Aufnahme links und Aufnahme rechts bestimmen Sie den Punkt, bei dem die Limiter-Funktion beginnt, d. h. Sie stellen wie bei der manuellen Aussteuerung üblich, die Regler nach den lautesten Impulsen ein.

Der Limiter fängt Belastungsspitzen auf, die kurzzeitig über den Pegel hinausgehen. So bleibt stets die volle Dynamik der Aufnahme erhalten.

Ein nützliches Detail: das 3stellige Memory-Zählwerk mit Rücksteltaste. Denn damit gehört das umständliche Suchen des Aufnahmestarts der Vergangenheit an, eine markierte Stelle ist jederzeit „griffbereit“.

Einfach das Zählwerk an der gewünschten Stelle in Nullstellung bringen und mit der Aufnahme beginnen. Nach beendeter Aufzeichnung Memory-Taste drücken, Rücklauf einstellen, und wie von Geisterhand gesteuert stoppt das Band in der Position „000“.



Diese ergänzenden Bausteine passen optimal zum MC 2400 hifi: Receiver concerto hifi 4530 (s. Seite 56/57), HiFi-Spieler W 268 hifi (s. Seite 82) und Lautsprecherboxen TL 510 (s. Seite 64/65).

HiFi-ABC	S. 123
Techn. Daten	S. 125
Anlagen-Vorschläge	S. 127

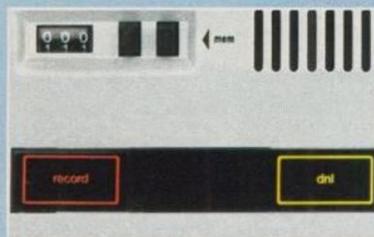


magnetophon C 2100 hifi

Beim MC 2100 hifi wird Bedienungskomfort groß geschrieben.

chromdioxid
CrO₂
electronic

Die elektronische Funktionswahl erfolgt über in der Studio-Technik erprobte Kipphebel-schalter. Das Laufwerk wird durch exakt einrastende Druck-tasten gesteuert. Ein 3stelliges Memory-Zählwerk ermöglicht das automatische Wieder-auffinden einer bestimmten Bandstelle. Und auch das Aussteuern von Aufnahmen ist durch die abschaltbare Stereo-Aussteuerungs-Automatik oder mit 2 Flachbahnreglern spielend leicht.



Bei Aufnahme und eingeschaltetem DNL-Rauschunterdrückungs-System leuchten die mit „record“ und „dnl“ bezeichneten Felder deutlich sichtbar auf. So ist eine optimale Kontrollmöglichkeit garantiert.

Telefunken magnetophon C 2100 hifi

HiFi-Stereo-Cassetten-Tape-Deck für Mono-/Stereo-Aufnahme und -Wiedergabe.

- DNL-System zur Rauschunterdrückung, schaltbar.
- Elektronische Chromdioxid-Umschaltung.
- Abschaltbare Stereo-Aussteuerungs-Automatik.
- 2 geeichte und beleuchtete Instrumente, auch bei Wiedergabe in Funktion.
- 2 Flachbahnregler für Aufnahme links und Aufnahme rechts.
- Anschluß für hochohmigen Kopfhörer.
- Elektronische Funktionswahl über Kipphebel.
- Elektronisch geregelter Gleichstrommotor.

- Tonhöschwankungen: $\leq \pm 0,2\%$.
- Übertragungsbereich bei Chromdioxid-Band: 30-12500 Hz.
- Geräuschspannungsabstand bei eingeschaltetem DNL und Chromdioxid-Band: ≥ 58 dB (DIN 45511, Blatt 4, April 75).
- 3stelliges Memory-Zählwerk mit Rückstelltaste.
- Drucktastensteuerung für das Laufwerk.
- Einrastende Vor- und Rücklauffasten.
- Elektronische Bandendabschaltung mit Tastenauslösung für alle Laufwerkfunktionen.
- Pausentaste.
- Chromdioxid-Cassette C 60 und Stereo-Tonleitung im Lieferumfang.
- VDE-geprüft.
- Gehäuse: Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T): 32 x 7,2 x 27 cm.



Die beiden geeichten und beleuchteten Aussteuerungs-Instrumente sind nicht nur bei Aufnahme, sondern auch bei Wiedergabe in Funktion.

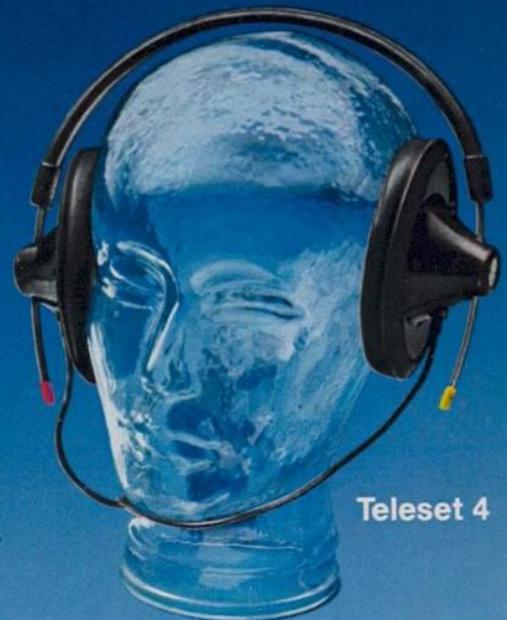
HiFi-ABC	S. 123
Techn. Daten	S. 125
Anlagen-Vorschläge	S. 127

Zubehör Tonband.

Ein Tonbandgerät ohne Mikrofon ist nur eine halbe Sache.

Denn erst mit einem Mikrofon sind Ihrem Ideenreichtum keine Grenzen gesetzt. Die Vorteile liegen auf der Hand: Sie können damit Musik aufnehmen, Ihre Stimme auf Band festhalten, auf Tonjagd gehen und vor allem fast jedes Geräusch imitieren.

Bei den Mikrofonen unseres Programms handelt es sich um drei dynamische Mikrofone, die vorwiegend von Tonband-Amateuren verwendet werden sowie um ein Kondensator-Mikrofon, das wegen seiner hohen Qualität auch im Studiobetrieb eingesetzt wird.



Teleset 4

WiFi
nach DIN 45 500



TD 12

TD 16

TD 26

TC 600 hifi

Gönnen Sie sich einen ungestörten Musikgenuß.

Mit einem Kopfhörer wird Musik zu einem besonders intensiven Klangerlebnis, denn Sie sind gegenüber störenden Fremdgeräuschen völlig abgeschirmt. Und Sie können Ihre Wunschinterpret zu jeder Tageszeit in jeder beliebigen Lautstärke hören, ohne Ihre Mitbewohner zu belästigen.

Der dynamische Telefunken-Stereo-Kopfhörer **Teleset 4** bietet eine Leistung, die zumindest in dieser Preisklasse ungewöhnlich ist. Die technischen Fakten sind überzeugend: Impedanz $2 \times 3300 \text{ Ohm}$, Übertragungsbereich $30 \dots 18000 \text{ Hz}$. Die Ohrmuscheln sind flüssigkeitsgepolstert und – zum individuellen Sitz – auf dem Kopfbügel verschiebbar. Der Teleset 4 kann an Radio- und Verstärkerausgänge von Tonbandgeräten angeschlossen werden.

Dynamisches Mikrofon TD 12

Akustische Arbeitsweise: Druckempfänger.
Elektr. Impedanz bei 1 kHz: 750 Ohm.
Übertragungsbereich: $65 \dots 16000 \text{ Hz}$.
Empfindlichkeit bei 1000 Hz: $0,26 \text{ mV}/\mu\text{bar}$.
Richtcharakteristik: kugelförmig.

Dynamisches Mikrofon TD 26

Akustische Arbeitsweise: Druckgradienten-Empfänger.
Elektr. Impedanz bei 1 kHz: 750 Ohm.
Übertragungsbereich: $50 \dots 18000 \text{ Hz}$.
Empfindlichkeit bei 1000 Hz: $0,26 \text{ mV}/\mu\text{bar}$.
Richtcharakteristik: nierenförmig.

Geräuschspannungsabstand: 67 dB.

Stromversorgung: $20 \text{ V} \pm 15\%$, ca. 0,5 mA.
Kapselkapazität: 60 pF.
Maße des Mikrofons: Durchmesser 21 mm, Länge 140 mm; Kabellänge 3 m.

Batterieadapter für zwei handelsübliche 9-V-Batterien, aufsteckbarer Schaumnetz-Windschutz, Stativklammer und Tischfuß im Lieferumfang.

Dynamisches Mikrofon TD 16

Akustische Arbeitsweise: Druckgradienten-Empfänger.
Elektr. Impedanz bei 1 kHz: 750 Ohm.
Übertragungsbereich: $50 \dots 16000 \text{ Hz}$.
Empfindlichkeit bei 1000 Hz: $0,24 \text{ mV}/\mu\text{bar}$.
Richtcharakteristik: nierenförmig.

Kondensator-Mikrofon TC 600 hifi

Niederspannungs-Kondensator-Mikrofon mit Feldeffekt-Transistor als Impedanzwandler.
Richtcharakteristik: Niere.
Rückwärtsdämpfung: ca. 20 dB.
Frequenzgang: $20 \dots 20000 \text{ Hz}$ nach DIN 45 500.
Impedanz: ca. $9 \text{ k}\Omega$.
Empfindlichkeit: $0,2 \text{ mV}/\mu\text{bar} \pm 2 \text{ dB}$ bei $2,2 \text{ k}\Omega$ Last.
Grenzschalldruck: $200 \mu\text{bar}$.



**2x15
WATT**

stereosound 201 LB

Das 2x15 Watt-Stereo-Kraftpaket.

Der stereosound 201 LB – mit zwei optimal darauf abgestimmten Lautsprecherboxen – ist einer der stärksten Cassetten-Recorder auf dem deutschen Markt.

Vor allem aber hat er automatische Umschaltung für Chromdioxid-Cassetten, die neben generell verbesserter Wiedergabe-Qualität weitere entscheidende Vorteile bieten: größeren Frequenzumfang, höhere Übersteuerungsfestigkeit und damit wesentlich kleineren Klirrfaktor, minimales Bandrauschen. Das bedeutet – zusammen mit einem Präzisionslaufwerk – exzellente Klangqualität.

Telefunken magnetophon stereosound 201 LB

4-Spur-Vollstereo-Cassetten-Recorder mit einer in dieser Klasse kaum zu übertreffenden Musikleistung von 2x15 Watt.

- Für Mono-/Stereo-Aufnahme und -Wiedergabe geeignet.
- Als Verstärker für einen Plattenspieler einsetzbar.
- Netzkontroll-Lampe.
- Abschaltbare Stereo-Aussteuerungs-Automatik.
- Aussteuerungs-Kontrolle auch bei stehendem Band.
- Geeichtes und beleuchtetes VU-Meter, auch bei Wiedergabe in Funktion.

- Mithören bei Aufnahme über Lautsprecher.
- Automatische Umschaltung für Chromdioxid-Cassetten.
- Drucktastensteuerung für das Laufwerk.
- Pausentaste.
- Bandendabschaltung mit Tastenauslösung (Aufnahme/Wiedergabe).
- Einrastende Vor- und Rücklauf-tasten.
- Eingangsumschalter Radio/Mikrofon.
- Mono-/Stereo-Umschalter.
- 4 Flachbahnregler für Aufnahme, Wiedergabe-Lautstärke, Balance und Klangfarbe.

- 3stelliges Ziffern-Zählwerk mit Rückstell-taste.
- Anschluß für hochohmigen Kopfhörer.
- Gehäuse: Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T): 31,5x7,5x22 cm.

Wenn Sie wollen, bekommen Sie das magnetophon stereosound 201 LB natürlich auch ohne Lautsprecherboxen.

Der Universal-Recorder: Unterwegs Mono. Zuhause Stereo.

Der MC 500 ist an keinen festen Platz gebunden. Dank Batteriebetrieb und eingebautem Netzteil. In Verbindung mit einer Stereo-Anlage bringt er die Transparenz der Stereophonie. Unterwegs begeistert sein erstaunliches Klang-Volumen.

Und falls Sie im Auto ein eingebautes Stereo-Cassettengerät haben, können Sie mit dem MC 500 daheim in aller Ruhe optimale Stereo-Aufnahmen machen.



magnetophon MC 500

chromdioxid
CrO₂

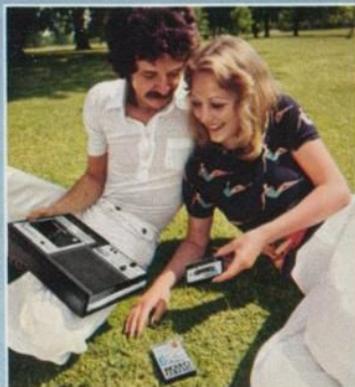
STEREO

Telefunken magnetophon MC 500

4-Spur-Cassetten-Recorder für Mono-/Stereo-Aufnahme und -Wiedergabe.

- Netz- und Batteriebetrieb (6 Babyzellen).
- Eingebautes Netzteil.
- Eingebautes Mikrophon.
- Abschaltbare Aussteuerungs-Automatik.
- Anzeige für Aussteuerung und Batteriespannung.
- Großer Oval-Vollklang-Lautsprecher.
- Musikleistung: 3 Watt.
- Mithören bei Aufnahme über Lautsprecher, beide Kanäle parallel geschaltet (Monitor).
- Lautsprecher durch Schaltbuchse abschaltbar.

- Automatische Umschaltung für Chromdioxid-Cassetten.
- Drucktastensteuerung für das Laufwerk.
- Einrastende Vor- und Rücklauf-tasten.
- Pausentaste.
- Bandendabschaltung mit Tastenauslösung für alle Lauffunktionen.
- 2 langwegige Flachbahnregler für Lautstärke und Aussteuerung/Klang.
- 3stelliges Ziffern-Zählwerk mit Rückstell-taste.
- Bei Netzbetrieb von unten beleuchtete Bandwickel.
- Cassette C 60, Tonleitung und Netzkabel im Lieferumfang.
- Gehäuse: Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T): 31,6×7×20 cm.



Möchten Sie Ihre Lieblingsmusik draußen hören oder lieber zu Hause in Stereo genießen



(wie hier in Verbindung mit dem Steuergerät stereo line 2020 und den dazugehörigen Boxen, s. Seite 70), mit dem MC 500 ist beides möglich. Denn es ist ein echtes Universalgerät.

Techn. Daten S. 125

Cassetten-Recorder 99

Cassetten-Recorder in neuem Mit Vorteilen, von denen viele nur



magnetophon MC 300

Telefunken magnetophon MC 300

2-Spur-Cassetten-Recorder
für Mono-Aufnahme und
-Wiedergabe.

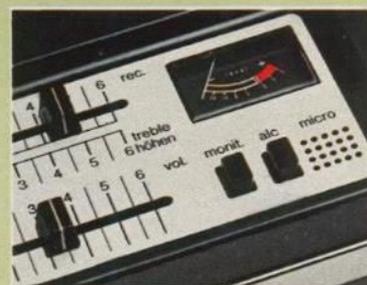
- Netz- und Batteriebetrieb (6 Babyzellen).
- Eingebautes Netzteil.
- **Eingebautes Mikrophon.**
- Abschaltbare Aussteuerungs-Automatik.
- Anzeige für Aussteuerung und Batteriespannung.
- **Musikleistung: 3 Watt.**
- Großer Oval-Vollklang-Lautsprecher.
- Mithören über Lautsprecher bei Aufnahme (Monitor).
- Lautsprecher durch Schaltbuchse abschaltbar.

● Automatische Umschaltung für Chromdioxid-Cassetten.

- Drucktastensteuerung für das Laufwerk.
- Einrastende Vor- und Rücklauf-tasten.
- Pausentaste.
- **Bandendabschaltung mit Tastenauslösung für alle Lauffunktionen.**
- 2 langwegige Flachbahn-regler für Lautstärke und Aussteuerung/Klang.
- 3stelliges Ziffern-Zählwerk mit Rückstell-taste.
- **Bei Netzbetrieb von unten beleuchtete Bandwickel.**
- Cassette C 60, Tonleitung und Netzkabel im Lieferumfang.
- Gehäuse: Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T): 31,6×7×20 cm.



Perfekt auch im Detail: Das MC 300 hat ein von unten beleuchtetes Cassettenfach. Das bedeutet: Zum schnellen Auffinden von Musik- oder Sprachstücken kann die Cassette auch optisch kontrolliert werden.



Hervorragende Aufnahme-ergebnisse werden garantiert durch das eingebaute Mikrophon und die präzise Aussteuerungs-Anzeige. Wenn Sie die Monitor-Taste drücken, können Sie jetzt Aufnahmen sogar über Lautsprecher mithören. Mit der „alc“-Taste schalten Sie von Aussteuerung automatisch auf manuell um.

Dimensionen. träumen.



magnetophon MC 200

chromdioxid
CrO₂

Telefunken magnetophon MC 200

2-Spur-Cassetten-Recorder
für Mono-Aufnahme und
-Wiedergabe.

- Netz- und Batteriebetrieb (6 Babyzellen).
- Eingebautes Netzteil.
- **Eingebautes Mikrofon.**
- Aussteuerungs-Automatik.
- **Musikleistung: 3 Watt.**
- Mithören über Lautsprecher bei Aufnahme (Monitor).
- Starker Rundlautsprecher, abschaltbar.
- **Automatische Umschaltung für Chromdioxid-Cassetten.**

- 2 langwegige Flachbahnregler für Lautstärke und Klang.
- Drucktastensteuerung für das Laufwerk.
- Einrastende Vor- und Rücklauf-tasten.
- Pausentaste.
- **Bandendabschaltung mit Tastenauslösung bei Aufnahme und Wiedergabe.**
- Einschiebbarer Tragegriff.
- Cassette C 60, Tonleitung und Netzkabel im Lieferumfang.
- Gehäuse: Kunststoff schwarz/grau oder schwarz/rot.
- Maße (B/H/T): 27×7×21 cm.



Flotte Musik aus der Cassette. Das magnetophon MC 200 ist der ideale Freizeitspaß für junge Leute. Schick, leistungsstark, preiswert. Egal ob in den Farben schwarz/grau oder schwarz/rot.



Das sind unübersehbare Pluspunkte nicht nur in seiner Klasse: eingebautes Mikrofon, Monitortaste für das Mithören über Lautsprecher bei Aufnahme, Aussteuerungs-Automatik, bedienungsfreundliche Flachbahnregler.

Techn. Daten S.125

Spaß inclusive:



Wir meinen, Spaß sollten Sie nicht nur an Ihren Cassetten haben, sondern auch an Ihrem Gerät. Und dieser Meinung haben wir die Tat folgen lassen: das magnetophon MC 100.

In der Form handlich wie eine Umhängetasche – und was lag da näher, als ihm gleich einen abnehmbaren Tragegurt mitzugeben. Und weil die besten Aufnahme-Situationen meist ganz überraschend kommen, hat es selbstverständlich ein eingebautes Mikrofon. Und natürlich ein Anzeige-Instrument für Aussteuerung bzw. Batterie-Kontrolle, damit das „Ganze“ auch etwas wird und unterwegs der „Saft“ nicht ausgeht. Und technikschonende Bandendabschaltung bei Aufnahme und Wiedergabe. Und, und, und.

Und damit der Spaß auch richtig vollkommen wird, kostet dieser tolle Recorder bestimmt weniger, als Sie glauben.

Zum Mitnehmen geradezu geschaffen: der neue Cassetten-Recorder MC 100. Nicht viel größer und mit nur 1,2 kg auch nicht viel schwerer als ein Buch, ist er am abnehmbaren und in der Länge verstellbaren Tragegurt ein idealer, nie störender Begleiter.



Gerade in kleinen Dingen zeigt sich, wieviel Sorgfalt für ein Gerät aufgewendet wurde: Beim magnetophon MC 100 ist die Tastenbeschriftung zusätzlich an der Stirnseite aufgedruckt, damit die Bedienung auch im umgehängten Zustand möglichst einfach ist.



Eine einmalige Aufnahme-Situation verpassen und sich dann ärgern – das ist beim MC 100 vorbei. Jetzt genügt ein kurzer Tastendruck, und über das eingebaute Mikrofon ist die Situation im „Kasten“. Das Aussteuerungs-Instrument sorgt dafür, daß die Aufnahmen auch immer gelingen.

Telefunken magnetophon MC 100

2-Spur-Cassetten-Recorder für Mono-Aufnahme und -Wiedergabe.

- Netz- und Batteriebetrieb (4 Babyzellen).
- Eingebautes Netzteil.
- Eingebautes Mikrofon.
- Anzeige-Instrument für Aussteuerung und Batterie-Kontrolle.
- Musikleistung: 1 Watt.

- 2 handliche Drehregler für Lautstärke/Aussteuerung und Klang.
- Drucktastensteuerung für das Laufwerk.
- Einrastende Vor- und Rücklauftasten.
- **Bandendabschaltung bei Aufnahme und Wiedergabe.**
- Abnehmbarer Tragegurt, Cassette C 30, Tonleitung und Netzkabel im Lieferumfang.
- Gehäuse: Kunststoff schwarz.
- Maße (B/H/T): 17,5×7×23,5 cm.

MC 100



magnetophon MC 100

Batterie-Regenerierung.

Die Frischzellen-Kur für Baby- und Mono-Zellen. (longlife-Technik).

Alle Telefunken-Kofferradios und Radio-Recorder — vom partner special 201 aufwärts — haben ein eingebautes Netzteil mit elektronischer Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb. Dabei wird bei Netzbetrieb und eingelegten Zellen eine sog. „Pufferspannung“ an die Batterie abgegeben.

Durch den dabei entstehenden elektrolytischen Vorgang erholen sich die Zellen wieder — sie regenerieren. Oder, um in populären Bildern zu sprechen: die Batterie macht eine Frischzellen-Kur durch.

Am größten ist dabei der Regenerierungs-Effekt, wenn Netz- und Batteriebetrieb in einem mehr oder weniger gleich-

mäßigen Rhythmus wechseln. So, wenn beispielsweise nach ca. 1 Stunde Batteriebetrieb ca. 4–5 Stunden Netzbetrieb folgen, dann leisten die Zellen in den Telefunken-Geräten mit der longlife-Technik sage und schreibe das Drei- bis Vierfache an Betriebsstunden.

Um diesen Vorgang voll nutzen zu können, empfehlen wir Ihnen, die preisgünstigen Batterien der Kennfarbe „Rot“ zu verwenden.

Die Telefunken-Batterie-Regenerierung (longlife-Technik) hilft Ihnen sparen. Ein Argument, an das Sie denken sollten, bevor Sie sich entscheiden.



Übrigens: Um Sie sofort auf die Telefunken-Kofferradios und -Radio-Recorder mit Batterie-Regenerierung aufmerksam zu machen, finden Sie bei den jeweiligen Geräten das nebenstehende Symbol.

Wer ihn hat, kann den Batteriekauf fast vergessen.



Der Lade-Zustand der eingelegten Stromquelle wird durch einen „accu-indicator“ angezeigt.

Das Schriftfeld „geladen“ leuchtet bei Netzbetrieb auf, wenn der Lade-Vorgang abgeschlossen ist. Leuchtet das Schriftfeld „laden“ auf, sollte der Batteriebetrieb beendet und das Gerät baldmöglichst zum Aufladen an das Netz angeschlossen werden. Die Schriftfelder leuchten nicht auf, wenn die eingelegte Stromquelle weder voll noch leer ist.



Ein Radio-Recorder muß heute hohe Klangerwartungen erfüllen.

Mit 2 eingebauten Lautsprechern bringt der bajazzo compact 201 eine Klang-Qualität, die selbst großen Heimradios ebenbürtig ist.



Das Abstimm-Anzeige-Instrument erleichtert eine genaue Einstellung des gewünschten Senders. Dabei entspricht der größte Ausschlag des Instrumentes einer optimalen Sendereinstellung.



Die grüne Luxemburg-Taste. Sie erspart Ihnen das umständliche Suchen und Einstellen von Europas beliebtestem Musiksender. Ein kurzer Tastendruck und Radio Luxemburg ist da. Quarzstabilisiert.

Telefunken bajazzo compact 201

Radio-Recorder der Spitzenklasse für Mono-Aufnahme und -Wiedergabe.

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW = 19–49-m-Band.
- UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- Quarzstabilisierte grüne Luxemburg-Taste.
- Modernes Schaltungskonzept mit 2 integrierten Schaltkreisen (IC's).
- 3 Flachbahnregler für Lautstärke, Höhen und Tiefen.
- Lautstärkeregelung mit physiologischer Frequenzanhebung.
- 2 eingebaute Lautsprecher; 1 Mittel-/Tiefen-System, 1 Hochton-System.
- Ausgangsleistung: 7 Watt.

● Abstimm-Instrument für AM und FM.

● Stromversorgung:

- A. **Eingebautes Netzteil** 110/220 Volt mit elektronischer Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb.
 - B. **6 Monozellen** à 1,5 Volt, werden bei Netzbetrieb regeneriert (longlife-Technik).
 - C. **Rechargeable-Zellen**, über eingebaute Lade-Automatik aufzuladen.
 - D. **Dryfit-Akku** (z. B. von der Fa. Sonnenschein, Type: Dryfit PC 4 G×3 S/ 8 V 2,6 ah), ebenfalls über eingebaute Lade-Automatik aufzuladen.
- Batterie-Indikator-Anzeige des Ladezustandes mit Leuchtsignal.
 - Anschlüsse für Lautsprecher/ Ohrhörer, TA/TB und Mikrophon.



bajazzo compact 201

Cassettenteil:

- **Elektronisch geregelter Motor.**
- Bandgeschwindigkeit: 4,75 cm/s.
- Aufnahme-Automatik für elektronisch ausgesteuerte Aufnahmen.
- Einrastende Vor- und Rücklauf-tasten.
- **Löschfrequenz-Umschalter**, um bei Rundfunküberspielungen störende Pfeifergeräusche zu unterbinden.
- **Play-Taste:** Bei eingeschaltetem Gerät ist, unabhängig von der Stellung der Bereichstasten, sofort die Wiedergabe der eingelegten Cassette möglich.

- Pausentaste, bei Aufnahme und Wiedergabe wirksam.
- 3stelliges Ziffern-Zählwerk mit Rückstell-taste.
- **Chromdioxid-Electronic**, schaltet beim Einlegen von Chromdioxid-Cassetten automatisch um.
- Möglichkeit der Überspielung von TA/TB und Rundfunk.
- Automatische Band-endschaltung.
- **Mikrofon mit Start/Stop-Fernbedienung und Spezial-Halterung** im Lieferumfang.
- Gehäuse: Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T): 36,4 × 21,5 × 8,8 cm.



Seite 104



Techn. Daten S.126



bajazzo record 201

TELEFUNKEN bajazzo record 201

Möchten Sie das stärkste für diesen Radio



Mit der Pausentaste können Sie die Aufnahme (weil Sie z. B. eine Zwischenansage nicht mit auf dem Band haben wollen) und auch die Wiedergabe blitzschnell unterbrechen. Nach dem Auslösen der Taste setzt der Bandtransport sofort mit der richtigen Geschwindigkeit wieder ein.

Der bajazzo record 201 hat eine Technik wie kein anderer Radio-Recorder seiner Preisklasse.

4 Watt bringen einen Klang, der selbst großen Heimradios ebenbürtig ist. Die Umschaltung von Batterie- auf Netzbetrieb erfolgt elektronisch.

Die Batterie-Regenerierung (longlife-Technik) macht eine Verlängerung der Batterie-Betriebsstunden bis zum Vierfachen möglich. Und bei Drücken der Play-Taste ist – unabhängig von der Stellung der Bereichstasten – sofort die Musik von der eingelegten Cassette zu hören.

Telefunken bajazzo record 201

Radio-Recorder für Mono-Aufnahme und -Wiedergabe.

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW = 19–49-m-Band.
- UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- Vollsicht-Winkelskala.
- Modernes Schaltungskonzept mit 2 integrierten Schaltkreisen (IC's).
- 2 Flachbahnregler für Lautstärke und Klangfarbe.
- Ausgangsleistung: 4 Watt.
- Eingebautes Netzteil 110/220 Volt mit elektronischer Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb.
- Batterien: 6 Monozellen.



bajazzo record 201



Batterie-Regenerierung

Seite 104

Argument Recorder hören? Anhören.

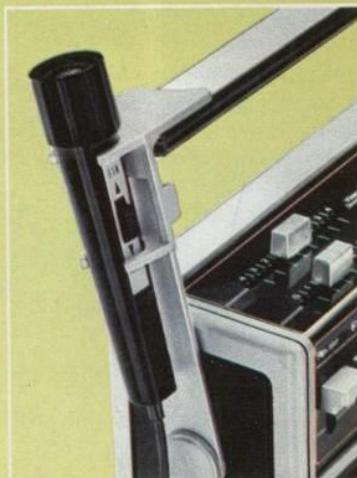
● **Regenerierung der eingelegten Batterien bei Netzbetrieb (longlife-Technik) sowie Aufladung von Rechargeable-Zellen.**

Cassettenteil:

- **Elektronisch geregelter Motor.**
- **Bandgeschwindigkeit: 4,75 cm/s.**
- **Spurlage: Halbspur Mono.**
- **Aufnahme-Automatik für elektronisch ausgesteuerte Aufnahmen.**
- **Play-Taste: Bei eingeschaltetem Gerät ist, unabhängig von der Stellung der Bereichstasten, sofort die Wiedergabe der eingelegten Cassette möglich.**

● **Verwendbar für Chromdioxid-Cassetten.**

- **2 Tonköpfe: 1 Aufnahme/Wiedergabe- und 1 Löschkopf.**
- **Automatische Bandendabschaltung.**
- **Pausentaste, bei Aufnahme und Wiedergabe wirksam.**
- **3stelliges Ziffern-Zählwerk mit Rücksteltaste.**
- **Mikrofon mit Start/Stop-Fernbedienung und Spezial-Halterung im Lieferumfang.**
- **Gehäusefarben: black + silver oder nußbaum.**
- **Maße (B/H/T): 36×21×8,8 cm.**



Ein Detail, das die Entscheidung noch leichter macht: Dieses Start/Stop-Fernbedienungs-Mikrofon mit Spezial-Halterung zum Anbringen am handlichen Tragegriff ist im Lieferumfang des bajazzo record 201 enthalten.

Techn. Daten S.126

Der klangvolle Radio-Recorder

Zum hervorragenden Klang und der perfekten Technik des bajazzo CR 1000 kommt eine interessante Besonderheit: Über das eingebaute Mikrophon können Sie direkt in die laufende Musik-Aufnahme hineinsprechen und so Ihre Programme lebendig und individuell gestalten.



Telefunken bajazzo CR 1000

Radio-Recorder für Mono-Aufnahme und -Wiedergabe.

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW = 19-49-m-Band.
- UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- Vollsicht-Winkelskala.
- **Modernes Schaltungskonzept mit 3 integrierten Schaltkreisen (IC's).**
- 2 Flachbahnregler für Lautstärke und Klang.
- **Ausgangsleistung: 3 Watt.**
- Eingebautes Netzteil 110/220 Volt, mit elektronischer Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb.
- Batterien: 6 Monozellen.
- **Regenerierung der eingelegten Batterien bei Netzbetrieb (longlife-Technik) sowie Aufladung von Rechargeable-Zellen.**

Cassettenteil:

- **Elektronisch geregelter Motor.**
- Bandgeschwindigkeit: 4,75 cm/s.
- Spurlage: Halbspur Mono.
- Aufnahme-Automatik für elektronisch ausgesteuerte Aufnahmen.
- **Play-Taste: Bei eingeschaltetem Gerät ist, unabhängig von der Stellung der Bereichstasten, sofort die Wiedergabe der eingelegten Cassette möglich.**
- Verwendbar für Chromdioxid-Cassetten.
- **Mikro-Mixing: Über das eingebaute Mikrophon ist eine automatische Einblendung von Sprache in die laufende Aufnahme möglich.**
- 2 Tonköpfe: 1 Aufnahme/Wiedergabe- und 1 Löschkopf.

- Automatische Bandendabschaltung bei allen 4 Funktionen.
- Pausentaste, bei Aufnahme und Wiedergabe wirksam.
- **Eingebautes Mikrophon.**
- 3stelliges Ziffern-Zählwerk mit Rückstelltaste.
- Anschlüsse: Kopfhörer/Lautsprecher, Universalbuchse für TA/TB, externes Mikrophon.
- Gehäuse: Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T): 36×21,2×8,5 cm.



Seite 104

Lieferbar ab September 1976.

mit Trickmöglichkeit.



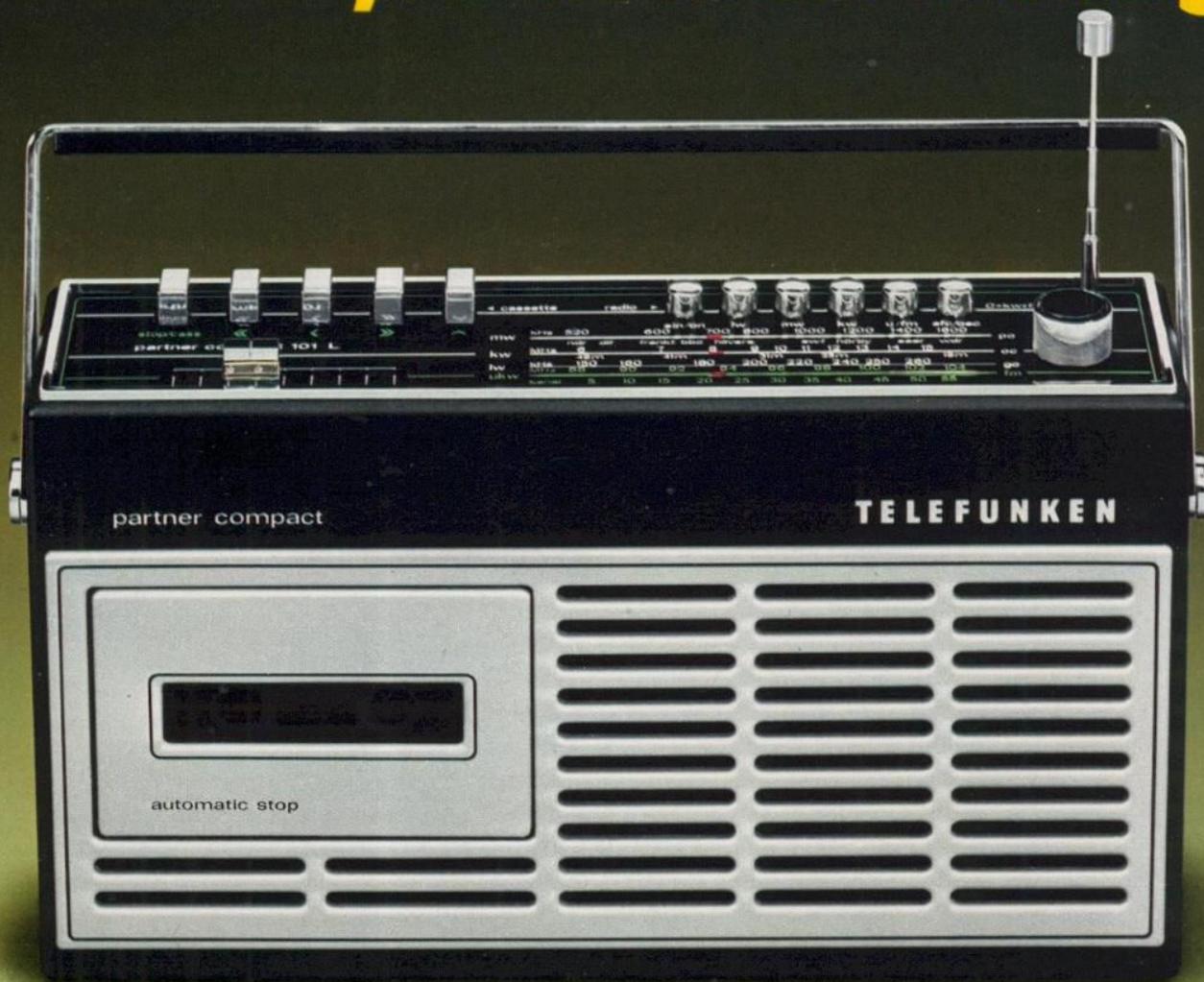
bajazzo CR 1000



Mit dem bajazzo CR 1000 können Sie jetzt „aktive“ Aufnahmen machen – ganz nach Lust und Laune. Denn durch die Mikro-Mixing-Einrichtung ist es möglich, direkt in die laufende Musik-Überspielung hineinzusprechen.

Techn. Daten S. 126

Preiswert, aber nicht billig.

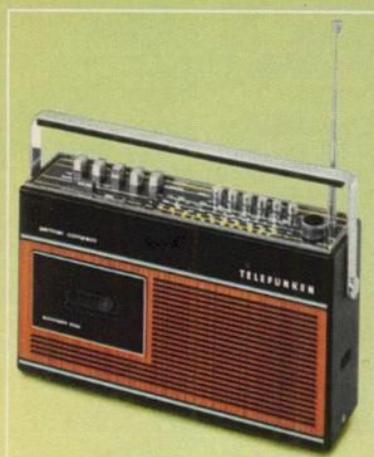


partner compact 101



Batterie-Regenerierung

Seite 104



partner compact 101 in der Gehäusefarbe nußbaum.

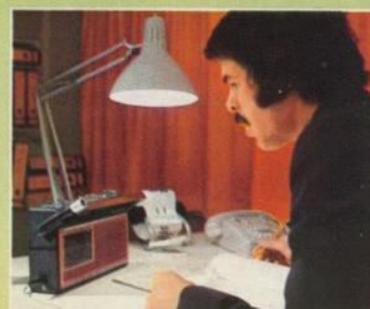
Telefunken partner compact 101

Radio-Recorder mit 4 Wellenbereichen: UKW, MW, LW, KW = 19-49-m-Band.

- Automatische UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- 1 Flachbahnregler für Lautstärke mit physiologischer Regelung.
- Ausgangsleistung: 2 Watt.
- Die Oszillator-Umschaltung unterdrückt störende Pfeifgeräusche bei MW- oder LW-Aufnahmen.
- Eingebautes Netzteil 110/220 Volt mit elektronischer Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb.
- Batterien: 6 Babyzellen.
- Regenerierung der eingelegten Batterien bei Netzbetrieb (longlife-Technik) sowie Aufladung von Rechargeable-Zellen.
- Anschlüsse: Lautsprecher/ Kleinhörer, TA/TB, Mikrofon, Netz.

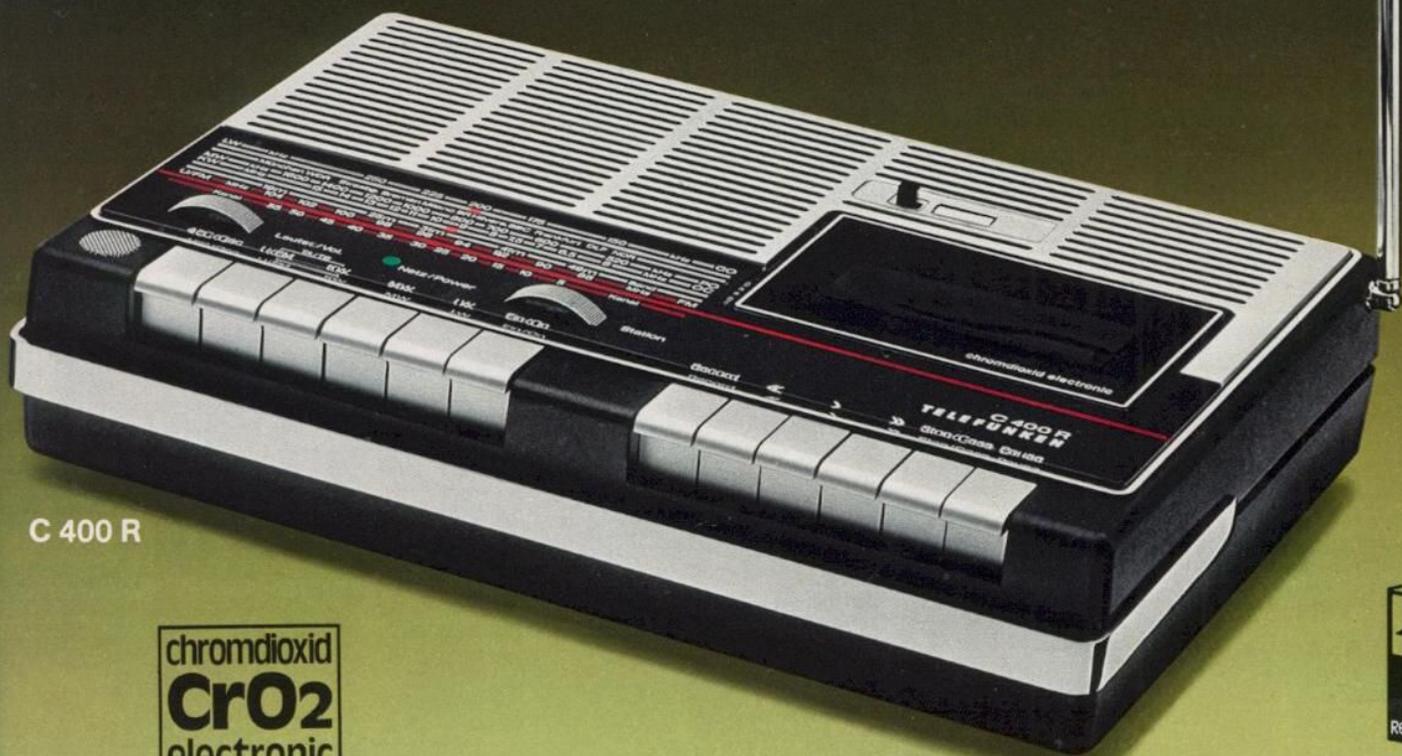
Cassettenteil:

- Elektronisch geregelter Motor.
- Bandgeschwindigkeit: 4,75 cm/s.
- Spurlage: Halbspur Mono.
- Aufnahme-Automatik.
- Play-Taste: Bei eingeschaltetem Gerät ist, unabhängig von der Stellung der Bereichstasten, sofort die Wiedergabe der eingelegten Cassette möglich.
- Verwendbar für Chromdioxid-Cassetten.
- 2 Tonköpfe: 1 Aufnahme/Wiedergabe- und 1 Löschkopf.
- Automatische Bandendabschaltung.
- Mikrofon mit Spezial-Halterung im Lieferumfang.
- Gehäusefarben: black + silver oder nußbaum.
- Maße (B/H/T): 31,5 × 18,3 × 7,8 cm.



Zum Lieferumfang des partner compact 101 gehört ein Mikrofon mit Spezial-Halterung. So können Sie jederzeit schnell und bequem Informationen auf Band sprechen.

Die gelungene Alternative zu den Radio-Recordern im Kofferradio-Format.



C 400 R

chromdioxid
CrO₂
electronic



Batterie-Regenerierung

Seite 104

Telefunken C 400 R

Radio-Recorder für Mono-Aufnahme und -Wiedergabe in flachliegender Bauweise.

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW = 19-49-m-Band.
- Automatische UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- Ausgangsleistung: 3 Watt.
- Eingebautes Netzteil 110/220 Volt mit elektronischer Umschaltung Batterie/Netz.

- Batterien: 6 Babyzellen.
- Regenerierung der eingelegten Batterien bei Netzbetrieb (longlife-Technik) sowie Aufladung von Rechargeable-Zellen.
- Teleskopantenne für UKW, KW, Ferritantenne für MW, LW.
- Anschlüsse: Lautsprecher/ Kleinhörer, TA/TB, Mikrofon, Netz.

Cassettenteil:

- **Elektronisch geregelter Motor.**
- Bandgeschwindigkeit: 4,75 cm/s.
- Aussteuerungs-Automatik.
- **Play-Taste: Bei eingeschaltetem Gerät ist, unabhängig von der Stellung der Bereichstasten, sofort die Wiedergabe der eingelegten Cassette möglich.**
- **Chromdioxid-Electronic, schaltet beim Einlegen von Chromdioxid-Cassetten automatisch um.**
- Eingebautes Mikrofon.
- Buchse für externes Mikrofon.
- 2 Tonköpfe: 1 Aufnahme/Wiedergabe- und 1 Löschkopf.
- Einrastende Vor-, Rücklauf- und Pausentaste.
- Automatische Bandendabschaltung.
- 3stelliges Ziffern-Zählwerk mit Rückstelltaste.
- Gehäusefarben: black + silver oder nußbaum.
- Maße (B/H/T): 33×7,5×22 cm.



Der besondere Vorteil der flachliegenden Bauweise: Alle Bedienelemente liegen übersichtlich vor Ihnen. Außerdem sind Sie mit dem C 400 R ohne lange Vorbereitungen jederzeit aufnahmebereit. Denn er hat – auf den ersten Blick kaum zu erkennen – ein leistungsstarkes Mikrofon eingebaut.



C 400 R in der Gehäusefarbe nußbaum.

Techn. Daten S. 126

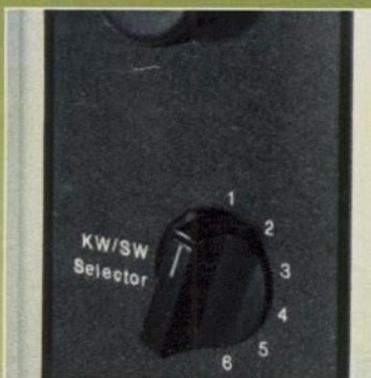
Auf 10 Wellenbereichen: Sensationelle Empfangsstärke und Trennschärfe.

**Klein in den
Abmessungen groß in der Leistung.**

Bisher waren Weltempfänger, die zur Spitzenklasse zählen, relativ groß. Jetzt beweist Telefunken, daß es auch anders geht: mit dem partner international 101, einem Gerät, das seinen Namen zu Recht trägt. Denn wohl noch nie gab es ein Kofferradio, das bei einer Größe von nur 28×17,7×7,5 cm so viel leistete und dabei so günstig im Preis war.

Zwei Feldeffekt-Transistoren (FET's) in den Eingangsstufen sorgen für eine sensationelle Empfangsleistung, d. h., Sie können auch bei Sendern aus den entferntesten Winkeln der Erde zu Gast sein. Und damit Sie diese Sender auch trennscharf empfangen, hat der partner international 101 sieben KW-Bereiche, inklusive Marineband. Denn je mehr die Bänder des KW-Bereichs gespreizt sind,

desto weiter liegen die Stationen auf der Skala auseinander und desto trennschärfer können Sie die Sender einstellen. Warum also noch länger von einer teuren Weltreise träumen, wenn Sie die bereits jetzt besonders preiswert machen können.



Gehen Sie auf Wellenbummel! Mit dem Selector-Schalter an der Seite des Gerätes können Sie blitzschnell die KW-Bänder einstellen. Das jeweils gewählte Band wird in einem Sichtfenster in der Skala angezeigt.

Für Freizeit-Kapitäne: das Marine-Band auf KW 2 = 68–150 m (2–4,4 MHz). Im Bereich dieses Bandes empfangen Sie oberhalb von 2 MHz Seefunkdienste und nautische Nachrichten sowie die Tropenbänder 120 m, 90 m und 75 m.

Das sollten Sie über die Frequenzen wissen:

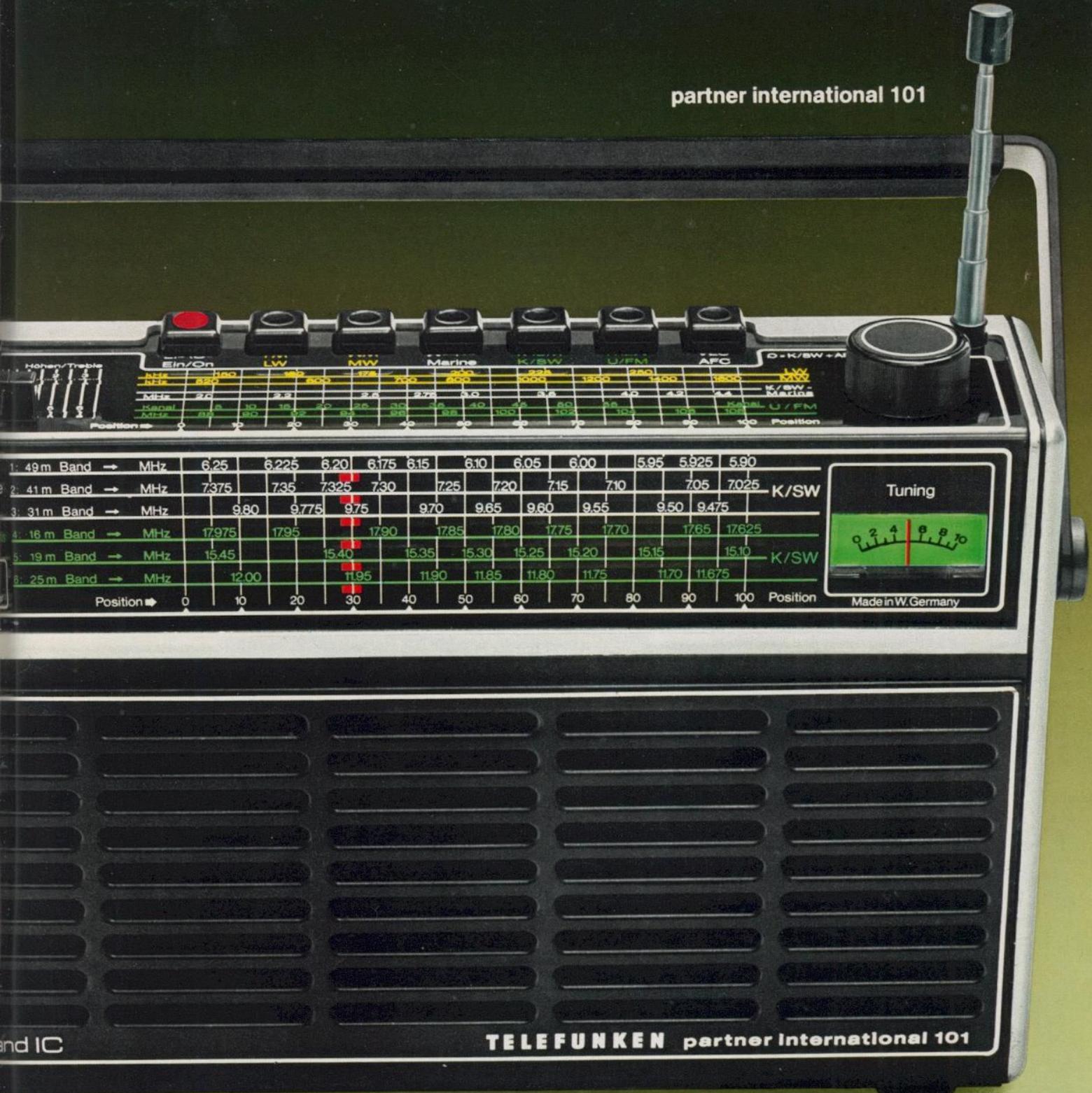
KW 1 =	49-m-Band	5,95 – 6,2	MHz	(Europa-Band)
	41-m-Band	7,1 – 7,3	MHz	(Europa-Band)
	31-m-Band	9,5 – 9,775	MHz	(Europa-Band)
	25-m-Band	11,7 – 11,975	MHz	(Übersee-Band)
	19-m-Band	15,1 – 15,45	MHz	(Übersee-Band)
	16-m-Band	17,7 – 17,9	MHz	(Übersee-Band)
KW 2 =	68–150 m	2 – 4,4	MHz	(Marine-Band)
UKW =		87,6 – 108	MHz	
MW =		520 – 1610	kHz	
LW =		150 – 265	kHz	



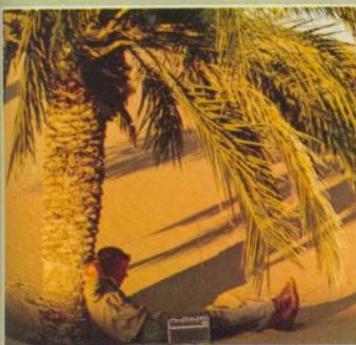
Für das Reisegepäck. Denn er ist klein und handlich und doch groß in der Leistung.



Seite 104



Für Weltenbummler, auf Expeditionen in fernen Ländern, auf Safari im Busch . . .



Telefunken partner international 101

- Weltempfänger mit 10 Wellenbereichen: UKW, MW, LW, KW 1 = 16-, 19-, 25-, 31-, 41- und 49-m-Band, KW 2 = Marineband.
- UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- Selector-Umschaltung der KW-1-Bänder mit Anzeige des jeweiligen Bandes im Sichtfenster.
- Ausgangsleistung: 3 Watt.

- Modernes Schaltungskonzept mit 2 integrierten Schaltkreisen (IC's) und 2 Feldeffekt-Transistoren (FET's).
- Eingebautes Netzteil 110/220 Volt mit elektronischer Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb.
- Batterien: 6 Babyzellen.
- Regenerierung der eingelegten Batterien bei Netzbetrieb (longlife-Technik) sowie Aufladung von Rechargeable-Zellen.

- 2 Flachbahnregler für Lautstärke und Klangfarbe.
- Vollsicht-Winkelskala.
- Abstimmanzeige-Instrument für AM und FM.
- Anschlüsse: TA/TB, Kopfhörer.
- Gehäuse: Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T): 28×17,7×7,5 cm.

Techn. Daten S.126



bajazzo universal 401



Seite 104

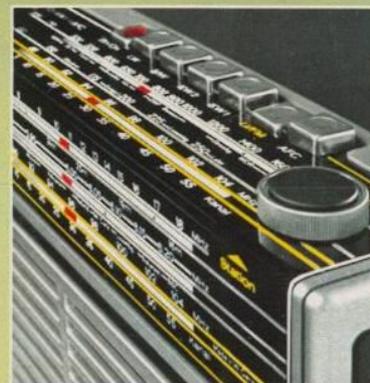
In seiner Preisklasse sind 7 Watt unübertroffen.

Telefunken bajazzo universal 401

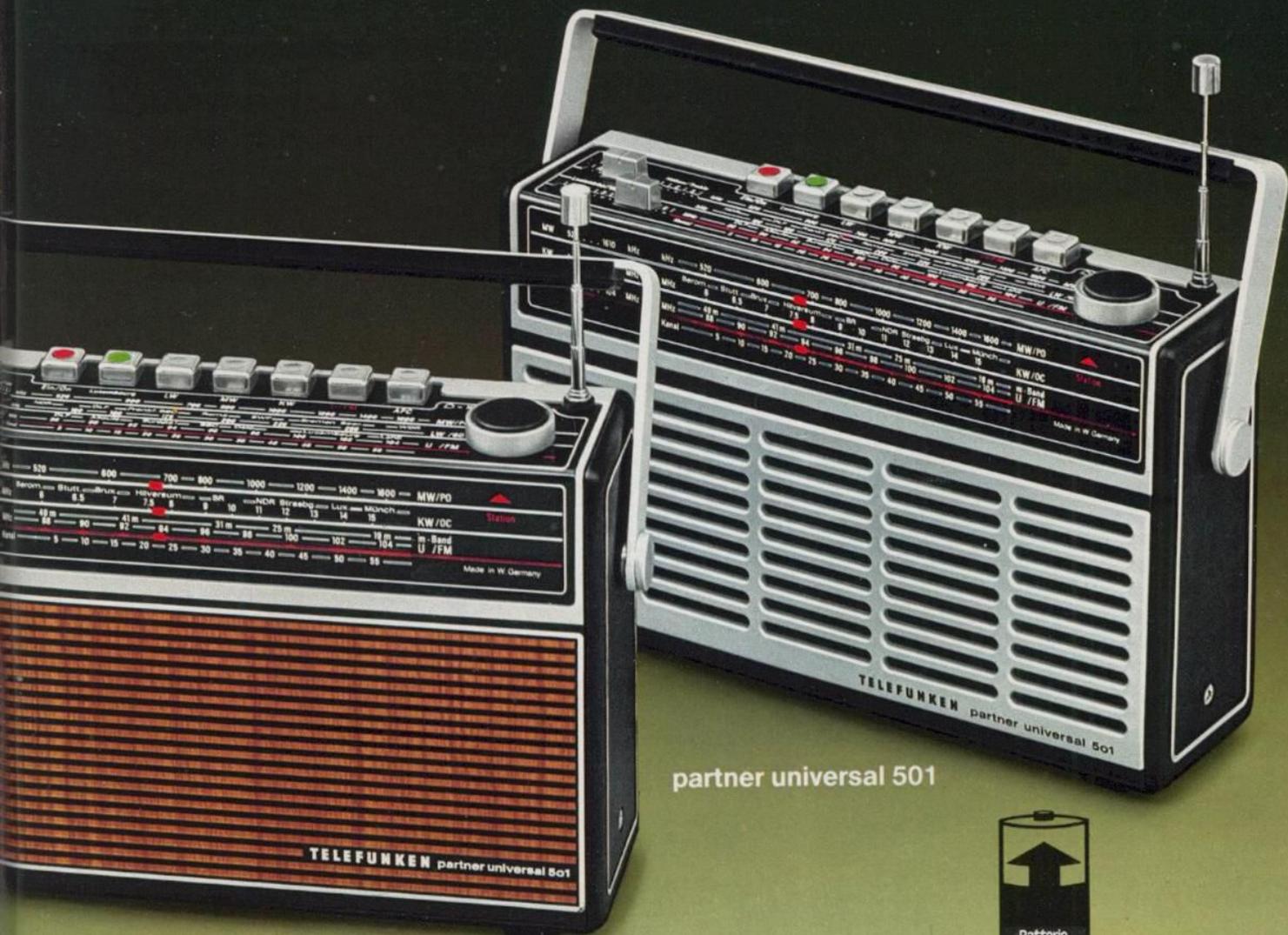
- 5 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW 1 = 16–41-m-Band, KW 2 = 49-m-Band.
- UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- Ausgangsleistung: 7 Watt.
- Modernes Schaltungskonzept mit 2 integrierten Schaltkreisen (IC's) und 1 Feldeffekt-Transistor (FET) für erhöhte Eingangsempfindlichkeit.
- Eingebautes Netzteil 110/220 Volt mit elektronischer Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb.
- Batterien: 6 Monozellen.
- Regenerierung der eingelegten Batterien bei Netzbetrieb (longlife-Technik) sowie Aufladung von Rechargeable-Zellen.
- 3 Flachbahnregler für Lautstärke, Höhen und Tiefen.
- Vollsicht-Winkelskala.
- Anschlüsse: TA/TB, Kopfhörer oder Außenlautsprecher.
- Gehäuse: Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T): 36 × 21,2 × 9 cm.



Der bajazzo universal 401 hat – neben UKW, MW und LW – zwei gespreizte Kurzwellenbereiche. Vorteil: Die Stationen liegen auf der Skala wesentlich weiter auseinander, und die Sender können trennschärfer eingestellt werden.



Die überaus großzügig gestaltete, beleuchtete Vollsicht-Winkelskala macht die Sendersuche zu einem wahren Vergnügen.



partner universal 501



Seite 104

Wer oft Radio Luxemburg hört, muß dieses Koffergerät einfach haben.



Denn der partner universal 501 hat als augenfälligstes Merkmal die grüne Luxemburg-Taste. Sie erspart Ihnen das umständliche Suchen und Einstellen Ihres Liebblingssenders. Nur ein kurzer Tastendruck – und Europas Musiksender Nr. 1 ist da. Quarzstabilisiert.

Telefunken partner universal 501

Kofferempfänger mit grüner Luxemburg-Stationstaste, quarzstabilisiert.

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW = 19–49-m-Band.
- UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- **Ausgangsleistung: 3 Watt.**
- **Modernes Schaltungskonzept mit 2 integrierten Schaltkreisen (IC's).**
- Eingebautes Netzteil 110/220 Volt mit elektronischer Umschaltung Batterie/Netz

- Batterien: 6 Babyzellen.
- Regenerierung der eingelegten Batterien bei Netzbetrieb (longlife-Technik) sowie Aufladung von Rechargeable-Zellen.
- 2 Flachbahnregler für Lautstärke und Klangfarbe.
- Vollsicht-Winkelskala.
- Anschlüsse: TA/TB und Ohrhörer.
- Gehäusefarben: black + silver oder nußbaum.
- Maße (B/H/T): 28×17,5×7,5 cm.



Bedienungskomfort für Millionen: Die grüne Luxemburg-Taste – Ihre ständige Direktschaltung zu Europas beliebtestem Musiksender.

Techn. Daten S.126



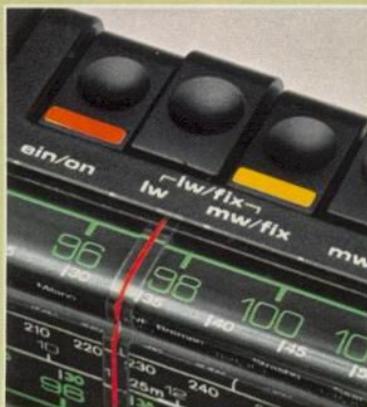
Seite 104

partner 500

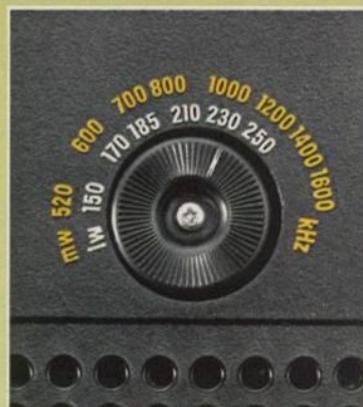
Telefunken partner 500

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW = 19–49-m-Band.
- UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- MW-/LW-Festsendertaste.
- Ausgangsleistung: 2 Watt.
- Eingebautes Netzteil 110/220 Volt mit elektronischer Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb.
- Batterien: 5 Babyzellen.
- Regenerierung der eingelegten Batterien bei Netzbetrieb (longlife-Technik) sowie Aufladung von Rechargeable-Zellen.
- 2 Flachbahnregler für Lautstärke und Klang.
- Vollsicht-Winkelskala.
- Anschlüsse: TA/TB und Kopfhörer.
- Gehäuse: Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T): 28 × 17,5 × 7,5 cm.

Das Kofferradio mit MW-/LW-Festsendertaste.



Der partner 500 hat neben der Mittelwellentaste noch eine Mittelwellen-Festsendertaste. Damit können Sie Ihren MW-Lieblingssender vorprogrammieren und jederzeit abrufen. Der betreffende Sender wird mit einem separaten Regler an der Rückseite des Gerätes eingestellt. Und auch Freunde der Langwelle kommen zu ihrem Recht: Bei gleichzeitig gedrückter Langwellen- und Mittelwellen-Festsendertaste kann auch ein Langwellensender gespeichert werden.



Lieferbar ab August 1976.



Seite 104

Perfekte Technik – robust verpackt.

partner 400

Kofferradios werden für „mobiles“ Hören gebaut und müssen deshalb manche Strapazen aushalten. Die Drucktasten – beim partner 500 auch die Flachbahnregler – sind so angeordnet, daß sie mit der Geräteoberfläche abschließen. Sie sind damit bestens gegen Stöße, Beschädigungen und ungewolltes Verstellen geschützt.

Telefunken partner 400

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW = 19–49-m-Band.
- **Mitlaufende UKW-Scharfabstimmung (AFC).**
- Vollsicht-Winkelskala.
- Ausgangsleistung: 1 Watt.
- Eingebautes Netzteil 110/220 Volt mit elektronischer Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb.
- Batterien: 4 Babyzellen.
- **Regenerierung der eingelegten Batterien bei Netz-**

betrieb (longlife-Technik) sowie Aufladung von Rechargeable-Zellen.

- 1 Flachbahnregler für Lautstärke mit physiologischer Regelung.
 - Anschlüsse: TA/TB, Netz, Ohrhörer/Lautsprecher.
 - Gehäuse: Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T):
24,4 × 14,9 × 6,2 cm.

Lieferbar ab September 1976.

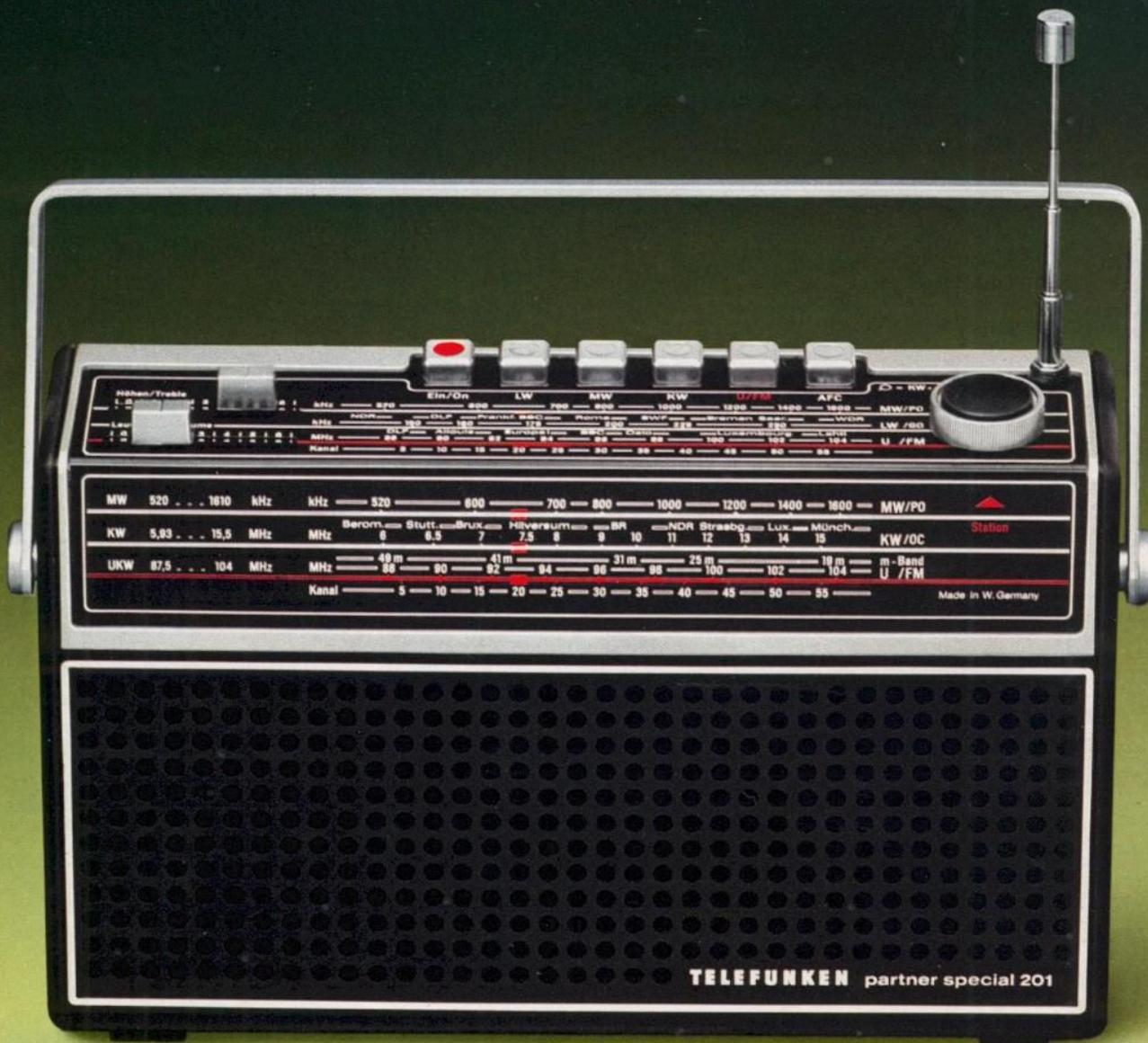


Sieht gut aus und ist vernünftig: Die Drucktasten sind in das Gehäuse eingearbeitet und so hervorragend geschützt. Ob Sie nun von oben auf den partner 400 blicken – oder mehr von vorne. Die übersichtlich gestaltete Winkel-Skala macht die Sendersuche leicht.



Der partner 400 ist ein äußerst robustes Gerät. Er verträgt manchen „Tiefschlag“, ohne Wirkung zu zeigen.

Techn. Daten S.126



Batterie-Regenerierung

Seite 104

Damit Sie den guten Klang noch länger genießen können: partner special 201 mit longlife-Technik.

partner special 201

Daß ein Kofferradio außer einem Batterie- auch einen Netzanschluß hat, ist heute schon mehr oder weniger eine Selbstverständlichkeit. Daß ein Kofferradio darüber hinaus sogar noch zukunftssicher ausgelegt ist für Rechargeable-Zellen, ist doch mehr als ungewöhnlich.

Dabei ist besonders interessant, daß sich die Batterien bei Netzbetrieb regenerieren und dadurch eine bis zu viermal längere Lebensdauer haben.

Telefunken partner special 201

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW = 19-49-m-Band.
- UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- **Ausgangsleistung: 2 Watt.** Eingebautes Netzteil 110/220 Volt mit elektronischer Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb.
- Batterien: 6 Babyzellen.
- Regenerierung der eingelegten Batterien bei Netzbetrieb (longlife-Technik) sowie Aufladung von Rechargeable-Zellen.

- 2 Flachbahnregler für Lautstärke und Klang.
- **Modernes Schaltungskonzept mit 2 integrierten Schaltkreisen (IC's).** Vollsicht-Winkelskala.
- Anschlüsse: TA/TB und Ohrhörer.
- Gehäuse: Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T): 28×17,5×7,5 cm.



partner exclusiv 401

Kofferradios können leistungsstark sein - und doch äußerst kompakt. Wie man sieht.



Der partner exclusiv 401 hat einen TA/TB-Anschluß und ist deshalb als tragbarer Verstärker für Phono- und Tonbandgeräte hervorragend geeignet.

Das liegt nicht zuletzt an unserem modernen Schaltungskonzept mit integrierten Schaltkreisen (IC's). Denn diese Mikro-Elektronik-Bausteine erfüllen auf kleinstem Raum die Funktionen ganzer Baugruppen herkömmlicher Technik. Und sind völlig verschleißfrei und damit unbegrenzt haltbar.

Telefunken partner exclusiv 401

Das Kofferradio mit bequemer und exakter Drucktasten-Bedienung.

● 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW = 19-49-m-Band.

● UKW-Scharfabstimmung (AFC).

● Ausgangsleistung: 2 Watt.

● Eingebautes Netzteil 110/220 Volt mit elektronischer Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb.

● Batterie: 6 Beuzellen

● Modernes Schaltungskonzept mit keramischen Filtern und 1 integrierten Schaltkreis (IC).

● 1 Flachbahnregler für Lautstärke mit physiologischer Regelung.

● Durch TA/TB-Anschluß als Verstärker für Tonband- und Phonogeräte hervorragend geeignet.

● Resonanzfreies Lochblenden-Gehäuse im Holz-Look.

● Maße (B/H/T): 22,2 x 12,3 x 6,1 cm



Wer ein Telefunken-Kofferradio hat, hat gut Lachen.



partner 200

Sie werden bzw. Kofferradio auch nur



Telefunken partner 200

Der kleinste Reisebegleiter mit eingebautem Netzteil, den wir je gebaut haben.

- 2 Wellenbereiche: UKW, MW.
- Ausgangsleistung: 600 mW.
- **Eingebautes Netzteil 220 Volt ~ mit elektronischer Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb.**
- **Batterien: 4 Mignonzellen, dadurch außergewöhnlich lange Lebensdauer.**
- Eingebaute Antennen: 1 Ferritantenne für MW, 1 Teleskopantenne für UKW.
- Anschlüsse: Ohrhörer und Netzkabel.
- **Resonanzfreies Kunststoff-Gehäuse in black + silver.**
- Maße (B/H/T): 17 × 10,3 × 4,5 cm.

partner 200 – Ihr guter Partner auch auf Reisen. Denn durch kleinste Abmessungen bei großer Leistung läßt er sich in jedem Koffer unterbringen, ohne viel Platz zu beanspruchen. Und selbst beim Fluggepäck können Sie unbesorgt sein, denn dieses Gerät ist ein echtes Leichtgewicht.



Immer und überall dabei. Der richtige Partner – nicht nur für Teens und Twens.



mini partner 201



so schnell keine Taschen- finden, die bei gleicher Größe annähernd soviel bieten.

„Klein, aber oho“. Ein vielgebrauchter Ausspruch, der auch die hier abgebildeten Geräte am treffendsten charakterisiert. Denn in sie haben wir alles hineingepackt, was bei so relativ kleinen Gehäusen nur möglich war.

Vor allem aber werden Sie beim Anhören meinen, wesentlich größere Geräte vor sich zu haben.

Telefunken mini partner 201

Der Taschenempfänger mit kompakten Abmessungen.

- 2 Wellenbereiche: UKW, MW.
- Ausgangsleistung: 250 mW.
- Leichte Bedienung durch handliches Format und große Lupenskala.

- Eingebaute Antennen für UKW und MW.
- Batterien: 4 Mignonzellen, dadurch außergewöhnlich lange Lebensdauer.
- Ohrhörer-Anschluß.
- Gehäuse: Kunststoff blau, rot oder anthrazit.
- Maße (B/H/T): 7,2×12,2×4,5 cm.



Ein Gerät, das seinen Namen zu Recht trägt. Denn der mini partner 201 ist so „mini“, daß Sie ihn wirklich völlig problemlos überall mit hinnehmen können.



Und wenn Sie einmal etwas hören wollen, ohne andere zu stören, bitte sehr – der mini partner 201 erfüllt Ihnen auch diesen Wunsch, denn er hat einen Anschluß für Ohrhörer bereits serienmäßig eingebaut.

Techn. Daten S. 126



AUSGEWÄHLT
DURCH
HAUS
INDUSTRIEFORM
ESSEN

Telefon-Anrufbeantworter T 107

Telefunken
Telefon-Anrufbeantworter T 107

Festzeitgesteuerter, auto-
matischer Anrufbeantworter und
vollwertiger Cassetten-Recorder
— selbstverständlich auch für
Musik-Aufnahmen — in einem.

- Gesprächsaufzeichnung über eingebauten Cassetten-Recorder.
- Telefonverstärker über eingebauten Lautsprecher.
- Aufzeichnung des eigenen Ferngespräches.
- Diktatmöglichkeit mit Start-/Stop-Schaltung vom Mikrofon TD 107.

- Kontroll-Lampen für alle wichtigen Funktionen.
- Bandzählwerk mit Rückstell-taste.
- Neueste Technik, Schalt-elektronik mit integrierten Schaltkreisen (IC's) bestückt.
- Drucktastensteuerung für Anrufbeantworter und Cassetten-Recorder.
- Abstellfläche für Telefon.
- Start-/Stop-Fernbedienungs-Mikrofon TD 107, Cassette C 60 sowie Steuercassette magnetofix® im Lieferumfang.
- VDE-geprüft.
- Das Gerät entspricht den neuesten Postvorschriften.
- Gehäuse: Kunststoff black + silver.
- Maße (B/H/T): 36 × 9,5 × 29 cm.

Jetzt ruft niemand mehr vergeblich an.

Voraussetzung ist allerdings, Sie haben unseren T 107. Er nimmt alle Anrufe entgegen und sagt auch, wann Sie wieder zu erreichen sind. Aber nicht nur das. Mit ihm können Sie zusätzlich: Gespräche mitschneiden, Gespräche verstärken, Informationen speichern — und sogar Musik hören. Denn ein vollwertiger Cassetten-Recorder ist er außerdem!



Informationsspeicher:
Über Fernbedienungs-Mikrofon TD 107 können Informationen für Mitarbeiter auf Band gesprochen werden. Dadurch wird viel Zeit gespart.



Gesprächsmitschnitt:
Will man sich das Mitschreiben bei wichtigen Anrufen ersparen, wird der T 107 einfach auf „Gesprächsmitschnitt“ gestellt. Die ankommende Nachricht wird dann automatisch aufgezeichnet.



Gesprächsentgegennahme:
Auf „Gesprächsaufzeichnung“ geschaltet, nimmt der T 107 jedes ankommende Gespräch bis zu einer 1/2 Minute entgegen. Ca. 55–85 Gespräche können, je nach Cassette, ohne Unterbrechung nacheinander aufgezeichnet werden. Wenn der Bandvorrat aufgebraucht ist, schaltet sich der Anrufbeantworter automatisch ab.



Telefonverstärker:
Sollen mehrere Personen gleichzeitig mithören, wird der T 107 als Verstärker eingesetzt. Jetzt kann das Gespräch über den eingebauten Lautsprecher von allen Anwesenden verfolgt werden.

Kompaktanlagen/Receiver/Steuergeräte

Seite	40/41	42/43	44	45	46/47	48/49	52/53	54/55	56/57	58/59
	electronic center 6001 hifi	compact center 6002 hifi	hifi center 4525	hifi center 4040	studio center 5030 hifi	music center 3020	opus hifi 7050	hymnus hifi 6040	concerto hifi 4530	concertino hifi 3520
Musikleistung (Watt)	2×60	2×60	2×45	2×40	2×50	2×30	2×70	2×60	2×45	2×30
Nennleistung (Watt)	2×35	2×35	2×25	2×22	2×30	2×20	2×50	2×40	2×30	2×20
Transistoren/Dioden/Gleichrichter	67/66/5	85/113/3	23/7/2	23/7/2	38/54/6	36/11/4	45/35/2	33/28/1	23/7/2	21/7/1
IC/IC-Halbleiterfunktionen	16/593	22/976	6/238	6/238	16/-	2/-	11/386	9/281	6/236	6/236
Wellenbereiche	UKML	UKML	UKML	UKML	UKML	UKML	UKML	UKML	UKML	UKML
UKW-Stationstasten/-sensoren	-17	-17	5/-	5/-	-17		-17	7/-	5/-	5/-
UKW-Scharfabstimmung (AFC)			●	●	●			●	●	●
Computer-AFC	●	●					●			
UKW-Empfindlichkeit (an 240 Ω bei 26 dB Signalrauschabstand und 40 kHz Hub)	≤ 2 μV	≤ 2 μV	≤ 2,2 μV	≤ 2,2 μV	≤ 1,8 μV	≤ 2,5 μV	≤ 1,8 μV	≤ 1,8 μV	≤ 2,2 μV	≤ 2,2 μV
Begrenzereinsatz (-3 dB)	1,6 μV	1,6 μV	1,5 μV	1,5 μV	1,5 μV	1,5 μV	1,5 μV	1,5 μV	1,5 μV	1,5 μV
FM-Geräuschspannungsabstand	≥ 60 dB	≥ 60 dB	≥ 57 dB	≥ 57 dB	≥ 60 dB	≥ 55 dB	≥ 60 dB	≥ 60 dB	≥ 57 dB	≥ 57 dB
FM-Fremdspannungsabstand	≥ 60 dB	≥ 60 dB	≥ 59 dB	≥ 59 dB	≥ 60 dB	≥ 58 dB	≥ 60 dB	≥ 60 dB	≥ 59 dB	≥ 59 dB
NF-Übertragungsbereich (Hz) ±1,5 dB	20-22 000	20-22 000	20-20 000	20-20 000	20-20 000	40-17 000	20-22 000	20-22 000	20-20 000	20-20 000
Klirrfaktor bei Nennleistung	≤ 0,2%	≤ 0,2%	≤ 0,5%	≤ 0,5%	≤ 0,5%	≤ 5%	≤ 0,2%	≤ 0,2%	≤ 0,5%	≤ 0,5%
Übersprechdämpfung (zw. d. Eing.)	≥ 60 dB	≥ 60 dB	≥ 58 dB	≥ 58 dB	≥ 60 dB		≥ 80 dB	≥ 80 dB	≥ 60 dB	≥ 60 dB
Nenningangsspannung für TA-Magnet		2,5 mV/47 K	3 mV/47 K	3 mV/47 K			2,6 mV/47 K	2,3 mV/47 K	4 mV/47 K	3,3 mV/47 K
Nenningangsspannung für TA-Kristall	200 mV/600 K	200 mV/600 K					260 mV/470 K	230 mV/470 K	250 mV/600 K	220 mV/600 K
Nenningangsspannung für Tonband	200 mV/600 K		220 mV/600 K	220 mV/600 K	200 mV/470 K		260 mV/470 K	230 mV/470 K	250 mV/600 K	220 mV/600 K
Einstellbare Stillabstimm-Automatik	●	●	●	●	●		●	●	●	●
Einstellbare Stereo-Automatik							●	●		
Eingebauter Entzerrer-Vorverstärker	●	●	●	●	●		●	●	●	●
Anschlüsse	TA/TB	2	2	1	1	1			2	2
	Lautsprecher/Kopfhörer	6/2	6/2	4/1	4/1	6/1	4/1	6/2	6/2	4/1
	Monitor						●	●		
Tonhöenschwankungen	± 0,08%		± 0,12%	± 0,12%	± 0,12%	± 0,28%				
Rumpel-Geräuschspannungsabstand	≥ 65 dB		≥ 58 dB	≥ 58 dB	≥ 60 dB	≥ 55 dB				
Abtastsystem	M 91 ED		M 75 D	M 75 D	M 75 MG	SC 11 M				
Nadelträger	N 91 ED		N 75-6	N 75-6	N 75-G					
Antiskating	●		●		●	●				
Auflagekraft einstellbar	●		●		●	●				
Plattenteller	300 mm ø 2,4 kg		270 mm ø 1,8 kg	270 mm ø 1,8 kg	300 mm ø 1,2 kg	280 mm ø				
Geräuschspannungsabstand bei DOLBY und CrO ₂ -Cassetten		≥ 64 dB			≥ 64 dB	≥ 56 dB ohne DOLBY				
Übertragungsbereich (Hz)		30-15 000			30-15 000	60-12 500				
Tonhöenschwankungen (b. Wiederg.)		± 0,12%			± 0,14%	± 0,2%				
Aussteuerung	manuell		●			●	●			
	Automatik		●			●				
	Limiter					●				
	Sprache/Musik-Umschaltung		●			●				
Aussteuerungs-Instrumente		2			2×LED	2				
LED-Bandlauf-Anzeige					●					
Chromdioxid-Umschaltung		●			●	●				

Tonbandmaschine / Cassetten-Recorder

56/57	58/59	60/61	70	71
concerto hifi 4530	concertino hifi 3520	quadro hifi 1000	stereo line 2020	stereo line 1010
2x45	2x35	2x 50/4 x 25	2x20	2x10
2x30	2x20	2x 30/4 x 15	2x14	2x7
23/7/2	21/7/2	65/15/2	16/4/1	16/4/1
6/236	6/236	8/265	3/-	3/-
UKML	UKML	UKML	UKML	UKML
5/-	5/-	7/-		
•	•	•	•	•
≤ 2,2 µV	≤ 2,2 µV	≤ 2 µV	≤ 2 µV	≤ 2 µV
1,5 µV	1,5 µV	1,5 µV	≤ 1,5 µV	≤ 1,5 µV
≥ 57 dB	≥ 57 dB	≥ 58 dB	≥ 52 dB	≥ 52 dB
≥ 59 dB	≥ 59 dB	≥ 58 dB	≥ 55 dB	≥ 55 dB
20-20 000	20-20 000	20-22 000	20-20 000	20-20 000
≤ 0,5%	≤ 0,5%	≤ 0,5%	≤ 10%	≤ 10%
≥ 60 dB	≥ 60 dB	≥ 80 dB	≥ 80 dB	≥ 80 dB
4 mV/47 K	3,3 mV/47 K	1,6 mV/47 K		
250 mV/600 K	220 mV/600 K	200 mV/470 K	320 mV/400 K	320 mV/400 K
250 mV/600 K	220 mV/600 K	200 mV/470 K	320 mV/400 K	320 mV/400 K
•	•	•		
•	•	•	steckbar	steckbar
2	2	3	2	2
4/1	4/1	6/2	2/-	2/-

Seite	90/91	92/93	94/95	96	98	99	100	101	102/103
	magnetophon 3002 L hifi	magnetophon C 3300 hifi	magnetophon C 2400 hifi	magnetophon C 2100 hifi	magnetophon stereosound 201 LB	magnetophon MC 500	magnetophon MC 300	magnetophon MC 200	magnetophon MC 100
Spurlage	4	4	4	4	4	4	2	2	2
Geschwindigkeit cm/s	4,75	±1%	±1,5%	±1,5%	±1,5%	±3%	±3%	±3%	±3%
	9,5	±1%							
	19	±1%							
Tonträger	SPULE 18	CC	CC	CC	CC	CC	CC	CC	CC
Max. Spieldauer je Band in Stunden	24	2	2	2	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Spielbetrieb	waagrecht	•	•	•	•	•	•	•	•
	senkrecht	•	•	•	•	•	•	•	•
Aufnahme	Mono	•	•	•	•	•	•	•	•
	Stereo	•	•	•	•	•	•	•	•
Wiedergabe	Mono	×	○	○	○	×	•	•	•
	Stereo	×	○	○	○	×	○		
Übertragungsbereich bei cm/s	4,75	30-12 500	30-15 000	30-14 000	30-12 500	40-12 000	40-12 000	63-10 000	80-6 300
	9,5	30-15 000							
	19	30-20 000							
Tonhöhen-schwankungen bei cm/s	4,75	max.	±0,2%	±0,18%	±0,2%	±0,25%	±0,3%	±0,3%	±0,5%
	9,5	max.	±0,15%						
	19	max.	±0,1%						
Geräuschspannungsabstand bei cm/s	4,75 in dB	≥ 56	≥ 64	≥ 64	≥ 58	≥ 54	≥ 54	≥ 54	≥ 51
	9,5 in dB	≥ 60							
	19 in dB	≥ 62							
Aussteuerung	manuell	•	•	•	•	•	•	•	•
	Automatik		•		•	•	•	•	•
	Limiter			•					
	Sprache/Musik-Umschaltung		•						
Aussteuerungs-Instrumente	2	2	2	2	1	1	1	1	
Eingänge	Mikro	•	•	•	•				
	PHONO	•							
	RADIO	•	•	•	•	•	•	•	•
	Radio/Verstärker	•	•	•	•	•	•	•	•
Ausgänge	Monitor	•							
	Kopfhörer	•	•	•	•	•	•	•	•
	Lautsprecher	•	•	•	•	•	•	•	•
		•	•	•	•	•	•	•	•
Automatische Chromdioxid-Umschaltung		•	•	•	•	•	•	•	
Ausgangsleistung bei	Netzbetrieb (Watt)	2x35				2x15	3	3	1
	Batteriebetrieb (Watt)						2	2	0,8
Bestückung	Integrierte Schaltkreise (IC's)		8	4		2	1	1	1
	Transistoren	58	24	20	28	17	12	6	8
	Dioden	25	48	25	31	9	10	6	7
Stromversorgung	Netzanschluß	•	•	•	•	•	•	•	•
	Babyzellen je 1,5 V						6	6	4

× = über anzuschließende Außenlautsprecher
 ○ = Stereo-Wiedergabe, beide Kanäle extern verstärkt (z. B. Stereo-Tonleitung an Stereo-Steuergereäte, HiFi-Stereo-Receiver oder HiFi-Verstärker)

Lautsprecherboxen

Seite	65	65	65	65	64	66	67	67	68	68	68
	TL 400	TL 410	TL 500	TL 510	TL 1000	TL 600	TL 710	TL 800 TL 800 black	L 5000	L 6500	L 7000
Musikbelastbarkeit	30	50	50	75	60	55	90	100	35	70	60
Nennbelastbarkeit	20	35	35	50	35	40	60	60	25	40	40
Anzahl der Wege	2	2	2	2	2	3	3	4	2	2	3
Anzahl der Lautsprecher	2	2	2	2	2	3	3	4	2	2	3
Übernahmefrequenz der Weichen (Hz)	2000	2000	2000	2000	3200	800/1500	500/4000	500/900/6000	2000	2000	600/4500
Übertragungsbereich (Hz)	44-20 000	44-20 000	40-20 000	40-20 000	50-20 000	40-20 000	30-20 000	25-20 000	48-18 000	40-20 000	40-20 000
Impedanz (Ohm)	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Volumen	8	8	17	17	7,2	20	36	75	7	16,5	34
Lautsprecherleitung mit LS-7-Stecker	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Maße (B/H/T) cm	19,7x27,8x14	19,7x27,8x14	26,3x35,7x17,5	26,3x35,7x17,5	24φ	33x46,5x12,5	33x46,5x23,5	42x58x30,7	18x25,5x15	26,3x35,7x17,5	27x52x24,5

Monogeräte, Radio-Recorder, Kofferradios

Seite	72	73	74	74	75	104/105	106/107	108/109	110	111	112/113	114	115	116	117	118	119	120	121
	Jubilate 501	K 205	star clock 101	digitale 201	digitale electronic 101	baiazzo compact 201	baiazzo record 201	baiazzo CR 1000	partner compact 101	C 400 R	partner international 101	baiazzo universal 401	partner universal 501	partner 500	partner 400	partner special 201	partner exclusiv 401	partner 200	mini partner 201
Wellenbereiche	UKML	UKML	UM	UM	UM	UKML	UKML	UKML	UKML	UKML	UKML	UKML	UKML	UKML	UKML	UKML	UKML	UM	UM
Festsender-Tasten						LUX													
UKW-Scharfabstimmung (AFC)	●	●		●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
Abstimmanzeige-Instrument für AM/FM						●					●								
AM/FM-Kreise	5/11	5/10	6/8	6/9	6/9	5/11	5/11	5/11	6/9	6/9	13/11	5/11	5/11	6/9	6/9	5/11	5/10	6/8	6/8
Eingebaute Antennen für AM/FM	●/-	●/●	●/-	●/-	●/-	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Außenantennen	●	●	●	●	●														
Ausgangsleistung bei																			
Netzbetrieb (Watt)	3	1,5	0,5	2	2	7	4	3	2	3	3	7	3	2	1,5	0,8	0,5	0,25	0,25
Batteriebetrieb (Watt)						1,8	1,5	1,5	1	1	1,5	1,8	1,5	1	0,6	2	1,5	0,6	
Klangregelung																			
Klangwaage							●				●		●						
Höhenregelung	●	Taste												●		●			
Bass- und Höhenregelung getrennt						●						●							
Lautsprecher	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
TA/TB	1					●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Anschlüsse																			
Kleinhörer/Lautsprecher	-/●			●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-
Eingebautes Netzteil	220/110	220	220	220/110	220/110	220/110	220/110	220/110	220/110	220/110	220/110	220/110	220/110	220/110	220/110	220/110	220/110	220	220
Batterien						6 Mo	6 Mo	6 Mo	6 Ba	6 Ba	6 Ba	6 Mo	6 Ba	5 Ba	4 Ba	6 Ba	6 Ba	4 Mi	4 Mi
Batt.-Regenerierung (longlife-Technik)						●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Eingeb. Lade-Automatik für Dryfit-Akku						●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Elektron. Umschaltung Batt./Netzbetr.						●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Transistoren/integr. Schaltkreise (IC's)	3/2	6/1	11/-	9/-	19/1	18/1	3/2	6/3	18/-	18/-	6/2	3/2	3/2	13/-	13/-	2/2	5/-	11/-	10/-
Dioden/Stabilisatoren/Gleichrichter	5/1/2	5/1/1	7/-/1	8/-/1	23/4/4	13/3/2	5/1/2	10/1/2	16/2/1	15/2/1	7/1/2	5/1/2	5/1/2	9/1/1	8/2/1	5/1/2	5/3/1	8/-/1	7/-/1
Cassettenart						Compact	Compact	Compact	Compact	Compact									
Frequenzumfang des Cassettenteils						60-10 000	60-10 000	60-10 000	60-10 000	60-10 000									
Chromdioxid-Umschaltung						●	●	●	geeignet für CrO ₂	●									
Eingebautes Mikrofon						●	●	●	●	●									
Mikrofon im Lieferumfang						●	●	●	●	●									
Anschlußmöglichk. f. externes Mikrofon						●	●	●	●	●									
Automatische Bandendabschaltung						●	●	●	●	●									
Einrastende Vor- und Rücklauf-tasten						●	●	●	●	●									
Pause-taste						●	●	●	●	●									
Ziffern-Zählwerk mit Rucksteltaste						●	●	●	●	●									
Einschlaf-Automatik			●	●	●														
Gewicht mit Batterien (kg)	3	1,8	1,4	2,1	2,1	4,3	3,6	3,6	3,3	3,7	2,3	3,4	2,3	2	1,5	2,3	1,5	0,7	0,35

Plattenspieler

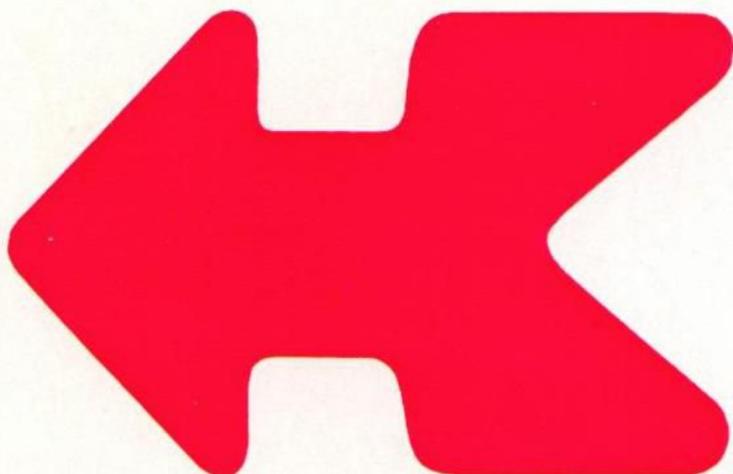
Seite	78/79	80/81	82	83	84	86	86	87
	S 600 hifi	S 500 hifi	W 268 hifi	W 248 hifi	304 S automatic	mister hit	hit 2000 L	hit 2000 LS
Geschwindigkeiten 33 1/2, 45 U/min	●	●	●	●	●	●	●	●
Drehzahl-Feinregulierung	±5%	±5%	±3%	±3%	±3%			
Beleuchtetes Stroboskop	●	●						
Plattenteller	Durchmesser mm	305	305	270	270	228	192	192
	Material	GUSS	GUSS	GUSS	STAHL	STAHL	STAHL	STAHL
	Gewicht kg	2,5	2,5	1,8	1,45	0,8		
Motor	DC	DC	AC	AC	AC	AC	AC	AC
Tonhöhen-schwankungen max.	±0,08%	±0,08%	±0,12%	±0,15%	±0,2%	±0,2%	±0,2%	±0,2%
Rumpel-Fremdspannungsabstand	≥45 dB	≥45 dB	≥40 dB	≥37 dB				
Rumpel-Geräuschspannungsabstand	≥65 dB	≥65 dB	≥56 dB	≥56 dB				
Elektronische Laufwerksteuerung	●	●						
Tonarm	effektive Länge mm	228	228	207	207			
	Kröpfungswinkel	22,7°	22,7°					
	einstellbarer Überhang mm	±5		±3	±3			
	lang. Spurfähwinkel max.	1,2°	1,2°					
	Auflagekraft einstellbar	0-3 p	0-3 p	0-5 p	0-5 p	4-8 p	●	●
Antiskating	●	●	●	●				
Abtastsystem	Kristall					T 25	T 25	T 25
	Keramik					T 260		
	Shure-Magnet	V 15-III	M 91 ED	M 91 MG	M 75			
	Nadelträger	VN 35 E	N 91 ED	N 91 G	N 75-6	A 25	A 25	A 25
Tonarm-Handlift	●	●	●	●	●			
Opto-elektronische Endabschaltung	●	●						
Optische Aufsetzhilfe	●							
Tonarm-Aufsetzautomatik				●	●			
Tonarm-Aufsetzsperr				●	●			
Stummschalter	●			●	●			

Kombinations-Vorschläge für HiFi-Anlagen.

Receiver/Kompaktanlagen	Lautsprecherboxen										Phono				Spule/Cassette				
	TL 400 (S. 65)	TL 410 (S. 65)	TL 500 (S. 65)	TL 510 (S. 65)	TL 600 (S. 66)	TL 710 (S. 67)	TL 800 (S. 67)	TL 1000 (S. 64)	L 5000 (S. 68)	L 6500 (S. 68)	L 7000 (S. 68)	W 248 hifi (S. 83)	W 268 hifi (S. 82)	S 500 hifi (S. 80/81)	S 600 hifi (S. 78/79)	MC 2100 hifi (S. 96)	MC 2400 hifi (S. 94/95)	MC 3300 hifi (S. 92/93)	M 3002 L hifi (S. 90/91)
concertino hifi 3520 (S. 58/59)	●	●	●					●	●			●	●			●	●		
concerto hifi 4530 (S. 56/57)		●	●	●	●			●				●	●			●	●		
hymnus hifi 6040 (S. 54/55)				●		●	●			●	●			●	●		●	●	●
opus hifi 7050 (S. 52/53)						●	●							●	●		●	●	●
quadro hifi 1000 (S. 60/61)		●	●	●	●			●				●	●				●	●	●
hifi center 4040 (S. 45)		●	●	●	●			●			●					●	●	●	●
hifi center 4525 (S. 44)		●	●	●	●			●		●	●					●	●	●	●
studio center 5030 hifi (S. 46/47)		●	●	●	●			●		●	●								
electronic center 6001 hifi (S. 40/41)				●		●	●			●	●						●	●	●
compact center 6002 hifi (S. 42/43)				●		●	●			●	●			●	●				

Die in dieser Tabelle vorgeschlagenen Kombinationsmöglichkeiten der Telefunken-HiFi-Anlagen sind Empfehlungen, die bei voller Betriebssicherheit die bestmögliche Ausnutzung von Qualität und Leistung garantieren. Selbstverständlich sind noch weitere Variationen möglich. Auf jeden Fall muß bei der Auswahl der Lautsprecherboxen beachtet werden, daß die Belastbarkeit mindestens der Ausgangsleistung des Verstärkers entspricht. Bitte lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler beraten.

Bitte klappen Sie vor dem Durchblättern unseres Prospektes diese Seiten aus.



In **übersichtlichen Tabellen** haben wir alle wichtigen technischen Daten unserer Geräte zusammengefaßt. Nach Produktgruppen unterteilt.

So können Sie jederzeit bequem und mit einem Blick die auf den Prospektseiten gegebenen Geräte-Informationen mit den Angaben in den Tabellen vervollständigen. Das erleichtert Ihnen auch den Vergleich unserer Produkte untereinander.

TELEFUNKEN
Fernseh und Rundfunk GmbH
Abt. Werbung
Göttinger Chaussee 76
3 Hannover-Linden

Technische Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten.
Printed in the Federal Republic of Germany.

Bei der Gehäusebezeichnung „Farbe nußbaum“ handelt es sich um nußbaumfarbene Prägefolie, bei der Bezeichnung „Nußbaum hell matt“ um echtes Nußbaum-Furnier.